SAMEDI
L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS
BEAUCE NOUVELLE
Vol. 85 - No 47 | 68 pages - 26,300 copies | Saint-Georges, le samedi ~~23~~ février 1994

SALLE DE QUILLES ÉLITE
SPÉCIAL $1.50 la partie
Lundi, mercredi, vendredi de 11h00am à 6h30pm
Mardi et jeudi de l'ouverture à la fermeture
550 -98e Rue, St-Georges (Voisin du nouveau CLSC) Tél.: 227-6617

26 Février 1994

SIGNATURE HISTORIQUE!



Le Festival Beaucerons de l'Érable élargit ses cadres et présentera cette année quelques activités à Beauceville. MM. Christian Bolduc, vice-président de la Chambre de Commerce de Beauceville, Michel Rancourt, président du Festival, et Conrad Pitre, directeur de la Banque Laurentienne, ont signé le protocole d'entente. À lire en page A 3

DES SOMMETS INÉGALÉS POUR LE COMITÉ COLETTE-LAROCHELLE

Page A 3

Karenne Bourque: une patineuse "étincelante"!

Page A 42

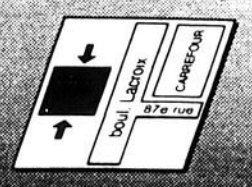
VALIDE JUSQU'AU 27 MARS 1994
Salvatore Pizza
228-4007
11647, 2e Avenue, Saint-Georges
2 PIZZAS 10" GARNIES pour 1 SEUL PRIX
• Non applicable avec toute autre promotion en cours • Non monnayable • Aucun substitut accepté • Pâte de blé disponible • Un coupon par achat

Clinique Visuelle du Carrefour
Verres de contact jetables
DÉTAILS EN MAGASIN
PLUS DE 2000 MONTURES EN MAGASIN
MAINTENANT LE PLUS VASTE CHOIX DE TOUTE LA RÉGION
2e ÉTAGE DU CARREFOUR ST-GEORGES (près du Resto Carrefour)
228-7350

8760, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 2B5 Tél.: 227-1162 • Fax: 227-3662-11

8760, Boul. Lacroix, Ville de St-Georges, Beauce (Québec) G5Y 2B5

Tél.: 227-1162 • Fax: 227-3662-11



VOUS AUREZ TOUT audio perfection VU TOUT ENTENDU!

Carnaval d'Aubaines

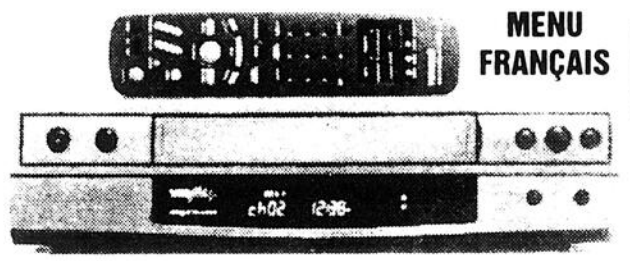
NIKKO

6 MOIS SANS INTÉRÊTS



Télécouleur stéréo 26 po NTV2600RS

- Tube-image de 26 po écran de 25 po
- 181 canaux
- Son stereo multicanal MTS SAP
- 450 lignes de resolution horizontale
- Affichage à l'écran des réglages de canaux du volume de la minuterie sommeil de l'image et du son
- Syntonisation aleatoire des canaux par frequences synthetisees
- Programmation automatique des canaux
- Filtre-peigne accentuant les details et améliorant la definition de l'image
- Telecommande unifiee a 32 fonctions pour televiseurs et magnetoscopes
- Prises d'entrée audio vidéo
- Sortie audio réglable
- Minuterie-sommeil
- Demonstration automatique
- Minuterie marche-arrêt programmable



MENU FRANÇAIS



Télécouleur stéréo 20 po NTV2030R

- Tube-image de 20 po écran de 19 po
- 181 canaux
- Memoire programmable d'omission de canaux
- Minuterie marche-arrêt programmable • Minuterie-sommeil
- Telecommande a 27 fonctions
- 450 lignes de resolution horizontale
- Affichage a l'ecran des reglages de canaux du volume de la minuterie et de l'image
- Syntonisation aleatoires des canaux par frequences synthetisées

6 MOIS SANS INTÉRÊTS

Magnétoscope à 4 têtes HQ avec VCR Plus+ MC NVR4650

- 181 canaux
- Minuterie programmable 1 an / 8 évènements
- Mecanisme central augmentant la stabilité de la bande
- Système a 4 têtes a double reglage angulaire
- Telecommande unifiee idéale pour la plupart des grandes marques de téléviseurs
- Programmeur instantane integré VCR Plus+
- Effets spéciaux ultranets ralenti lecture double vitesse avance image par image
- Pistage numérique automatique
- Positionnement (VISS) avec balayage d'introduction
- Affichage français anglais à l'écran
- Compteur temps reel
- Recherche d'image à reponse rapide (QSR)
- Nettoyage automatique des têtes
- Circuits d'amélioration vidéo
- Mise en marche rapide
- Systeme de lecture completement automatique
- Commutateur d'entree pour moniteur
- Commutateur pour videocassette louée améliorant la definition de l'image

299.99

Rég.: 349.99$



NCP-150

- Téléphone sans fil
- Téléappel une voie
- Recomposition

GARANTIE ÉCHANGEABLE UN AN

79.99

Rég.: 99.99$

NAM-1000 RÉPONDEUR

- 1 micro-cassette
- Accès à distance
- Débranchement automatique

GARANTIE: ÉCHANGEABLE UN AN

49.99

Rég.: 69.99$



Rég.: 479.99$

Chaîne stéréo compacte à télécommande NM100

399.99



6 MOIS SANS INTÉRÊTS

Amplificateur
- Puissance de sortie de 25 watts RMS / canal
- Son ambiophonique «Surround Sound» matriciel
- Système d'amplification des graves à dynamique étendue (XDBS)
- Égalisateur graphique à 5 bandes
- Entrées aux / vidéo
- Prise pour casque d'écoute

Syntonisateur:
- Syntonisateur numérique à synthétiseur au quartz • Mémoires de 24 stations

Platine à cassettes:
- Platine à deux cassettes
- Duplication à vitesse normale / haute vitesse
- Arrêt automatique • Lecture continue

Lecteur de disques compacts:
- Programmation possible de 20 plages
- Répétition à 3 modes 1 piste, toutes pistes ou A / B • Lecture aléatoire
- Balayage d'introduction

Télécommande à 18 fonctions:
- Commande de l'amplificateur, du syntonisateur et du lecteur de disques compacts

Enceintes acoustiques:
- Haut-parleurs à deux voies

*Conditionnel à l'approbation du département du crédit, détails en magasin

Certains modèles peuvent être des démonstrateurs • Master Card et Visa acceptées
• Quantités limitées • Premiers arrivés, premiers servis. Les photos ou illustrations peuvent différer des articles offerts

NOS ENCARTS PUBLICITAIRES

- Jean Coutu
- Greenberg
- Nautilus
- Carol Lessard
- Aubaines du Meuble

Votre hebdomadaire préféré

L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

distribué à plus de 26,600 exemplaires

SOMMAIRE

Babillard A17
Cinéma HR5
Éditorial A4
Le Potineur A12
Sport A41à A42
Musikart ..... A15 à A17
Nécrologie A40

Le Festival Beauceron de l'Érable déborde à Beauceville

par Pierre Saucier

Pour la première fois, des activités du Festival Beauceron de l'Érable déborderont des limites de Saint-Georges. Des 60 activités au programme, trois auront en effet lieu à Beauceville les 25, 26 et 27 mars. Et pour l'occasion, on pense pouvoir attirer entre 3 000 et 4 000 visiteurs.

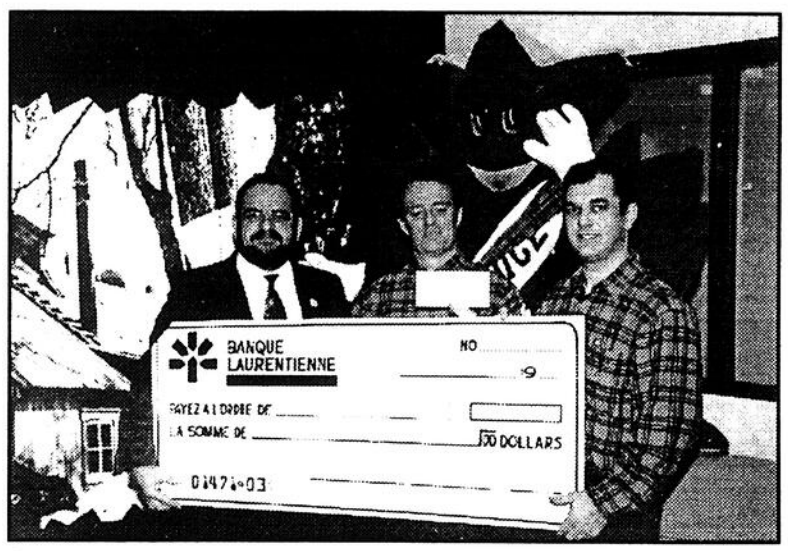
Pour le Bureau Tourisme et Congrès de Beauce, il s'agit là d'une excellente nouvelle. «On cherche à développer des pôles d'activités à l'extérieur de Saint-Georges. Ces activités doivent être intégrées à la programmation du festival, ce qui est le cas à Beauceville», souligne le directeur du BTC, Éric Fournier.

La Chambre de Commerce de Beauceville présentera donc une «Journée cabane en ville» avec l'exposition des Compagnons de Léry à Place Beauceville (25, 26 et 27 mars), une soirée d'amateurs au Club de golf (26 mars) et un brunch du temps des sucres au Parc de l'Érable (27 mars).

«On est fier de cette association. Pour nous, il est important de favoriser le développement régional», soutient le vice-président de la Chambre de Commerce de Beauceville et président du comité touristique, M. Christian Bolduc.

Un premier guide

Le Festival Beauceron de l'Érable qui se tiendra du 17 au 27 mars a aussi innové cette année avec la production du premier Guide du temps des sucres en Beauce. Produit à 50 000 exemplaires, ce guide sera distribué dans les marchés de Beauce, Québec et Montréal. Il s'agit d'un document de 16 pages brochées. À l'intérieur, il est question des volets gastronomique, cabane à sucre et hébergement. Au centre, on y retrouve toute la programmation du festival.



À sa première année de collaboration, la Banque Laurentienne a remis un chèque de 6 000$ au Festival Beauceron de l'Érable. Dans l'ordre, on retrouve de la Banque Laurentienne, MM. Daniel Poisson (vice-président région de Québec) et Conrad Pitre (directeur de la succursale de Saint-Georges) ainsi que le président du festival, M. Michel Rancourt.

Comme autre nouveauté en 1994, le «Bal des jarrets noirs» au Georgesville le samedi 26 mars à 18h00. Il s'agira d'une soirée de retrouvailles des Beaucerons avec leur parenté qui demeurent à l'extérieur.

Par ailleurs, les activités qui ont fait le succès des éditions précédentes seront de retour. On a qu'à penser à la Journée cabane en ville, la Nuit des feux follets, la Relâche d'Érabelle, la Soirée folklorique, le Déjeuner de la Débâcle ou la Messe du temps des sucres pour ne mentionner que ces dernières. De nombreuses activités culturelles et sportives seront aussi de la programmation.

Prenez note que la journée de la vente de la palette aura lieu aujourd'hui dans les rues de Saint-Georges ainsi que le 12 mars prochain à Beauceville.

Selon le B.T.C., plus de 30 000 personnes se sont déplacées l'an dernier pour assister aux différentes activités. Environ le même nombre de personnes dans les clubs de l'Âge d'Or et les écoles ont été visitées par les bénévoles du Festival Beauceron de l'Érable. Pour un budget de 150 000$, le festival a enregistré l'an dernier des retombées économiques de l'ordre de 300 000$. Avec l'ajout de nombreuses activités, on pense pouvoir atteindre les 500 000$ de retombées.

Souscription des maladies du rein

Le Comité Colette-Larochelle atteint des sommets inégalés

par Simon Busque

La 14e campagne de souscription pour la recherche sur les maladies du rein, organisé en fin de semaine par le Comité Colette-Larochelle, a connu un succès sans précédent. En effet, l'organisation a battu les records de tous les temps en amassant pas moins de 11 538$.

Il va sans dire que les mines étaient réjouies lors de notre passage dimanche. L'une des organisatrices, Mme Pauline B. Paré, affichait son sourire du... dimanche tout comme Mme Larochelle. «On a déjà atteint 3 000$ de plus que l'an dernier à la fermeture du téléthon. Ça augure très bien», disait Mme Paré, qui est également présidente de la Fondation canadienne du rein, section Québec.

Mme Larochelle était aussi très heureuse. «Les gens ont bien répondu, ça couronne des années d'efforts», nous a lancé Mme Larochelle, elle-même greffée.

Les deux organisatrices donnent cependant le crédit à l'implication de la population. «Les épiciers et restaurateurs nous offrent gratuitement 300 livres de sauce à spaghetti pour notre souper. La Chambre de commerce s'implique; la municipalité aussi en nous offrant gratuitement l'aréna et le Centre culturel; même chose pour la Polyvalente des Abénaquis et ce sans compter la participation des Optimistes, des Fermières, des Filles d'Isabelle et des Chevaliers de Colomb».

L'organisation estime cependant que sans les deux spectacles à caractère culturel, mis sur pied par René Lajoie, elle n'aurait pas connu autant de succès. «Les profits des deux spectacles (vendredi et samedi) nous ont été versés. Les deux spectacles ont été présentés à guichet fermé. C'est tout à l'honneur des chanteurs et comédiens bénévoles», explique Mme Paré.

Les profits de la fin de semaine seront remis à la Fondation des maladies du Québec. Le président de l'organisme, M. Clément Lemieux, était sur place et il s'est dit lui fort heureux du déroulement de la fin de semaine. Ces profits servent évidemment à la recherche mais aussi au soutien des malades. Le fonds de dépannage peut aller même jusqu'à payer des frais de déplacement et des médicaments aux personnes dans le besoin. L'an dernier, la Fondation des maladies du rein a versé 3 M$ pour la recherche au Canada dont 1 M$ dans la seule province de Québec. «C'est le Québec qui reçoit le plus per capita», précise M. Lemieux.

À la télé

Mme Paré était par ailleurs très heureuse d'annoncer que la Comité Colette-Larochelle, en collaboration avec Cogeco câble, allait produire une émission de télévision enregistrée à l'unité de dialyse semi-autonome du Centre hospitalier de Thetford-Mines en mars, mois national du rein. Cette émission sera également diffusée en mars. Le vidéo d'une heure a pour but de démystifier la dialyse. On donnera également de l'information sur la maladie et fera entendre des témoignages.



M. Clément Lemieux, Mme Pauline B. Paré, Mme Colette Larochelle, M. Paulo Doyon (instigateur du souper-spaghetti) et Mme Micheline Gilbert (responsable de la cuisine) étaient visiblemnent fiers du résultat.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE BEAUCE

Dr Viateur Pomerleau, O.D.
Dr Robert Thibaudeau, O.D.
• OPTOMÉTRISTES •

12650, 1ère Av., St-Georges

- Examen de la vue
- Verres de contact tous genres
- Vaste choix de montures mode

• 228-4699 •

LUNETTES COMPLÈTES à partir de 99$ *Verres sphériques

MONTURES À PRIX EXCEPTIONNELS 39$ à 69$ *Prix à l'année

MEMBRE S.O.I. : REGROUPEMENT D'ACHAT DE 600 CLINIQUES AU CANADA



ÉDITORIAL

SIMON BUSQUE

Plus ça change, plus c'est pareil!

S'il y a un endroit, et bien le seul, où le ministre des Finances Paul Martin a innové, c'est en se présentant à la Chambre des Communes en bottes de travail et non en souliers neufs, comme le voulait la coutume. En tout cas, tous les experts semblent unanimes pour dire que les Libéraux ont apporté bien peu de neuf au budget malgré qu'ils s'appuyaient sur un Livre rouge qu'on disait prometteur.

C'est qu'à prime abord, voyez-vous, le ministre Martin nous dit avoir compressé les dépenses pour contenir le déficit en deça du seuil psychologique de 40 milliards de dollars. En réalité cependant, le ministre prévoit accroître ses revenus tout en augmentant ses dépenses réelles. Compressions, oui, mais au détriment de certains groupes comme les chômeurs, les fonctionnaires, les personnes âgées, les gens d'affaires et la Défense.

En campagne électorale, le Parti Libéral a crié sous tous les toits qu'il faisait de l'emploi sa priorité #1. Les beaux discours de leurs candidats se limitaient bien souvent à un seul mot «emploi». Or, à leur premier budget, les Libéraux sabrent dans l'assurance-chômage et n'annoncent pas de mesures concrètes pour créer de nouveaux emplois, si ce n'est le programme des infrastructures. Triste nouvelle pour les chômeurs!

Quant aux fonctionnaires, ils doivent commencer à être habitués mais un jour ou l'autre, il faudra bien que le gouvernement fasse preuve de plus d'imagination entre autres, en dégraissant l'appareil au lieu de geler les salaires de leurs employés qui doivent avoir bien hâte d'entendre parler de «hausse de salaire» un de ces quatre matins.

Paul Martin et les Libéraux auraient certainement eu avantage à innover, à donner un sérieux coup de barre dans les finances publiques, à épurer le système. Les Libéraux ont été plutôt «conservateurs». Qu'à cela ne tienne, ils devront rapidement s'attaquer au problème de l'emploi, sinon plusieurs vont leur remémorer les promesses lancées en campagne électorale. Et Dieu sait que plusieurs ont la mémoire longue!



MOT POUR RIRE

JACQUES LÉGARÉ

Économiser plus en dépensant davantage

Nos gouvernants sont parfois difficiles à suivre, mais je suppose qu'on le serait nous aussi si on avait comme tâche de faire la quadrature du cercle.

Prenez le budget fédéral par exemple, qui a le but de combattre à la fois le chômage et le déficit. Pour combattre le déficit, on joue de la hache dans les budgets de défense. Ça se défend...

Pour combattre le chômage, on subventionne aux deux tiers (avec le provincial) des projets qui nous permettront de nous doter «d'infrastructures» qu'hier encore, on trouvait trop dispendieuses pour ce qu'elles peuvent nous apporter. Ça aussi ça peut se défendre.

C'est quand on les place ensemble que ces deux décisions font un peu bizarre. N'ayant pas subi de cours d'économie dans les grandes écoles, j'ai de la difficulté à comprendre comment 1$ donné à un militaire est moins bon pour l'économie qu'1$ donné à quelqu'un qui travaille à l'aménagement d'un égout, d'un gazoduc ou d'une bibliothèque. Est-ce qu'un militaire sans emploi est moins chômeur qu'un chômeur?

L'armée on se demande parfois à quoi ça sert, mais ça a quand même son utilité, et dans deux ans, on pourra discuter de celle de tous les projets qui seront issus du programme «d'infrastructures».

Je ne sais pas si c'est moi, mais j'ai l'impression qu'il faudrait se brancher un peu. Agir dans deux directions opposées, c'est un peu comme ne pas agir du tout... mais c'est tout de même mieux politiquement de se faire dire qu'on a tout tenté que de se faire accuser de n'avoir rien fait...



L'ÉCLAIREUR PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE

12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 – 418-228-8858

Une division de Groupe Quebecor Inc.
612, rue St-Jacques
Montréal, Québec H3C 4M8
Tél.: (514) 877-9777

QUEBECOR INC.
PIERRE-KARL PÉLADEAU, Président de Groupe Quebecor inc.
Mme GINETTE VILLENEUVE, directeur des hebdos régionaux

Directeur général régional: YVON ROY
Directeur général: ANDRÉ BOLDUC
Directeur des ventes: Robert Quirion
Publicitaires: Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Marcelle Houde, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Michel Larivière, projets spéciaux

Directeur de l'information: Simon Busque, Michel Roy, adjoint
Journalistes: Jacques Légaré, Pierre Saucier (sport)
Rédacteur commercial: Jean G. Roy
Repr. à Montréal: QUEBECOR VENTES MEDIA, 801, rue Sherbrooke Est, bur. 908, Montréal – H2L 1K7
Contrôleur: Pierre Turgeon

Secr. de direction et comptabilité: Jacinthe Doyon
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Jean-Luc Poulin
Surintendant (compo) Louis Déchêne

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE inc. PELH
HEBDOS RÉGIONAUX DE QUEBECOR INC.

Coût abonnement:
CANADA: 1 an 69,34$ – 6 mois: 48,22$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150$ – 6 mois 85$

L'Éclaireur Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Les Éditions Chaudet, une division de Groupe Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8.). Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.
L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Romuald, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Quebecor Saint-Romuald une division de Imprimeries Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8).

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans

Chiens pur race

Le Salon des éleveurs au Tennis régional

par Jacques Légaré

C'est au Tennis régional de Beauce que le Salon des éleveurs de chiens pur race se tiendra cette année. Une quarantaine de races de chiens y seront présentées, par autant d'éleveurs.

L'événement aura lieu le dimanche 6 mars, de 9h00 à 19h00, nous a confirmé le principal organisateur du salon M. Jean Lachapelle. Mentionnons que le Tennis régional est situé sur la Rue du golf à Saint-Georges, voisin de l'usine Procycle.



Shelton: le meilleur berger allemand au Canada en 1993.

Compétition

La moitié des 2 400 p.c. disponibles sera occupée par les kiosque des éleveurs, et dans l'autre moitié, on aménagera les salles de compétition.

Le Salon sera en effet l'occasion d'une compétition amicale d'obéissance et de conformité entre les exposants. Un juge en conformité expliquera au public le travail qu'il effectue et les critères qu'il utilise. La Fédération d'agilité canine du Canada tiendra aussi des compétitions (sauts d'obstacles, slalom) parmi ses membres. «Il y aura des activités toute la journée», affirme M. Lachapelle, qui soutient qu'on y a mis «toute la gomme» pour réussir le salon ce cette année. On y attend un minimum de 2 000 personnes.

Parmi les attractions, ce dernier mentionne également le kiosque de la Société canine de notre région, ainsi que le berger allemand Shelton (autrefois propriété de Jean Lachapelle), qui est le premier chien québécois de sa race à obtenir le «Grand Victor», à l'exposition de Toronto. En plus des races plus courantes mais toujours populaires (Golden Retreiver, Saint-Bernard, Doberman, etc.), on en trouve de moins connues (Bouvier Bernois, Berger de Picardie, Sylkey, etc.), et même du Berger de Beauce, une race qu'on voit très rarement en exposition.

P.A. DOYON LTÉE

COURTIER EN IMPRIMERIE



Paul André Doyon

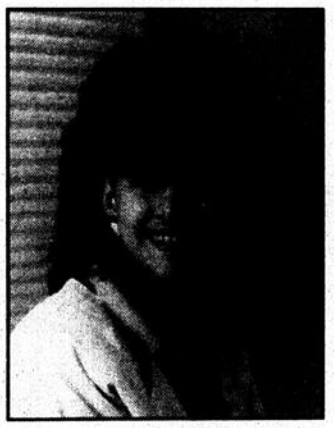
Pour vos besoins en formules continues ou impressions de toutes sortes. Vous aurez la certitude de la **compétence**...

- Factures
- Cartes d'affaires
- Bons de commande
- Étiquettes autocollantes
- États de compte
- En-têtes de lettres
- Bons de livraison
- Enveloppes
- Chèques
- Contrats
- Factures pour casier de métal

Plus de 20 années d'expérience spécialisées en matière d'imprimerie.

Un service personnalisé, une grande disponibilité, un travail fait confidentiellement, le tout allié à des prix compétitifs, pourront répondre à vos besoins et satisfaire vos attentes de façon professionnelle et responsable.

Nous vous offrons le meilleur rapport qualité/prix/délai.



Natalie Doyon

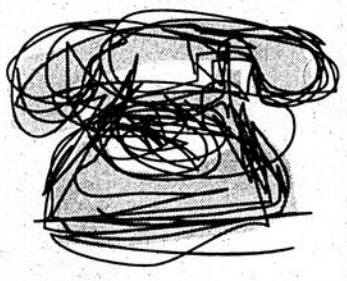
Une force imbattable: la qualité et l'efficacité d'un service indépendant!

• Distributeur de formules d'affaires • Étiquettes autocollantes • Faire-part de mariage
• Formulaires d'ordinateurs • Papeterie commerciale • Papiers pour communications et affaires

2980, chemin Royal, C.P. 112, Notre-Dame-des-Pins, Beauce (Québec) G0M 1K0
Téléphone: (418) 774-3826 - Télécopieur: (418) 774-3828

RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

Un simple coup de fil pour éviter la file



Un simple appel téléphonique (sans frais) et vous obtenez un rendez-vous pour rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec. Le représentant de la Régie peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de gains entre ex-conjoints) et sur les allocations d'aide aux familles du Québec.

Prenez rendez-vous!

1-800-463-2633

SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE

15 SEPTEMBRE 1993
13 OCTOBRE 1993
17 NOVEMBRE 1993
15 DÉCEMBRE 1993
19 JANVIER 1994
16 FÉVRIER 1994
16 MARS 1994
20 AVRIL 1994
18 MAI 1994
15 JUIN 1994

Québec

Des pantoufles lumineuses: une idée éclairée!

par Pierre Saucier

Dans la tête de 13 étudiants, des idées de toutes sortes pullulent lorsque vient le temps de mettre sur pied une mini-entreprise. Mais après des semaines de discussions et de compromis, Pantouclair a finalement vu le jour.

C'est dans le cadre d'une activité parascolaire supervisée par Les Jeunes Entreprises du Québec Métropolitain que les étudiants(es) de niveau sec. IV de la Polyvalente de Saint-Georges ont entrepris la fabrication de pantoufles lumineuses. «Si l'on s'est lancé dans cette aventure, c'est pour l'expérience et le travail d'équipe. Dans mon cas, j'aimerais un jour me lancer en affaires», signale la présidente Marie-Michèle Grondin.

Pour mettre sur pied l'entreprise, il a fallu trouver du financement. Afin de trouver les fonds nécessaires pour démarrer Pantouclair, les élèves ont vendu 200 actions à 2$ l'unité. Et pour atteindre le seuil de rentabilité, les 13 entrepreuneurs projetent de vendre 150 paires de pantoufles à 16$ la paire. Les élèves prévoient terminer leur production vers la fin du mois de mars.



Grâce à cette activité, ces jeunes ont été initiés au monde des affaires et ce, dès l'âge de 16 ans. Devant, on retrouve David Thibodeau, Sylvie Bussières, Marie-Michèle Grondin, Nancy Veilleux, Guillaume Bégin et Steven Rancourt. Derrière, il s'agit de Marie-Hélène Cloutier, Sara Giguère, Claudia Poulin, Claudia Jeannotte et Guillaume Veilleux. Absents sur la photo, Christian Dutil et Ève Pouliot.

Une route sinueuse

Si aujourd'hui la production des pantoufles bat son plein, ce ne fut pas toujours le cas, surtout au tout début. «Il n'existait pas de techniques pour confectionner une pantoufle lumineuse. Il a donc fallu tout créer. On a même été obligé de refaire tous les patrons», a admis Marie-Michèle.

La création des modèles, la mise en place de la chaîne de fabrication ainsi que des retards de livraison des lampes de poche ont causé bien des soucis aux jeunes entrepreneurs. Mais présentement, tout fonctionne à merveille. On produit même huit paires de pantoufles par soir de production. Quant à la vente, elle débutera en mars. Prenez note que les 3, 4 et 5 mars, le groupe de la Polyvalente de Saint-Georges se produira dans un kiosque au Carrefour Saint-Georges. On peut aussi se procurer des pantoufles en communiquant avec la présidente au 228-3680.



DÉBUT DES COURS À:

SAINT-GEORGES, LE 7 MARS

FESTIVAL BEAUCERON DE L'ÉRABLE

5e édition

Le Festival Beauceron de l'Érable souhaite au cours du mois de mars, créer une ambiance unique dans la région beauceronne afin de célébrer l'arrivée du temps des sucres chez-nous. Notre événement printanier nécessite la collaboration de tous pour animer les rues et faire jaillir la joie de vivre qui caractérise les beaucerons et beauceronnes.

C'est pourquoi nous vous invitons à festoyer avec nous et ce, en décorant vos commerces et entreprises, en portant la chemise officielle de l'événement et en participant aux différentes activités.

Votre implication s'avère essentielle dans la réussite d'un événement touristique majeur et n'hésitez pas à inviter votre parenté afin de leur faire revivre nos traditions et le sens de la fête.

Le Festival Beauceron de l'Érable innove par la tenue d'activités permanentes qui sauront intéresser la population et agrémenter le séjour de nos visiteurs. Plusieurs expositions capteront votre attention au cours des deux prochains mois:

- **Exposition de photos "Hôtels et restaurants d'autrefois"**
  Lieu: salle à manger - restaurant Charles
- **Exposition "Arts populaires de nos ancêtres"**
  Lieu: Centre d'art St-Georges
- **Exposition "5 ans, j'ai grandi"**
  Lieu: Centre d'art St-Georges
- **Exposition "Le temps des sucres"**
  Lieu: Musée Marius Barbeau

Il faudra surtout pas manquer le Carrefour de l'interprétation de l'érable au Carrefour St-Georges qui expliquera globalement l'acériculture et ses dessous et tentera d'informer les visiteurs sur la réalisation de ce délice sucré qu'est le sirop d'érable.

Ces activités permanentes viennent compléter la programmation journalière du Festival Beauceron de l'Érable et assurer une ambiance continue tout au long des festivités.

Le Festival Beauceron de l'Érable se doit de mentionner la participation financière de Ville de Saint-Georges, la Banque Laurentienne et l'appui constant du Bureau du tourisme et des congrès de Beauce.

FESTIVAL BEAUCERON DE L'ÉRABLE

DU 17 AU 27 MARS 1994



DES ACTIVITÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

PROCUREZ-VOUS LA PROGRAMMATION DU FESTIVAL BEAUCERON DE L'ÉRABLE ET LES NOMBREUX ARTICLES PROMOTIONNELS: VIN, PALETTE, CHEMISE, ÉPINGLETTE, ETC.

INFORMATIONS

11700, boul. Lacroix
Ville de Saint-Georges
(Quebec) G5Y 1L3
Tel.: 227-4642

BANQUE LAURENTIENNE

Ville de Saint-Georges

Étudiante agressée à la Trinité

Le centre d'accueil pour les agresseures

par Simon Busque

Le juge André Sirois du Tribunal de la jeunesse a finalement tranché et les agresseures d'une étudiante de l'école Notre-Dame de la Trinité ont écopé d'une peine d'entre deux et cinq mois dans un centre d'accueil ouvert.

C'est la décision que le juge Sirois a rendue le mercredi 16 février dernier. Photo du visage complètement tuméfié de la jeune victime à l'appui, le juge Sirois a passablement sermonné les quatre filles qui avaient passé aux actes le 10 septembre dernier dans un boisé situé près de l'école. Il s'est en plus dit «très inquiété» de la multiplication d'actes violents dans les écoles.

Deux des adolescentes ont écopé de deux mois de placement en garde ouverte en centre d'accueil du 22 juin au 22 août alors que les deux autres, dont l'étudiante de la Polyvalente de Saint-Georges, ont reçu cinq mois. Bien sûr, les quatre étudiantes ne peuvent communiquer avec la victime.

Rappelons que la victime a été agressée sur l'heure du dîner le 10 septembre dernier. Alors qu'elle se rendait à sa case, elle a été abordée par une fille qui lui a demandé de la suivre. Deux autres étudiantes se sont jointes à elle à l'école et une quatrième, celle-là de la Polyvalente, est arrivée une demi-heure plus tard. C'est cette dernière qui l'aurait rouée de coups prétextant que la victime convoitait son petit ami. La jeune victime souffrait de contusions, d'ecchymoses et s'était arracher les cheveux.

L'an prochain, la victime comme ses agresseures pourraient toutes de retrouver à la Polyvalente. Le jugn Sirois n'a pas voulu trancher là-dessus. La réponse demeure entre les mains des dirigeants de l'école et de la Commission scolaire.

J'aime mon boeuf Beauce Boeuf

Beauce Bœuf
de la QUALITÉ à BAS PRIX
15275, 1re Avenue, Saint-Georges
MICHEL VEILLEUX, prop.
227-1714

Bravo à nos athlètes olympiques!!!

FRITES 5 livres 2.50$ du sac
OIGNONS FRANÇAIS 5 livres pour 7.00$ la caisse
SAUCISSES MAISON 2.49$ la livre

BOEUF HACHÉ XXX-MAIGRE Env. 10 livres et plus, congelé — RABAIS DE 1.00$
CROQUETTES DE POULET COUPON-RABAIS DE 2.00$ — par boîte à 14.99$
AILES DE POULET Épicées, marinées MAISON — RABAIS DE 2.00$
MERCREDI aux 25 premiers clients de 20$ et plus: 1 PIZZA GRATUITE

NOUVEAUX PRIX POUR L'ÉTÉ AU COMPTOIR DES VIANDES FRAÎCHES
BOEUF HACHÉ XXX-maigre KG: $6.37 2.89$ LB
mi-maigre KG: $4.61 2.09$ LB
JAMBON CUIT BOCETIN LA LIVRE 2.49$

ECKANKAR
Un office comprend: Brève lecture, contemplation, discussion en groupe
Thème:
«As-t'on besoin d'un maître spirituel pour notre croissance spirituelle?»
Lieu:
LE GEORGESVILLE
dimanche 6 mars de 10h30 à 11h30
OUVERT A TOUTES LES CROYANCES

ENCAN
SAMEDI 5 MARS
À COMPTER DE 14H00
M. ROCK MATHIEU, encanteur
"Objets neufs et garantis"

ORCHESTRES MARS
JEUDI
YVON BOLDUC et FRANCIS
«Cadeaux-surprises en soirée»
VEN./SAM.
«ÉVASION»
DIMANCHE
Johnny et ses amateurs
(de 5h00 à 11h00 p.m.)
Prix de présence
228-7511(8646)N

BAR DU DOMAINE "COUNTRY"
228-7511
695 boul. Dionne St-Georges Ouest

Aucun
dépôt Avant
paiement Janvier '95*
intérêt
Le pouvoir d'achat de plus de 55 magasins!
SUR MEUBLES SEULEMENT

White-Westinghouse
Du jamais vu à si bas prix!
Ensemble 1699$ 4 MCX

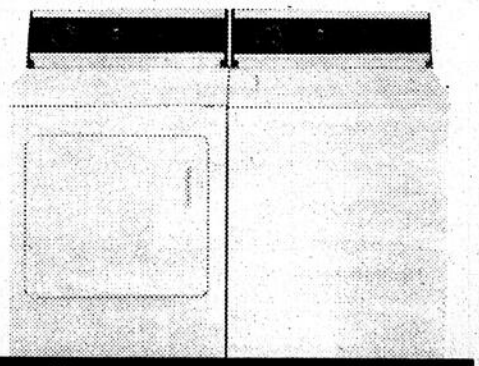
Réfrigérateur sans givre 15 pi.³
- Blanc sur blanc
- Portes texturées réversibles
- Consommation d'énergie réduite



Cuisinière 30 pouces
- Blanc sur blanc
- Horloge analogique et minuterie



Laveuse / Sécheuse
- 8 cycles de lavage, 3 choix de température
- Réglage de niveau d'eau continu
- Filtre autonettoyant
- Cuve Permatub garantie à vie
- 6 cycles, 4 choix de température
- Cycle de séchage automatique
- Lumière de tambour



Surveillez notre circulaire pour beaucoup d'autres spéciaux!

LE MEUBLEUR
AUBAINES DU MEUBLE INC.
16125, boulevard Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce, Québec
(418) 228-2470

C'EST LA RELÂCHE !

Y'A PLEIN DE CHOSES À FAIRE!

Pour vous Étudiants

50% de rabais

durant toute la semaine

(sur présentation de la carte d'étudiant)

de 9h00 à 18h00



Nouvelle Promo Étudiant

À tous les Mercredis

3,00$ billard à volonté

CENTRE de BILLARD ST-GEORGES
BAR

12497, 1re avenue Est
Ville de Saint-Georges, G5Y 2E3
Tél. : (418) 228-4746

MONT ORIGNAL



160, rang Grande-Rivière,
Lac-Etchemin,
G0R 1S0
Tél.: (418) 625-1551

Du 28 février au 12 mars

La Relâche cette année au Mont Orignal.
C'est fun au boutte !!!

Plus de ski de soirée :
2 mars au 5 mars inclus : 9h00 à 22h00
9 mars au 12 mars inclus : 9h00 à 22h00
Durant les journées chaudes et ensoleillées,
venez déguster nos Hot-dogs à 1,00$
et notre liqueur 7 oz à 0,50$

Cours de groupe :
Minimum 6 personnes : 5,00$ chacune taxes incluses.
Formez vos groupes.
Inscription : 625-1551

Cours individuel :
Obtenez 1½ heure de cours pour le prix d'une heure.
En après-midi ou en soirée.

5 mars : Dernière course du Challenge payant : 1,000,00$ en bourses et cadeaux.

8 mars : Journée de la femme.
Le billet de remontée sera gratuit pour toutes les dames de **18 ans et plus**, de 9h00 à 16h00.
Location d'équipement : 7,00$.
L'école de ski offre aux 50 premières dames inscrites, un cours de débutante ou intermédiaire gratuit.
Une collation sera servie au bar à compter de 16h00.

12 mars : Journée B. Dupont
18 mars : Soirée de l'homme valide de 15h00 à 22h00.
Même promotion que la journée de la femme.

Au Mont Orignal, retrouvez confort, rapidité et sécurité avec le télésiège six places débrayable.
Ski de bosses, télèsiège 2 places ouvert, glissades, pistes sous-bois, et la vue panoramique de la piste no 21, ski de randonnée.
Tout ça au même endroit. Du ski pour tous...

Spécial Étudiants

Du Lundi 28 fév. au Vendredi 4 mars
de 11h00 à 18h30

3 parties pour Seulement 5$
(taxes et souliers inclus)

Étudiants Spécial Relâche

Mardi et jeudi
de l'ouverture à la fermeture

3 parties pour Seulement 5$

Salle de Quilles ÉLITE

550, 98e rue,
Saint-Georges

227-6617



Vendredi

Danse-o-thon au profit de la Maison des jeunes

(SB) Pour une troisième année consécutive, la Maison des jeunes de Saint-Georges organise un danse-o-thon qui aura lieu à l'Auberge Benedict Arnold le vendredi 4 mars de 19h00 à 7h00 le lendemain matin.

L'organisatrice de l'événement, Nicole Busque, responsable de l'animation à la Maison des jeunes, nous indiquait qu'elle attendait rien de moins qu'une centaine de participants. Ils en coûtera 5$ pour s'inscrire pour les 12 heures ou encore 75¢ l'heure pour les personnes qui veulent danser seulement quelques heures.

Nicole Busque a louangé la participation de l'Auberge Arnold qui met une salle gratuitement à la disposition des jeunes. Elle a aussi souligné la participation des plusieurs commerces de la Ville qui offrent de nombreux prix de participation.

Les intéressés peuvent s'inscrire sur place avant le début du danse-o-thon ou encore auprès de Nicole Busque au 227-6272.

PERDEZ DE 16 À 35 LIVRES
en 8 semaines avec le plan
DIÈTE ET EXERCICES

MENUS VARIÉS ET COMPLETS SELON LE GUIDE
ALIMENTAIRE CANADIEN • TROIS RENCONTRES PAR SEMAINE
10965, 2e avenue Saint-Georges (près de l'aréna)
227-3737
Le prochain programme débute le 14 mars '94

CONCEPT Nautilus

227-3737(8648)P



La Table du Père Nature

Potage du jour ou salade verte ou César

Escalope de saumon atlantique pochée au sel de Guérande .....21,50$
Dos de flétan poché aux fruits exotiques .....22,50$
Filet mignon de boeuf « premier choix » aux pleurotes.....24,50$
Le chef vous suggère.....24,50$
Noisettes d'agneau du Québec en croûte de sel, jus au thym .....26,75$

L'assiette de fromages fins ou le chariot du pâtissier / Le café

Notre sélection de la semaine:
Brochette de filet mignon « premier choix » au poivre incluant: potage, dessert et café....17,75$

Table d'hôte à partir de 18h00
Horaire: lundi au vendredi 11h30 à 14h00/tous les soirs de 18h00 à 22h00

RÉSERVATION: 227-0888

C'EST VOTRE FÊTE OU CELLE D'UN ÊTRE CHER EN FÉVRIER '94! INSCRIVEZ-VOUS!

Remplissez puis déposez ce coupon dans la boîte prévue à cet effet aux Halles ou à la Table du Père Nature, 10735, 1re Avenue, Saint-Georges.
15 coupons seront tirés les vendredis à 10h00
En collaboration avec Huguette Fleuriste Saint-Georges

Votre nom: _____
Votre adresse: _____
_____
Tél.: rés.: _____ Bur.: _____ Autre: _____
(une seule personne admissible par coupon)

ou C'EST VOTRE FÊTE ❑ votre date de fête: _____
CELLE D'UN ÊTRE CHER ❑ son nom: _____
en février '94 sa date de fête: _____

RÈGLEMENTS ET DÉTAILS SUR PLACE

227-0888(8648) P

ENCORE PLUS EN 1994 AVEC

La toute nouvelle Aspire '94

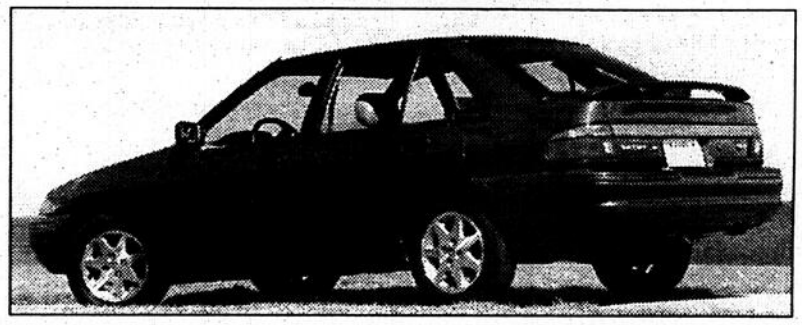
À partir de
$9,995.
+ Transport et préparation



L'Aspire 1994, offerte en version 3 et 5 portes, présente une esthétique intérieure et extérieure et un équipement entièrement nouveau. Elle offre 2 coussins gonflables en équipement de série. •Moteur 1.3 litres, 4 cyl. •Transmission 5 vit. •Servo-freins •Pneus 165/70R/13 •2 coussins gonflables •Et plus encore

La toute nouvelle Escort Profil '94

Pour seulement
$12,495.*



D'allure sportive, cette spacieuse berline 5 portes vous offre en équipement de série: moteur de 1,9 litre, boîte manuelle 5 vitesses, servofreins/servo-direction, radio AM/FM stéréo avec montre, volant sport, aileron arrière et jantes en aluminium de 14".
Ou choisissez l'Escort Familiale au même prix. La plus grande des petites voitures vous offre en équipement de série: moteur de 1,9 litre, boîte manuelle 5 vitesses, servofreins/servodirection, radio AM/FM stéréo et un volume de charge de 1 894 litres (66,9 pi³).

*Rabais inclus dans le prix et s'applique à l'Escort Familiale 1994 et l'Escort Profil 5 portes 1994 incluant le groupe d'équipements préférés 005A. Transport, immatriculation et taxes en sus.

DROUIN
automobiles
10350, 1ère Av., St-Georges • 228-2077 - St-Zacharie • 593-6501

Ford 36/60 GARANTIE pare-chocs à pare-chocs SANS FRANCHISE SERVICE DE DÉPANNAGE

ENCORE PLUS POUR VOUS!

228-2077(8648)N

Le Gala ouvre grand ses portes

par Jacques Légaré

Cette année Gala de l'entreprise beauceronne veut accueillir beaucoup plus de participants au concours, en provenance de tout le territoire de la MRC Beauce-Sartigan. Et on a pris tout les moyens pour cela!

C'est ce qui resssortait de la conférence de presse qui a eu lieu le 22 février dernier, au Georgesville. Le gala, qui est une initiative de la Chambre de Commerce de Saint-Georges, en est à sa sixième M. Claude Quirion en est le président, et le thème sera «Au delà des limites». On insistera notamment sur l'évolution et le dynamisme de l'entreprise.



Devant, on retrouve Mme Jeanne Bizier et M. Raymond Lacombe, respectivement directrice générale et président de la Chambre de commerce de même que M. Claude Quirion, président du Gala. Derrière, Mme Fracine Gravel du Centre d'emploi du Canada, M. André Langlois du Conseil économique de Beauce et Mme Ann Paré du Bureau de tourisme et congrès.

Accessible

Le gala 1994 sera marqué par divers changements qui en faciliteront l'accès pour les entreprises. Le principal est sans doute que la Chambre de Commerce se soit associé avec d'autres organismes à vocation économique de la région pour s'assurer de la participation d'entreprises de l'extérieur de Saint-Georges. Pour chaque localité où on retrouvera trois participants, un prix «Distinction en affaires» sera remis. Six prix «Distinction en affaires» seront offerts à Saint-Georges, dans les catégories Industries, Commerces, et Entreprises de services. Comme par les années passées, on remettra aussi le prix Joseph-Arcade Vachon (Centre d'emploi), le prix Distinction-Reconnaissance (Conseil-Économique de Beauce) et quatre prix du Bureau du Tourisme et des Congrès.

On vise cette année à doubler la participation de l'an dernier (28). C'est pourquoi on a réduit le coût d'inscription et simplifié le formulaire, dont on a pratiquement évacué toutes les questions qui avaient trait aux états financiers. La nouvelle philosophie du concours «sera plus de la participation que de la compétition», affirme M. Quirion.

Pas de concessions

On n'a cependant fait aucune concession sur la qualité de l'organisation du Gala et du repas qui y sera servi, le 30 avril prochain au Georgesville. Le ministre de l'Emploi, M. Serge Marcil, en sera le Président d'honneur.

Le coût de cet événement a également été diminué, et on compte bien remplir la salle de 400 convives, ce qui serait une amélioration sensible sur l'an derier (240).

Pour plus d'informations, on peut comuniquer avec la permanente de la Chambre de Commerce, Mme Jeanne Bizier, au 228-7879.

Avant d'entreprendre des traitements de restauration majeure dans votre bouche que ce soit pour: prothèses (fixes ou amovibles) sur implants, couronnes, orthodontie, facettes ou tout autre traitement du genre, pourquoi ne pas en parler au

DR YVAN COURCHESNE

Sa vaste expérience dans le domaine vous apportera une seconde opinion qui vous sera des plus profitables. Appelez pour une consultation gratuite (sauf les radiographies).

souriez

228-8856

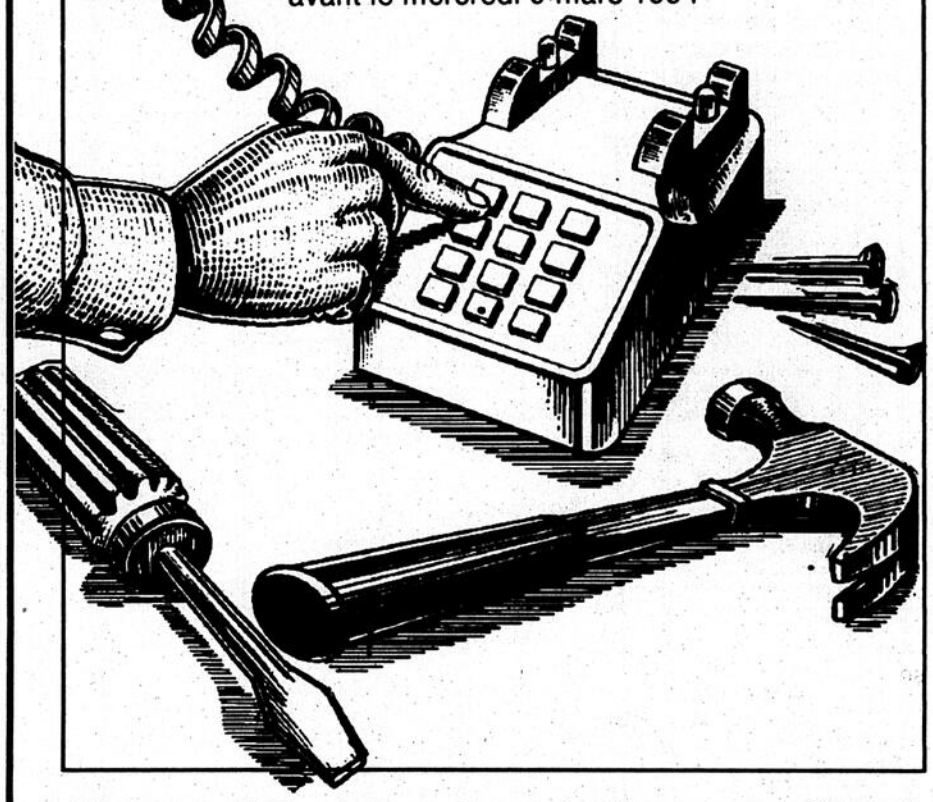
228-8856(8639)P

Cahier Spécial

HABITATION RÉNOVATION

PARUTION 19 MARS

Date limite pour réserver votre espace, avant le mercredi 9 mars 1994



Réservez dès maintenant auprès de vos conseillers à

228-8858

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

228-8858(8648)P

BOUCHERIE idéal ENR

Surveillez nos SPÉCIAUX «5e ANNIVERSAIRE» la semaine prochaine!

2025, 127e Rue, Saint-Georges Est (Face à la Chemise Lapointe)

Mario Gagné - propriétaire

228-2180

OUVERT LE DIMANCHE de 9h à 17h

JAMBON TOUPIE BOCETIN, PORTION DU BOUT KG: $3.28 1.49 LB	JAMBON TOUPIE BOCETIN, PORTION DU CENTRE KG: $4.83 2.19 LB	BIFTECK AU POIVRE KG: $8.80 3.99 LB	POITRINES DE POULET DÉSOSSÉES KG: $11.99 5.44 LB	HAUT DE CUISSES B.B.Q. KG: $2.18 99¢ LB	PILONS DE POULET B.B.Q. KG: $3.06 1.39 LB
BOEUF HACHÉ MAIGRE KG: $4.39 1.99 LB	SAUCISSES 100% VEAU KG: $6.59 2.99 LB	PETIT POULET FRAIS 3 À 4 LIVRES KG: $2.62 1.19 LB	JAMBON CUIT BOCETIN KG: $3.73 1.69 LB	SOUS-MARIN MAISON CHACUN 1.49	FESSE COURTE DE BOEUF CAN. A-1, DÉB., EMB. LA LIVRE 2.19

POMMES Mcintosh 3 livres $1.79	BROCOLI CHACUN $1.19	CAROTTES 2 livres .59¢	PIMENT VERT la livre .89¢	PATATES DU QUÉBEC 50 LIVRES $5.99

EN VIGUEUR DU 1er AU 5 MARS 1994

226-2180(8640)L

impôt

Vous voulez bénéficier du remboursement de tous les crédits?

- Crédit pour enfants et frais de garde
- Crédit pour famille monoparentale
- Crédit de la taxe provinciale
- Crédit de la T.P.S.
- Crédit pour impôts fonciers
- Exemption sur pension américaine

Tirez le maximum grâce à des spécialistes!

228-6011

Les Scouts fêtent Baden Powell

par Simon Busque

Le Mouvement Scouts et Guides de Saint-Georges commémorait, samedi dernier, la Semaine nationale du guidisme et du scoutisme qui se déroule chaque année en l'honneur de leur fondateur, Lord Baden-Powell.

Quelque 170 jeunes, animateurs et parents se sont donc donnés rendez-vous à l'école Mgr Beaudoin pour participer à diverses compétitions amicales en plein-air.

L'ouverture des compétitions a été à l'image des Jeux Olympiques avec l'arrivée du flambeau, la levée de drapeaux et tout le tralala. Par la suite, les participants(es) ont été divisées en équipe et on pris part à toutes de sortes de compétitions fort originales.

Puis, tout ce beau monde s'est réuni en l'église de Saint-Georges à 16h00 avant de prendre un bon souper à la Salle paroissiale. Le traditionnel bivouac (chansons et sketches) clôturait la journée.

Aux dires de M. Gaétan Lacroix, animateur chez les Jeannettes, le journée s'est fort bien déroulée. «À chaque année, on organise des activités à l'occasion de la Semaine du guidisme et du scoutisme. Les activités peuvent varier d'année en année», a-t-il dit.

Rappelons que le Mouvement Scout a été fondé, en Beauce, en 1955 dans la paroisse de L'Assomption. À l'époque, la branche des «Éclaireurs» venait de naître. Aujourd'hui, les Scouts et Guides logent au Pavillon Comrie et comptent quelque 140 membres dans les branches des «Étincelles et Castors», «Louveteaux et Jeannettes», «Éclaireurs et Guides», de même que «Pionniers et Kamsok».



Ils étaient quelque 170 participants.

HÔTEL L'ISELIÈRE

• Piscine intérieure • Sauna • Spa
• Salle de conditionnement
• Atrium avec jardin intérieur

SPÉCIAL RELÂCHE
Enfant de 0 à 15 ans: HÉBERGEMENT GRATUIT

FORFAIT UN JOUR
• Une bouteille de mousseux
• Une nuit d'hébergement
• 2 soupers table d'hôte au Restaurant La Couvée
• 2 déjeuners au restaurant
Seulement 129,95$
Taxes et service en sus

FORFAIT 2 JOURS
• Une bouteille de mousseux
• 2 nuits d'hébergement
• 4 soupers table d'hôte au Restaurant La Couvée
• 4 déjeuners au restaurant
Seulement 239,95$
Taxes et service en sus

FORFAIT ROMANCE
• Une bouteille de mousseux
• Une nuit d'hébergement dans l'une de nos suites
• Un panier de fruits
• 2 soupers table d'hôte
• 2 déjeuners au lit
Seulement 269,95$
Taxes et service en sus

BIENVENU SPÉCIAL AUX MOTONEIGISTES ET AUX SKIEURS

Situé à 1000 pi. du sentier de motoneigiste No 5, à 15 minutes des centres des ski

Pour réservation: 418-248-1640 - Fax: 248-4618
105, chemin des Poirier, Montmagny

248-1640(8646)J

SÉMINAIRE
LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-GEORGES

Conférencier: Deux représentants du Ministère du Revenu
Thème: TPS – TVQ "Comment s'y retrouver"
Date et Heure: Lundi 28 février '94 14h00 à 16h00 – 19h00 à 21h00
Endroit: Restaurant Le St-Bruno
Coût: GRATUIT
Réservations: Charline Poulin – 228-7879

ENCADREMENTS SUR MESURE • LAMINAGE • MATÉRIEL D'ARTISTE • SERVICE 1 HEURE

LES ENCADREMENTS PICASSO
535, 90e rue,
Saint-Georges (Place 90)
Tél.: 227-0887

Plus de 300 cadres à 50% de rabais
et beaucoup d'autres spéciaux
40% sur laminage 20% sur encadrement sur mesure
cette promotion vous est offerte jusqu'au 31 mars '94

227-0887(8648)P



«Ce n'est pas très loin... et c'est gratuit!»

Vous avez besoin d'aide pour remplir votre déclaration de revenus? Nous ne sommes pas très loin. En effet, Revenu Canada et le Ministère du Revenu du Québec ouvrent un centre saisonnier d'aide fiscale dans votre quartier. Vous y trouverez non seulement un éventail complet de guides, de formules et de publications, mais aussi des gens désireux de vous aider. Alors, si vous avez des questions au sujet de vos documents, apportez-les-nous. Nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions.

Carrefour St-Georges
8585, boul. Lacroix
Ville St-Georges, Beauce
(Québec) G5Y 5L6

3 mars 1994 **9h30 à 21h00**
4 mars 1994 **9h30 à 21h00**
5 mars 1994 **9h30 à 17h00**

Canada Gouvernement du Québec Ministère du Revenu Québec



"It's nearby... and it's free!"

Help with your taxes is probably closer than you think. Revenue Canada and the Ministère du Revenu du Québec are opening a Seasonal Tax Assistance Centre right in your area! You can choose from a variety of forms, guides, and pamphlets, or talk to us about your income tax situation. If you have questions about any of your tax papers, bring them along. We'll be happy to give you the answer.

Carrefour St-Georges
8585, Lacroix Blvd.
St-Georges, Beauce (Québec)
G5Y 5L6

March 3, 1994 **9:30 to 21:00**
March 4, 1994 **9:30 to 21:00**
March 5, 1994 **9:30 to 17:00**

Canada Gouvernement du Québec Ministère du Revenu Québec



METRO

PROFESSION: ÉPICIER

MARCHÉ
LAVAL VEILLEUX
& FILS INC.

16850, boul. Lacroix
SAINT-GEORGES

228-8661

LE MERCREDI 2 MARS

L'Esco...Lève-tôt

Aux 120 premiers clients, avec 75,00$ d'achat, vous obtiendrez

25$ d'épicerie GRATUITE

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au Vendredi de 8h00 à 22h00
Samedi de 8h00 à 18h00 / Dimanche de 9h00 à 18h00



Le Potineur

Jean G. Roy

AU REVOIR

C'est sur ces quelques mots que se termine ma collaboration au sein de ce journal. D'ici les prochaines semaines, je consacrerai toutes mes énergies à quelques projets qui me tiennent à coeur depuis fort logntemps! À celles et ceux qui m'ont appuyé au cours des années: simplement un gros merci! Comme la chanson le dit: «Ce n'est qu'un au revoir...»

LE SOURIRE DE LA SEMAINE



Un vrai bon gars, ce René Lessard! Oeuvrant à titre de gérant de service chez Sirois Nissan (on y fêtera les 25 ans du commerce cette année), René n'est jamais à court de bonnes blagues. Paraît-il qu'il n'aime pas se faire photographier... Surprise!

Valentine et Valentin (suite)



Je vous en ai parlé la semaine dernière: les voilà enfin! Samuel et Marie-Eve, les deux adorables jumeaux de Isabelle Bolduc et Denis Labranche du Club Boom Vidéo ont choisi la journée de la Saint-Valentin pour faire leur apparition en ce monde. Mais, j'y pense: Denis fait-il tout en double? Deux clubs vidéos, deux jumeaux... Félicitations!



C'est comme ça que se nomme le nouveau commerce de France Guay, installé au 150, 120ème rue (près de CKRB). On y vends des vêtements recyclés et on y offre de plus un service de consignation. Allez donc y découvrir de véritables trésors vestimentaires à prix fort raisonnable ou informez-vous au 228-4875.

Paul Gilbert, le proprio de Rapidocopies m'avise qu'il fait maintenant l'impression de circulaires «une couleur», nouveauté qui s'ajoute aux nombreux services qu'on y offre déjà. Que ce soit pour 10, 100 ou 10 000 copies, n'hésitez pas à contacter votre imprimerie instantanée; vous économiserez ainsi temps et argent. Pour un service rapido-pas cher, composez le 227-3391 ou rendez-vous au 11955, 8ème avenue à Saint-Georges.

Pour une auto propre, propre...



Jamais à court de bonnes idées, ce Michel Leclerc! En attendant que l'hiver ne nous quitte pour de bon, Michel offre une promo très intéressante à sa Clinique de l'Auto Sartigan. À l'achat d'un cirage, on vous offre le nettoyage intérieur et tapis à la vapeur gratuitement. Michel et son équipe ont plusieurs nouveautés à vous faire découvrir... Passez les voir ou composez le 227-6592.

NE MANQUEZ PAS «N'AJUSTEZ PAS VOTRE APPAREIL» AVEC NORMAND LESSARD, ANDRÉ PAQUET ET MOI-MEME, LUNDI 19H00, MARDI 17H00 ET VENDREDI 18H30. ON Y PARLE DE CINÉMA, VIDÉO ET MUSIQUE, LE TOUT EN HUMOUR!



DU NOUVEAU



BOGAZON 2+2

La beauté de votre pelouse... C'est notre affaire!

Avant de confier la fertilisation de votre pelouse à n'importe qui...

MAGASINEZ!

En effet, aux Serres Champagne, nous vous offrons notre fameux programme d'entretien de pelouse Bogazon 2+2 et ce, au prix le plus bas sur le marché. C'EST GARANTI!

Profitez donc des services d'une entreprise reconnue pour son excellence. Et n'oubliez pas: nous égalerons le prix de tous nos compétiteurs pour les mêmes services.

Appelez-nous dès maintenant!

BOTANIX

LES SERRES CHAMPAGNE

15225, boul. Lacroix,
St-Georges de Beauce G5Y 1R8
(418) 228-5454

1993

Entreprise de l'année au Gala de L'Entreprise Beauceronne 1993

Erratum: troupe L'Épisode

par Simon Buasque

Une erreur s'est glissée dans un récent article sur la troupe de théâtre L'épisode du Cégep Beauce-Appalaches publié dans nos pages.

Nous annonçions à ce moment-là que la troupe présenterait deux pièces en cours d'année. Le titre de la deuxième production sera «Ainsi parlait, Zarathoustra», de l'auteur philosophique Frederick Neitche, contrairement à ce que nous avions indiqué.

6 au 9 mars

Retraite paroissiale à Saint-Prosper



(PS) Du 6 au 9 mars prochain, les gens sont invités à participer à une retraite paroissiale à Saint-Prosper. Le thème général utilisé par l'abbé André Daigneault sera «La Bonne Nouvelle de l'Amour». Chaque jour, le prédicateur abordera différents thèmes plus spécifiques et ce, à compter de 19h00.

IMPÔT
VOS DEUX RAPPORTS D'IMPÔT POUR SEULEMENT 20 00$
• Impôt de particulier et P.M.E.
• Service rapide • Confidentialité
• 19 ans d'expérience • Tous les crédits et déductions auxquels vous avez droit, seront analysés
JACQUES LAMONTAGNE
16275, 6e Av. Est, Jersey Mills (face à la 162e Rue), St-Georges G5Y 7T3
Tél.: 227-1288
227-1288(8644)J

Amto
Centre Médical d'amaigrissement de Beauce
2200, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest – 228-2024
Dr Jacques Roy, médecin omnipraticien
Chantal Tremblay, technicienne en diététique
Dr Léonce Béland, médecin omnipraticien
Suzanne Garneau, infirmière
TRAITEMENT D'OBÉSITÉ
228-2024(8634)P

COMMISSION SCOLAIRE de la CHAUDIÈRE-ETCHEMIN
SERVICES DE FORMATION PROFESSIONNELLE
ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!
C.E.A. DE SAINT-GEORGES EST
COURS À TEMPS PARTIEL

Cours offerts aux personnes travaillant dans le domaine de la restauration.

Les Services de formation professionnelle de la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin offrent les cours suivants:

TITRE	N. HEURES	COÛT
- Service de table	21 h 00	42 $
- Service de boissons	21 h 00	42 $

Pour information, contactez immédiatement Jeannine Veilleux au 226-2620

« La formation professionnelle à la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin, une voie d'accès vers la compétence »

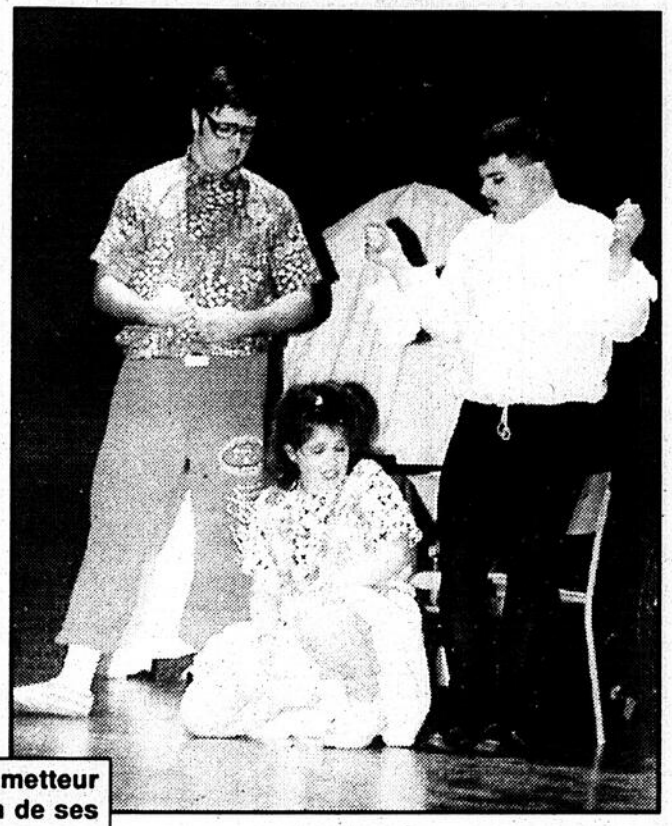
CONCOURS CULINAIRES
« Les petits becs sucrés »
Vendredi le 18 mars à compter de 11 h 00
Avec la présence de Julien Letteller de l'émission «La Cuisine Santé (TVA)» et Jean Soulard chef du Château Frontenac de Québec
Toutes sortes pour participer, il suffit de préparer un mets à base de sirop d'érable.
Trois catégories:
1. entrée, tempête, mariné
2. plat de résistance (viande)
3. dessert, pâtisserie, confiserie
* beurre d'érable, sucre mou ou dur, tire et gelée d'érable sont exclus de ce concours.
PLACE Centre Ville
Pour inscriptions (Date limite: 9 mars 1994) Communiquez avec la boutique Madame Gâto au 228-6473 ou postez le coupon ci-joint à Mme Paula Veilleux, Boutique Madame Gâto, 11400, 1re avenue, St-Georges G5Y 5C4
À GAGNER
1re prix: 100$
2e prix: 50$
3e prix: 25$
et plusieurs cadeaux gracieusetés des marchands de Place Centre Ville
COUPON DE PARTICIPATION
Nom: _____
Adresse: _____
Tél.: _____
Coût: 2$

Quand on peut se permettre d'exagérer!

par Pierre Saucier

Au théâtre, les acteurs ont la chance d'entrer dans la peau de différents personnages. Mais lorsque tous les personnages de la pièce sont de mauvais acteurs, on peut laisser libre-cours à l'exagération.

La pièce «Stand by 5 minutes» présentée à trois reprises par la troupe de l'Épisode montre les dessous du théâtre. Quatre acteurs amateurs et un metteur en scène de peu d'envergure répètent leurs textes. Les gaffes sont aussi nombreuses que les prises de bec. Si en première partie on voit les acteurs se préparer, dans la seconde on a droit à la pièce «Le couloir éternel».



Le soi-disant metteur en scène y va de ses directives.

«Parce que les personnages sont de mauvais acteurs, cela permet aux jeunes d'être à l'aise dans l'exagération. On peut exploiter le vaudeville mais avec un humour absurde», soutient le vrai metteur en scène, Alexis Roy. Johanne Alice Côté contribuait elle aussi à la mise en scène.

Quant au jeu des acteurs, chacun a très bien campé son rôle. À souligner la présence d'esprit de Daniel Lafontaine et le jeu du metteur en scène «très» efféminé, Mathieu Vigneault. Peggy Allen, Kathy Doyon et Mélanie Mathieu faisaient aussi partie de la distribution.

Une autre troupe du Cégep Beauce-Appalaches présentera une dramatique à compter du mois d'avril.

MAISON NEUVE 26' x 36'
66 $/sem.
Inf.: 228-8304

VSG
AU VIEUX ST-GEORGES
Viens te sucrer le bec
à la **«CABANE DU VIEUX»**
(aménagée sur la terrasse)
les 20-26-27 MARS de 10h00 à 16h00
Dans le cadre du
Festival Beauceron de l'Érable
du 10 au 27 mars
- À notre déjeuner (Ass. brunch "La platée du sucrier")
- Découvrez à notre table du midi le goût de l'érable
- Les 5 à 9 des sucriers

Bon Festival!
En collaboration:
LA CABANE CHEZ LÉON
L'Équipe du Vieux
228-3651*9648(N

Le Si on
Regroupement pour parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale
Vous aidez un membre de la famille qui vit une dépression sévère. Vous prenez beaucoup de responsabilités. La situation devient lourde et vous auriez besoin de répit...
Contactez **Le Sillon** au
227-6464
ou votre CLSC
et demandez un
"RÉPIT-DÉPANNAGE"
227-6464(6) JL CLSC

L'ÉPARGNE-RETRAITE, C'EST AUSSI FACILE QUE 1-2-3.
Vous n'avez pas à être expert de la finance pour détenir un régime d'épargne-retraite de tête. Grâce à l'opinion ENRICHIMAX®, c'est aussi facile que:
1. **un taux de rendement garanti;**
2. **plus la participation à la croissance du marché boursier;**
3. **plus la sécurité de votre cotisation.**

L'option ENRICHIMAX®: un régime enregistré d'épargne-retraite nouveau - et unique - de La Métropolitaine. Contactez dès aujourdh'hui l'agent ou l'agente de La Métropolitaine le plus près de chez vous:

Marc-Émile Bourque
Directeur des ventes de succursale
Agent en assurance de personnes
11400, 1re avenue #110
Saint-Georges Beauce
G5Y 5S4
(418) 227-1818

La Métropolitaine
227-1818(8547)P

L'ASSURANCE AUTO+HABITAT



GARANTIES ENRICHIES
1- Pas de franchise en cas de perte totale
2- Pas de franchise en cas de délit de fuite
3- Privation de jouissance (F.A.Q. No 20): 40$ / jour, 1200$ / sinistre
4- Dommages aux véhicules loués ou empruntés (F.A.Q. No 27): 25 000$
5- Assurance individuelle (F.A.Q. No 34): 15 000$
6- Responsabilité civile: 1 000 000$

+



PRIMES RÉDUITES
Réductions suivantes dans la prime de base pour votre habitation:
1- Propriétaires occupants: 10%
2- Locataires: 5%
3- Copropriétaires: 5%

=

GUARD - PLUS
COMPAGNIE D'ASSURANCE GUARDIAN DU CANADA
Voilà les avantages accordés aux assurés dont nous couvrons l'automobile et l'habitation
Renseignez-vous auprès de votre courtier
J. L. Rancourt & Ass. Ltée
ASSURANCES GÉNÉRALES
335, rue Principale, Saint-Benoît
Bur.: 228-5870 **Fax: 227-3310**
228-5870(8646)J

Lara fait fureur!

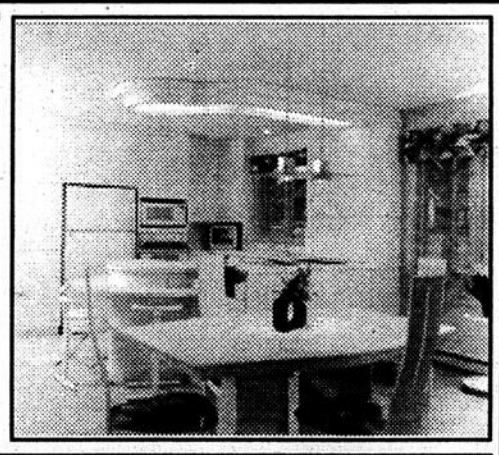


(SB) L'Ancestral recevait en fin de semaine dernière (samedi et dimanche) de la visite très rare, la charmante Lara Fabian. Lara a rapidement conquis son public en interprétant ses plus grands succès mais aussi des chansons inédites de son prochain album. Elle a aussi interprété une chanson de son idole, Barbara Streisand, qu'elle qualifie «d'artiste la plus complète». Il n'y a pas à dire, Lara n'a pas raté son entrée en Beauce.

625-5245(8634)N

ARMOIRES ABÉNAKIS INC.

- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bain
- Comptoir – Bibliothèque
- Meuble sur mesures (résidentiel et commercial)
- Manteau de foyer
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs



Faites affaire avec une équipe dynamique
Plus de 15 ans d'expérience
PAUL CARON, propriétaire

301 INDUSTRIELLE LAC-ETCHEMIN TÉL.: 625-5245 RÉSIDENCE 594-5748

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

GARANTIE
DU TAUX HYPOTHÉCAIRE
JUSQU'AU 15 JUILLET 1994

Profitez de cette offre spéciale et tranférez votre hypothèque chez nous!

Bruno Boulanger
Directeur
11980, 1ère avenue
St-Georges-de-Beauce
Tél.: 228-8886

Au-delà de l'argent, il y a les gens.

Banque de Montréal

FINI L'OBÉSITÉ – CELLULITE
grâce à CELLOTHERM PLUS

TOUT NOUVEAU LA VIBROTHERMIE

1 - Perte de poids immédiate
2 - Maigrir aux endroits problématiques
3 - Raffermissement des tissus
4 - Calme arthrite, arthrose, maux de dos
5 - Réduit cellulite

25 livres en 5 semaines

CLAUDETTE QUIRION



30 livres en 4 semaines

CLAUDE MORIN



21 livres

CARMEN GIASSON



23 livres

FRANÇOISE GILBERT



LISE CARBONNEAU **28 livres**

AGATHE JOLIN **44 livres**

CLAUDINE BÉLANGER **21 livres**

GINETTE TOURANGEAU **22 livres**

GISÈLE RAYMOND **39 livres**

DENISE DESMARAIS **66 livres**

Tous les lundis, venez rencontrer M. Sylvain Leblanc Ac. Ph. D.

ATTENTION: Le printemps est à nos portes. N'ATTENDEZ PLUS! Commencez votre cure d'amaigrissement dès maintenant!

Fémina

PROMOTION 50% de RABAIS sur votre consultation et votre premier CELLOTHERM

Réservez tôt • 228-2023 - 11040, 1ère Avenue, Ville St-Georges

228-2023(8636)J

Le Babillard

228-8858

SPECTACLES

*****À L'AUDITORIUM DU CEGEP BCE-APPALACHES:**

-Les Grands Explorateurs: Les plus belles escales du monde. Mercredi 2 mars 20h00. Billets: 228-3328 Club International

-Les Grands Explorateurs: Safari polaire en Arctique. Jeudi 17 mars 20h00. Billets: 228-3328 Club International

*****AU PARC DE L'ÉRABLE DE BEAUCEVILLE:**

—Les 2 Grébiches «En Supplémentaire». Leur spectacle «Les Folies de Cupidon» sera présenté à nouveau le samedi 26 février. Places limitées, infos.: 774-3316.

*****AU CAFÉ-SPECTACLE L'ANCESTRAL:**

—Le samedi 26 février, Blackee Roads présente un excellent spectacle country. Jeudi-Découverte les 3 et 10 mars avec l'auteur-compositeur-interprète James Colgan de Lac Etchemin et un autre artiste à confirmer. Le vendredi 4 mars, soirée intimiste avec Van De Lorey. Le samedi 5 mars, spectacle d'humour avec le Beauceron Alexis Roy. Informations: 227-4387.

*****EN L'ÉGLISE DE SAINT-GEORGES OUEST:**

—La chorale «L'arbre de vie» de Joliette présente un concert le samedi 12 mars à 20h00. Billets en vente à la Tabagie Poulin, à la Libraire de la Chaudière ainsi qu'à la Librairie Sélect, Informations: 228-1532.

*****Au PARC DE L'ÉRABLE DE BEAUCEVILLE:**

—Spectacle d'humour avec Roger Bernard et Philippe Couture, le samedi 19 mars. Formule souper-spectacle: 774-3316

*****Au PARC DE L'ÉRABLE DE BEAUCEVILLE:**

—Souper "meurtre et mystère" avec la troupe "les Plaisantins" de Ste-Marie qui vous présentent «La Noce», samedi 5 mars, 18h00 Réservations: 774-3316

*****AU BAR LE P'TIT NASHVILLE DE SAINT-VICTOR:**

—Spectacle des Deux Grébiches le samedi 5 mars à 20h00. Informations: 588-6211.

*****AU GEORGESVILLE:**

—Spectacle de la chanteuse et humoriste Denise Guénette à l'occasion de la Journée internationale des femmes. Informations: 227-4037.

CINÉMA

*****AU CINÉMA SAINT-GEORGES** (jusqu'à vendredi):

–Ma Vie (Michael Keaton), La Leçon de Piano, L'Affaire Pélican (Julia Roberts), L'Enfer Blanc (Disney), Nous Sommes de Retour (Steven Spielberg), Batman, Le Masque du Phantasme (Dessin animé) . Info-horaire: 228-7540.

*****AU CÉGEP BEAUCE-APPALACHES:**

—Le Ciné-Plus présente «Le Temps de l'innocence» de Martin Scorsese. Dans les années 1970, Newland Archer doit épouser May Welland mais il est profondément troublé par la cousine de celle-ci. Mercredi 9 mars. Informations: 227-5916.

BARS

*****AU MOTEL ROYAL DE BEAUCEVILLE:**

–Nicole Dumont avec orchestre Nash (samedi) Après-midi dansant avec Nash (dimanche)

*****À LA BRASSERIE LE VINIER DE BEAUCEVILLE:**

–Disco avec Michel Poulin (jeudi au samedi)

*****AU P'TIT BAR À PART DE BEAUCEVILLE:**

–Aldège et Denise (vendredi et samedi)

*****LE BAR DU LAC AS DE SAINT-PROSPER:**

–Le musicien Rich à l'occasion de la grande ouverture officielle ce week-end

SAINT-GEORGES

*****AU VIEUX SAINT-GEORGES:**

–Lancement du CD du groupe Colorado, dans le cadre des «Soirées Pleine Lune» (dimanche)

*****AU RESTAURANT APOLLON:**

–L'ensemble Céline et Bernadin (samedi soir et dimanche après-midi)

*****AU BAR LE VULCAIN:**

–Le Duo Match, Marcelle et Michel (jeudi à samedi)

*****AU BAR LA VILLA:**

–Vision (vendredi), Catastrophe (samedi)

*****AU CLUB MOOSE:**

–Impro (vendredi et samedi), Gala d'orchestres (dimanche)

*****À L'INDEX:**

–Jacques Carrier (jeudi, vendredi et samedi)

*****À L'AUBERGE SANSOUCY:**

–Nash (vendredi), Trio Musical (samedi), Souper dansant dès 16h30 avec Yvon Lacasse (dimanche).

*****À LA BUTTE À MATHIEU:**

–Anita Pouliot (vendredi), Chaudasse avec Raymond et Francine (samedi), Les Géminix avec Lyne et Michel (dimanche à compter de 14h30)

*****AU BAR 2000:**

–Francis et Yvon Bolduc (mercredi), Les Fugitifs avec Réal et Betty (vendredi et samedi)

*****AU BAR DU DOMAINE COUNTRY:**

–Yvon et Francis (jeudi), Micheline et Johnny (vendredi), Micheline et Johnny avec vente à l'encan (samedi) Johnny et ses amateurs (dimanche à compter de 17h30)

*****AU P'TIT BAR:**

–L'excellent groupe KMA (vendredi et samedi)



Prévention et correction de la calvitie
Discrétion assurée
COIFFURE HOMME FEMME
Traitement capillaire ROSS

CLINIQUE CAPILLAIRE PLUS



AVANT — APRÈS

12700, 1re Avenue, Saint-Georges – (418) 228-2389

MEILLEUR RABAIS

LAVE-VAISSELLE PORTATIF



- Modèle mobile
- Lavage trois niveaux
- Robuste cuve en polypropylène
- Broyeur d'aliments mous
- Paniers de luxe
- Compartiment pour petits articles
- Cordon d'alimentation et raccord de robinet d'accès facile

MEUBLES SÉLECTION

MEUBLES Jacques Veilleux

SAINT-BENOÎT LABRE • 228-9266 • Ouvert le samedi jusqu'à 16h30

228-9265(8648)N

sports experts LA RELÂCHE DES PRIX



30 À 60% de rabais
SUR TOUT LE VÊTEMENT DE SKI ALPIN*
(ensembles, blousons et pantalons)
AUDVIK touch9 etirel Columbia Joff

20 À 50% de rabais
SUR TOUT L'ÉQUIPEMENT DE SKI DE FOND
(skis, bâtons et fixations)
FISCHER SALOMON TECNO

SKI ALPIN
SÉLECTION DE BOTTES ET DE SKIS ALPINS
Pour junior et adulte à partir de
59,99
SALOMON K2 ELAN NORDICA ROSSIGNOL KÄSTLE

ACCESSOIRES
JUSQU'À 50% de rabais
SUR LES ACCESSOIRES DE SKI ALPIN

ACCESSOIRES
JUSQU'À 50% de rabais
SUR LES ACCESSOIRES DE VÊTEMENT DE SKI ALPIN
(gants, mitaines, foulards, bandeaux, tuques et chapeaux)

NOUVELLE COLLECTION DE CHAUSSURES 1994 EN MAGASIN

Chaussures de tennis BROOKS Typhoon
Prix courant 59,99
39,99 20$ de rabais

PLANCHES À NEIGE
20 À 50% de rabais
SUR LES PLANCHES À NEIGE ET LES ACCESSOIRES
K2 Kemper
• Disponible dans certains magasins seulement.

SAINTE-MARIE, BEAUCE
Galeries Chaudière
387-3023

SAINT-GEORGES, BEAUCE
Carrefour St-Georges
228-8874

THETFORD MINES
Galeries
Thetford Mines
338-3516

MRC de Beauce-Sartigan

La presse a finalement accès aux documents

par Simon Busque

On ne sait trop encore si on peut attribuer le changement de cap de la MRC de Beauce-Sartigan dans le dossier de la distribution de documents à la presse au boycottage de la réunion du 26 janvier ou à une lettre envoyée à tous les maires, mais toujours est-il que les journalistes affectés à la couverture de la séance du 23 février ont finalement pu obtenir les documents officiels.

Le conseil des maires a en effet adopté une résolution autorisant le directeur général, M. Gilles Piché, à remettre les documents publics à l'exception de ceux qui sont considérés comme confidentiels. La résolution a été adoptée à l'unanimité. Le seul commentaire est venu du maire de Lac Poulin, M. Paul Baillargeon, qui a invité la presse à faire part de ses doléances aux maires au lieu d'utiliser des moyens drastiques comme quitter la réunion. Le journaliste de L'éclaireur-Progrès lui a répondu que certains maires dont l'ex-préfet et le préfet actuel de même que le directeur général avaient été mis au courant de cette situation qui perdure depuis la nomination de M. Piché.

Programmes de rénovation

Une longue discussion sur les nouveaux programmes de rénovation, Réparaction et Pril +, a finalement débloqué sur deux résolutions qui ont été adoptées majoritairement.

C'est que certains maires, M. Léonide Grenier de Saint-Benoît en tête, trouvaient le partage des fonds entre les municipalités inéquitable. «On a rien eu depuis 1989», a dit M. Grenier. «Je suis un peu comme vous», a ajouté M. Gaétan Pomerleau de Saint-Éphrem. De son côté, le maire Jean-Marc Paquet de Saint-Martin se disait insatisfait des anciens critères de sélection.

Voyant que la discussion s'éternisait, le préfet M. Denis Busque, a demandé aux maires de ne pas faire de cas personnalisés et de se pencher plutôt sur les nouveaux programmes.

Dans le cas du programme «Réparaction» (ancien Parcq), les maires ont donc maintenu sensiblement la même politique à l'exception qu'ils tiendront compte du nouveau barème sur les revenus établi par le ministère, que les 21 projets soient partagés équitablement entre les municipalités, qu'on priorise les personnes handicapées et enfin que les projets soient présentés avant le 30 juin.

En ce qui concerne le programme «Pril +», on s'est également entendu pour maintenir l'ancienne politique à l'exception que la MRC donnera la priorité aux édifices d'un logement.

Le maire Jean-Marc Paquet a inscrit sa dissidence sur les deux résolutions précisant que ces politiques n'étaient pas équitables. «On devrait accorder les programmes en fonction des populations de chaque municipalité», a-t-il expliqué.

Floride Condos à Pompano
Regency Golf & Beach Club

1-2 chambres sur golf
à *Palm-Aire*
Site exclusif et sécuritaire

Jusqu'au 1er mars seulement
à partir de **59 900$ us**



Accès: • 3 golfs • Spa santé • 6 tennis • Beach Club
• *Financement possible*
• *Programme de location*

Concept exceptionnel par des Québécois pour des Québécois

1-800-796-3629 (305) 969-0058

NATATION
(Inscription)

COURS RECOMMANDÉS ET APPROUVÉS PAR LA CROIX ROUGE
(Programme de sécurité aquatique)

COÛT:
Enfants.....40$
Adultes.....40$ (taxe en sus)



DIFFÉRENTS NIVEAUX
Jaune – Orange – Rouge – Marron – Bleu – Vert – Gris – Blanc
ADULTES: débutants et avancés

INSCRIPTION
(sur place)

Quelques places disponibles jusqu'au début des cours

DÉBUT DES COURS 21 mars 1994
FIN DES COURS 28 mai 1994

Informations: 228-8896 – Ext.: 262

COURS DE SPÉCIALISATION SUR DEMANDE
Médaille de bronze – Croix de bronze
Sauveteur national – Leader – Moniteur
Nage synchronisée

CEGEP BEAUCE-APPALACHES
1055, 116e Rue
Ville de Saint-Georges
Beauce, (Qué.) G5Y 3G1
Tél.: (418) 228-8896 – Ext. 262

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

ALARME

SYSTÈME D'ALARME CONTRE FEU ET VOL

UN SYSTÈME DE PROTECTION ÉLÉGANT/EFFICACE



- UTILISÉ PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD ET EN EUROPE
- UN DES MEILLEURS SYSTÈMES DE PROTECTION DISPONIBLES
- RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
- PRIX COMPÉTITIFS
- SERVICE APRÈS VENTE GARANTI
- PLUSIEURS CHOIX DE MODÈLES

Surveillance centrale "HONEYWELL" disponible

SPEC ÉLECTRONIQUE
Système Électronique Larivière Inc.
Les Spécialistes en audio-vidéo
573, 90e rue Est,
Saint-Georges
(Place 90)
228-2676

228-2676(8641)N

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

Écoles Mgr Beaudoin et Mgr Fortier

On décrète les travaux sous condition...

par Jacques Légaré

Si les travaux aux écoles Mgr Beaudoin et Mgr Fortier peuvent être faits avec les montants amassés à cette fin (2 M$), on les réalisera pour l'automne prochain.

C'est ce qui découle de la décision prise le 23 février dernier par les commissaires de la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemins. On sait que l'École Mgr Beaudoin sera transformée en Centre d'éducation des adultes, et que l'école Mgr Fortier sera agrandie.

L'estimé initial du coût des travaux était de 1,5 M$ pour Mgr Fortier, et 600 000$ pour Mgr Beaudoin. Les plans finaux devront donc prévoir des coupures de 100 000$.

Écoles de cycle

Ces travaux entraîneront des modifications dans le statut de l'école Dionne, qui au lieu d'accueillir les élèves de son quartier pour tous les niveaux de la maternelle et du primaire, accueillera désormais les élèves d'un territoire plus étendu, mais seulement pour la maternelle et les deux premières années. De la 3e à la 6e année, les élèves se dirigeront vers l'école Mgr Fortier agrandie.

Aux dires de M. André Roy, de la Commission scolaire, les comités d'école et le personnel des écoles en question ont été consultés sur ce sujet et dans l'ensemble, les gens étaient d'accord.

Village des Défricheurs

Assemblée reportée au 3 mars

(SB) En raison de la mauvaise température qui sévissait jeudi dernier, la Corporation du Village des Défricheurs a remis son assemblée générale annuelle au jeudi 3 mars au Centre culturel de Saint-Prosper à compter de 19h30.

ACTIVITÉS RÉGIONA

Réunion des fermières de Saint-Côme

9 mars à 19h30. Invitée: Lise Talbot. Démonstration: Nicole Fortin. Exhibit: panier à pain. Bienvenue à tous. (12 mars)

Fermières de Saint-Zacharie

Réunion mensuelle le mercredi 9 mars à 19h30 à la salle du sous-sol de l'église. Une invitée des Serres Champagne viendra nous parler des semis du printemps. Concours: blouson pour adulte et cartes de souhaits recyclées. Bienvenue à toutes. Marie-Louise Falardeau, communicatrice, 593-5241. (12 mars)

Attention! Attention!

Le club de l'Âge.d'Or de l'Assomption a toujours ses soirées le samedi soir à 8h00 avec l'orchestre Damas à l'école Aquarelle sur le boul. Lacroix, coin 129e rue. Venez vous divertir avec nous, membres et ami(e)s des paroisses avoisinantes et ce jusqu'au 18 juin inclusivement. Nous vous attendons avec joie. (mars)

La croisée des chemins

Problèmes de drogue ou d'alcool?

La Croisée des Chemins est là pour toi!

Tél.: 227-0897



Ne soyez plus jamais seul(e)!

Offrez-vous un abonnement...

Rencontrez des gens charmants et peut-être l'âme soeur.

INTERCONTACT – 227-0614

TOUJOURS PLUS LOIN...

LIQUIDATION DE FAILLITE local

PANTA mode

LA VENTE EST EN MARCHE

«PROFITEZ-EN!»

LIQUIDATION DE 3 BOUTIQUES

dont:

–Boutique Mado, St-Georges

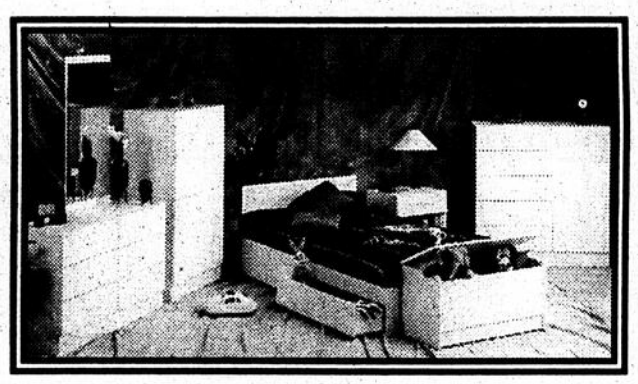
–Boutique Privilège Forte-Taille, de Lac-Etchemin

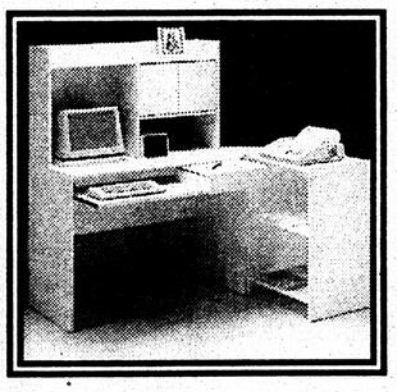
NOUVEAUX PRIX RÉDUITS

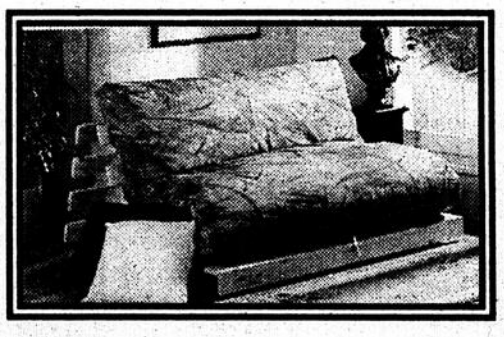
• TOUT DOIT ÊTRE VENDU •

12300, 1re Avenue, Saint-Georges

MOBILIER KIT ENR











COUSSIN

9.95

8920, boul. Lacroix

(face au McDonald) Saint-Georges

Tél.: 227-5319

227-5319(8648)N

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

C.L.S.C. La Guadeloupe

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 28 février:
MATERNELLE:
Lundi 28 février:
AM et PM: St-Georges: 8h50 à 15h30
AM et PM: Saint-Gédéon: 8h50 à 15h30
Mardi 1er mars:
AM et PM: St-Georges: 8h50 à 15h30
Mercredi 2 mars:
AM et PM: St-Georges: 8h50 à 15h30
AM et PM: St-Gédéon: 8h50 à 15h30
Jeudi 3 mars:
AM et PM: St-Georges, 8h50 à 15h30
Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 mois à 6 ans.
Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.
Siège social: 418-459-3441.
St-Georges: 228-2244.
Saint-Gédéon: 418-582-3355.

Centre-Dieu LAMI

Lundi 28 février:
AM: S. Aline Morissette
PM: Père Jacques Choquette
Mardi 1er mars:
AM et PM: Abbé Conrad Gagnon
Mercredi 2 mars:
AM: Nicole G. Veilleux
PM: Abbé Charles Cloutier
Jeudi 3 mars:
AM et PM: Abbé Conrad Gagnon
Vendredi 4 mars:
AM et PM: Abbé Raymond Drolet
Place Centre-Ville, 2e étage, 11400, 1ère av. Est, Ville de Saint-Georges, (Québec), tél.: (418) 228-7545.
Jours et heures d'ouverture: du lundi au vendredi: 9h30 à 11h30, 13h00 à 16h00. Attention:

CENTRE MOLÉ SAINT-COME
Activités de ressourcement

6 mars: Soirée de prière régionale, à 19h30 avec enseignement et témoignage. Bienvenue à tous.

Activités du Café Chrétien

Vendredi 5 mars:
Activité avec Marcel Goulet
Samedi 5 mars:
Animation musicale.Témoignage de Fernand Bégin
Dimanche 6 mars:
Soirée de prière charismatique.
Ouverture à 20h00 - Bienvenue à tous.

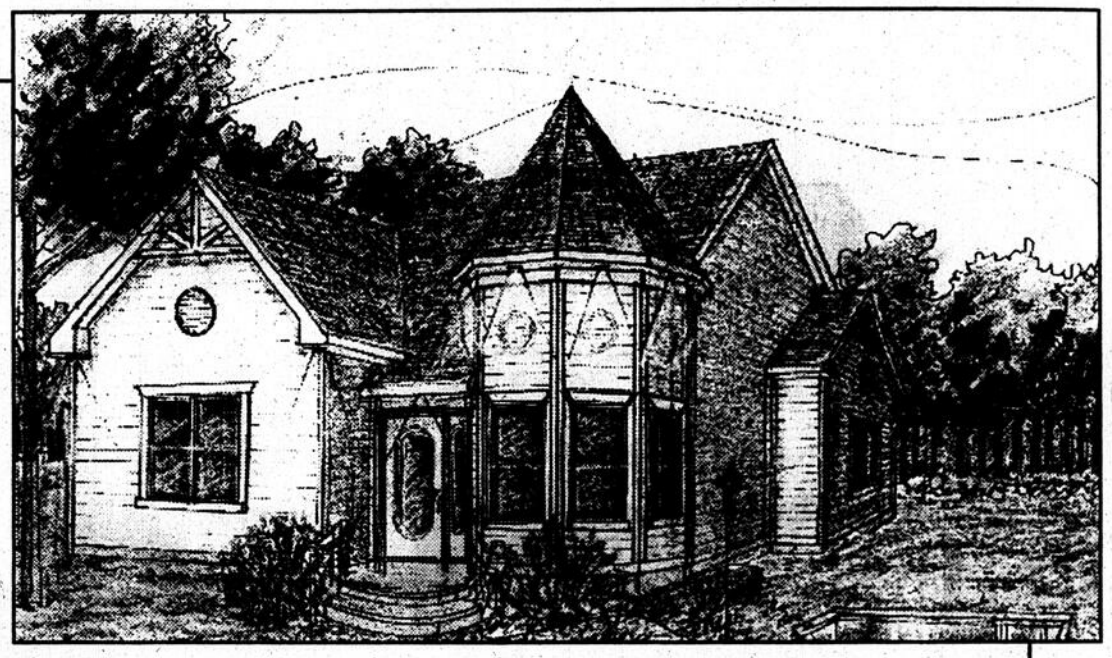
C.L.S.C. Beauce-Centre
Vaccination

Saint-Odilon: mercredi 2 mars à l'école Arc-en-Ciel de 13h00 à 15h30.
S.V.P. Prendre rendez-vous au no 397-5722

Les Installations BBM INC.
SPÉCIALISÉ EN FINITION INTÉRIEURE
Vente et Installation
• Meubles sur mesure •
• Moulures décoratives offertes naturelles ou pré-vernies •
Super Spécial de MARS 25% DE RABAIS
MOULURES DE PLAFOND
– ÉPINETTE SOLIDE ~~1,20~~ .90¢ le pied
– PIN JOINTÉ ~~1,05~~ .78¢ le pied
SALLE DE MONTRE située au 498, 18e rue Ouest, Ville St-Georges
Tél.: (418) 227-0584
SIMON BLAIS, propriétaire
227-0584(8648)N

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.
Mousse: cellulose – uréthane soufflée
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: CGSB QUÉ 946
Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.
ESTIMATION GRATUITE
• Saint-Georges, Beauce-Sud Tél.: 228-1537
• Saint-Prosper, Beauce-Sud Tél.: 594-8556
228-1537(8634)P

Doris Poulin
Entrepreneur général
Saint-Georges
Tél.: 228-7913
Cell.: 226-7501
LES PROJETS DORIS POULIN INC.
Une fenêtre sur l'avenir



PRÉSENTEMENT EN CONSTRUCTION:
7745, 15e avenue paroisse, Saint-Georges. 32' X 34'; Terrain 102 X 160; style Victorien; moulures françaises, bain tourbillon, bois franc et céramique.
ACHETEZ MAINTENANT ET PAYEZ EN JUIN OU JUILLET OU POSSIBILITÉ DE REPRENDRE VOTRE BAIL
Pour tous vos futurs projets, n'hésitez pas à nous contacter.
ESTIMATION GRATUITE!
228-7913(8648)N

FRANCE 1994
Réservez avant le 31 mars et économisez jusqu'à 160$ par couple!!!
PARIS Au départ de Québec Départs tous les vendredis et dimanches dès le 15 avril 1994 VOL SEULEMENT à partir de 442$
NICE Au départ de Québec Départs tous les lundis dès le 27 juin 1994 VOL SEULEMENT à partir de 582$
via air transat
LA FRANCE SUR RAIL
EURAIL PASS 1ère classe
15 jours .....672$
21 jours .....876$
1 mois.....1078$
EURAIL FLEXIPASS 1ère classe
5 jours en 2 mois .....470$
10 jours en 2 mois .....756$
15 jours en 2 mois ...1000$
HÔTELS À PARIS
HÔTEL DE NOAILLES *** 2e arrondissement – Prix à partir de 76$ par personne, par nuit
Prix valides pour la période du 1er juillet au 31 août 1994
HÔTEL DES MINES ** 5e arrondissement 52$ par personne, par nuit
Prix valides pour la période du 1er avril au 31 octobre 1994
vacances air transat
MONTRÉAL - QUÉBEC - TORONTO - VANCOUVER - MIAMI - PARIS
VOITURE (achat–rachat)
Exclusivité Vacances Air Transat
CITROËN AX TEN 5 portes - 5 vitesses 22 jours .....330$
CITROËN XANTIA 5 portes - 5 vitesses 22 jours .....663$
PEUGEOT 106 DIESEL 5 portes - 5 vitesses 22 jours .....330$
PEUGEOT 205 Automatique (5 portes) 22 jours .....580$
Prix par personne, base double
HÔTELS À NICE
RÉSIDENCES LES ULYS *** Studio
Prix à partir de 50$ par personne, par nuit
HÔTEL MONTSIGNY **
Prix à partir de 42$ par personne, par nuit
Prix valides pour la période du 1er avril au 31 octobre 1994
Prix minimum par personne, par nuit (base double), sauf mention contraire. Toutes taxes incluses. Places limitées selon la disponibilité des vols et/ou des hôtels au moment de la réservation. Des conditions relatives quant aux durées minimales et maximales, à l'achat de billets à l'avance ou autres peuvent être applicables. Les prix ne s'appliquent qu'aux nouvelles réservations, peuvent changer sans préavis et sont en vigueur du 26 février au 4 mars 1994.
INTER VOYAGE Le No 1 des agences
CARREFOUR ST-GEORGES: 228-7070
AÉROPORT DE ST-FRÉDÉRIC: 426-3118
Détenteur d'un permis du Québec

Voyage

Les dames fermières de St-Benoît organisent un voyage au salon de la femme de Québec, Pavillon des congrès, le jeudi 24 mars, départ à 8h00 face à l'église de Saint-Benoît pour revenir à 18h00. Tout le monde est invité. Donnez vos noms à Lorraine Roy, 228-9673. (26 mars)

Eckankar

Vous invite à un Office spirituel ECK lequel consiste une lecture, un bref exercice spirituel suivis d'une discussion en groupe. Thème: Ast'on besoin d'un maître spirituel pour notre croissance spirituel. Lieu: Le Georgesville, salle Chassé de 10h30 à 11h30 le dimanche 6 mars 1994. Ouvert à tous sans distinction de voie spirituelle. (12 mars)

Âge d'Or Saint-Honoré

Vous êtes cordialement invités à assister à notre soirée de danse vendredi 4 mars à 20h00 à l'école Ste-Thérèse. Au programme: le duo Jocelyne et Alain. Bienvenue à tous ainsi qu'aux paroisses voisines. Prix de présence. (5 mars)

Légion Royale Cdne F249, Bce/Dorch. Saint-Georges Est

Avis important à tous les membres de la F249 lundi 28 février à 20h00 au local de la légion 12780, 1ère av. St-Georges Est. Réunion préparatoire pour les élections du mois de mars et nomination du président d'élection et exécutif. Venez en grand nombre. Plusieurs cartes de membres sont arrivées et seront distribuées. Ceux qui n'ont pas payé leur cotisation, pourront le faire en même temps. Bienvenue à toutes. (5 mars)

Âge d'Or de Saint-Georges Ouest

Le 8 mars à 9h30, un déjeuner-causerie pour souligner la journée de la femme. Thème: La personne âgée: son épanouissement, sa sécurité et son rôle socail. Témoignages de personnes compétentes, présentation du programme "Point rouge" (maintien à domicile), information sur la sécurité, hommes et femmes sont invité(e)s. Réservez avant le 6 mars auprès des membres du bureau de direction. (12 mars)

Âge d'Or Saint-Martin

Le club organise pour samedi 5 mars, un tournoi de Shuffleboard ou palet. Hommes ou femmes, vous êtes les bienvenus. La journée débute dès 8h00 le matin, classe A et classe B. Paroisses, vous êtes invitées. Réserv. Henri-Paul Genest: 382-5692 ou Victor Fortin: 382-5666. (5 mars)

Ass. des Familles Monoparentales et Recomposées La Chaudière

C'est le regroupement d'hommes et de femmes qui vivent ou qui ont vécu la rupture et qui se retrouvent seul, chef de famille, en famille recomposée, veuf, veuve, père ou mère célibataire et qui décident d'améliorer leur vie. Toi qui es seul(e), viens te joindre à nous! 27 fév.: Repas communautaire à 15h00. Menu: Roastbeef. Inf.: 227-8041 Renée ou Louise. (5 mars)

Bingo Rotary

Liste des gagnants à la télévision canal 9 du lundi 14 février 1994: 50$: M. Denis Bourque, N.-D. des Pins, Marché des Pins; 50$: Mme Danielle Vigneault, St-Georges, Michel Gagnon Provigo; 200$: M. Jean-René Lessard, St-Georges, Dépanneur Samson; 300$: Mme Yvette Lavoie, St-Georges, Dépanneur Plus Champagne; 400$: M. Benoit Jacques, St-Georges, Hôp. Ass.. Total 1,000$. Saviez-vous que: il y a 26,579 clubs Rotary dans le monde, dans 149 pays. Il y a plus de 1,200,000 membres qui se réunissent à chaque semaine. (5 mars)

MAISON NEUVE 26' x 36'
66 $/sem.
Inf.: 228-8304

Samson Bélair Deloitte & Touche
Syndics de faillites et gestionnaires

Denis Fortier, C.A., Syndic
Julie Rodrigue, conseillère

11400, 1re Avenue, bureau 111
VILLE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 5S4 (418) 228-6676

269, 3e Avenue
LAC ETCHEMIN (Québec)
G0R 1S0 (418) 625-5921

135, rue Principale
SAINTE-JUSTINE (Québec)
G0R 1Y0 (418) 383-3094

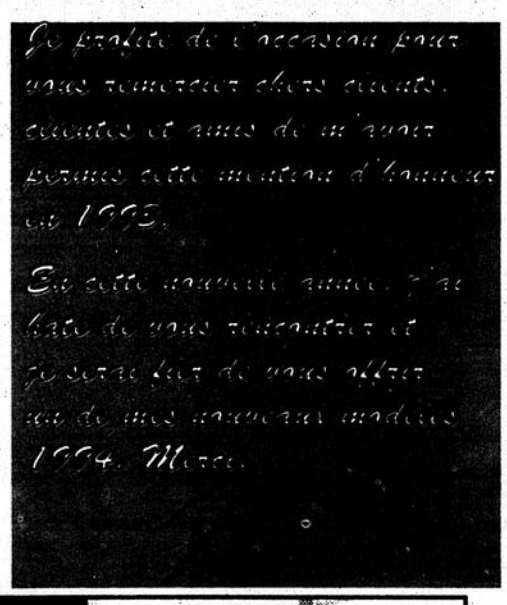
Deloitte Touche Tohmatsu International

IL N'Y A PAS QU'A LILLEHAMMER QUE L'ON RETROUVE DES MÉDAILLES D'OR...

ON EN RETROUVE AUSSI CHEZ

AUTOMOBILES NATIONAL INC.

M. PIERRE QUIRION
MÉDAILLÉ D'OR 1993
«Club des Vendeurs» G.M.



Voici notre médaillé d'or, M. Pierre Quirion (centre) en compagnie de M. Simon Beaudoin, (gauche) dir. des ventes chez Automobiles National et Mme Sylvie Papillon, (droite) représentante des ventes chez G.M.

585, 90e rue, Saint-Georges / 228-8838

228-8838(8648)N

COMMISSION SCOLAIRE de la CHAUDIÈRE-ETCHEMIN

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES DE SAINT-MARTIN
(Polyvalente Bélanger)

COURS PRÊTS À DÉBUTER
Février – Mars 1994

• Acériculture		20 hres	40,00$
• Anglais conversation	(08 mars)	15 hres	75,00$
• Arrangement de fleurs séchées	(28 février)	15 hres	37,50$
• Décoration de gâteaux		12 hres	37,50$
• Décoration intérieure		30 hres	75,00$
• Informatique (introduction)	(02 mars)	15 hres	37,50$
• Work Out (conditionnement physique)	(01 mars)	10 hres	25,00$
• Secourisme en milieu de travail	(semaine du 7 mars)	16 hres	gratuit

COURS D'ALPHABÉTISATION (lecture, écriture, calcul)

La Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin offre gratuitement des ateliers organisés à l'intention des adultes qui désirent apprendre à lire, à écrire, à calculer pour être en mesure de faire face à des situations de la vie quotidienne telles que:

—lire des affiches et des noms de rue
—écrire sa liste d'épicerie
—remplir un formulaire d'emploi
—vérifier ses factures

Vous qui savez lire, vous pouvez les aider en leur disant de téléphoner au Centre d'éducation des adultes de SAINT-MARTIN.

SUGGÉREZ-LE À VOS AMIS!

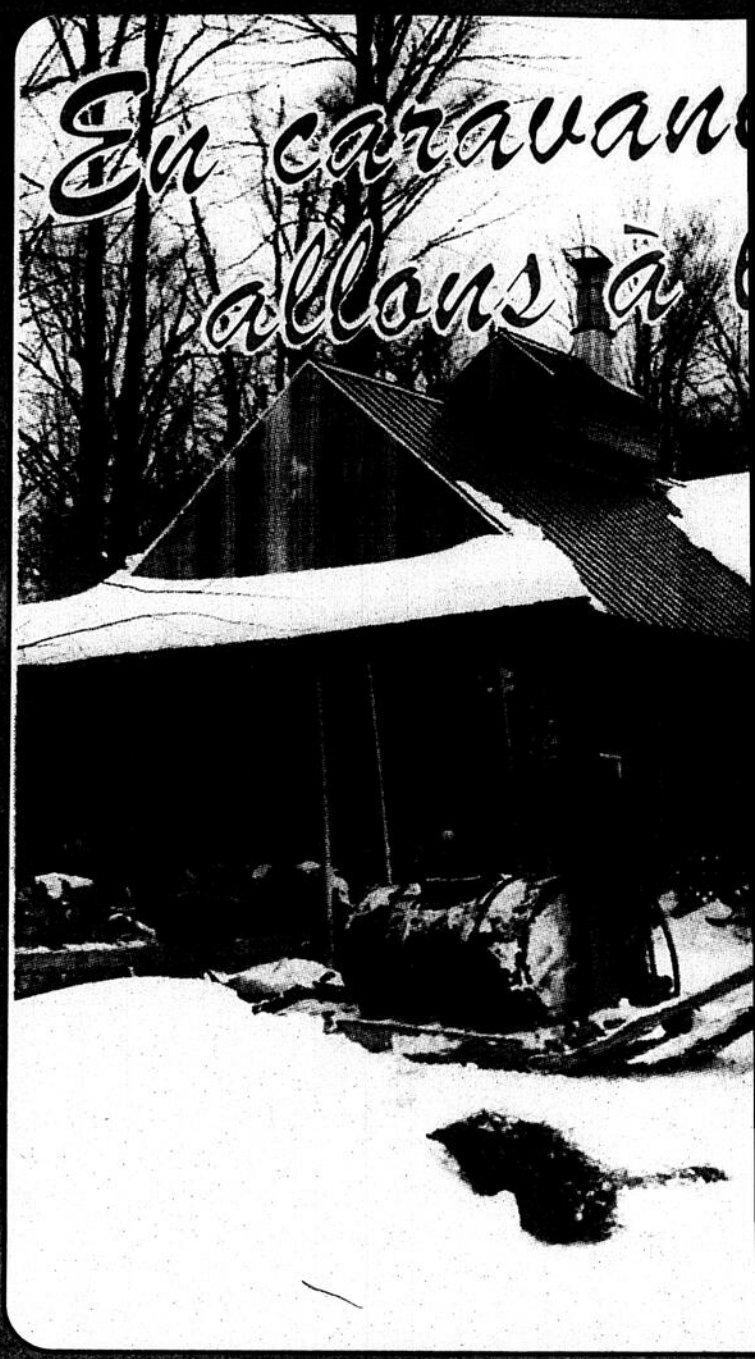
POUR INSCRIPTION ET INFORMATIONS POUR TOUT AUTRE COURS,
TÉLÉPHONEZ À: GISÈLE OU PIERRE CLOUTIER
227-1530



•Ambiance rustique et chaleureuse
•Méthode ancestrale
•Antiquité à visiter
•Repas et tire sur neige à volonté:
•Sleigh ride gratuit •Spéciaux pour enfants

12.50$ TAXES INCLUSES

Prix qui apparait dans le "GUIDE DU TEMPS DES SUCRES" a été l'objet d'une erreur.



CLAIRE THERRIEN, prop.
GILLES BUTEAU, prop.

Téls: **228-5763**
228-6416

Les Distributions GICLAIR INC.

MOTEURS SERVICE

OUVERT:
Lundi au Vendredi: 8h00 à 17h30
Samedi matin
POUR VOUS SERVIR!

–Vente et réparation de compresseurs
–Outils à l'air
–Réusinage de moteurs
–Pièces de moteurs

2810, 127e rue Est, Ville de Saint-Georges, Bce (Qué.), G5Y 6K9

DOMAINE DES ÉRABLES ENR.

1141, 25e Avenue, Saint-Prosper

•Relais de motoneiges et 4 roues VTT
•**BRUNCH À TOUS LES DIMANCHES MATINS DE 8H00 À 13H00**
•Restaurant ouvert tous les jours de 6h00 a.m. à 22h00
•**DISPONIBLE POUR RÉSERVATION DE GROUPE**
SOUPER DE CABANE
•**PARTY DE CABANE À SUCRE (tire sur la neige)**
Samedis et dimanches à 14h30



VENEZ NOUS RENCONTRER
594-5998
Lisette et Bertrand Doyon, props.

ACÉRICULTEURS...



Évaporateurs
H.E. CANTIN INC.

Dépositaires: DOMINIOM ET GRIMM INC.

Pour informations ou catalogue:
418-878-2363 / fax: 418-878-6003
208 Les Mines, Saint-Augustin, Comté de Portneuf

Les Maîtres du
Produit de l'Érable
MASTER'S

- Sirop d'érable pur
- Qualité supérieure



Jean-Rock Lacasse
Directeur général

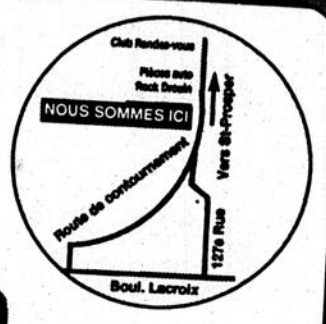
427, rue Industrielle,
Saint-Honoré
Tél.: **485-6101**
Fax: **485-6382**



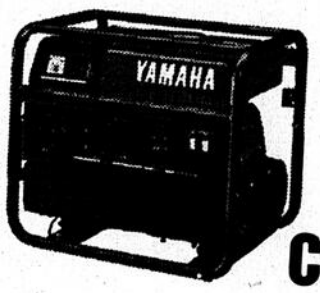
IMOTO RO!

YAMAHA

6685, Rte 204, Saint-Georges – 228-7574



MAINTENANT LE SEUL CONCESSIONNAIRE YAMAHA À VOUS OFFRIR:



•GÉNÉRATRICES
•POMPES À EAU

Toute la gamme de produits
NOMA CANADIANA

L'ENDROIT IDÉAL...

POUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DE VOTRE CABANE À SUCRE!

- Fils à haute tension
- Transformateurs
- Moteurs
- Démarreurs de moteur
- Poteaux
- Fils Treenley

DANS LE NEUF OU L'USAGÉ

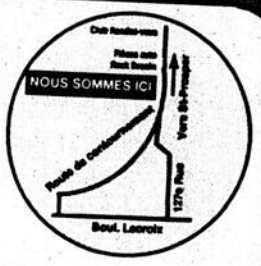
Les Installations Électriques
J.M. POMERLEAU inc.
Saint-Martin, Beauce – Tél.: 418-382-5392 / Fax: 382-5843

IMOTO RO!

228-7574

YAMAHA

6685, Rte 204, St-Georges



PROPRIÉTAIRES DE CABANES À SUCRE!

VOUS POUVEZ BÉNÉFICIER
D'ESCOMPTES ADDITIONNELS
SUR TOUS NOS MODÈLES DE V.T.T.



KODIAK
- Transmission 10 vitesses
- Marche arrière accessible sans passer par le neutre
- Garde au sol la plus élevée de sa catégorie

Venez vous informer!
ÇA VAUT LE DÉPLACEMENT!

Tanaka

Portatives et sécuritaires

Vous ne pourrez trouver de perceuse à essence plus portative que la Tanaka. On peut l'apporter n'importe où: à l'autre extrémité du monde ou d'un quai, au sommet d'un poteau électrique ou d'une montagne ou pour percer les érables au temps des sucres.

Aussi légères que compactes, les pompes Tanaka sont faciles à entreposer, à transporter et à utiliser

PERCEUSE TED232



•Moteur 23 cc •Puissance 1.2 hp •Allumage électronique •Embrayage centrifuge •Radio de réduction 20à 1 •Mandrin 1/2 po. •Capacité de forage (dim. du foret) Bois: 1" dia.; Béton: 1/2 po. dia.; Acier: 1/2 po. dia. •Tour./min.: 0-400 •Poids: 4.1 kg



•Moteur 22cc • Puissance 1 h.p. •Allumage électronique •Type auto amorcé •Débit 120 lit. min. •Aspiration (max.) 7 mètres (22 pi.) d'élévation •Refoulement (max.) 30 mètres (100 pi.) d'élévation •Dimension 1 po. •Autonomie 100 minutes •Poids 6 kg



POMPE TCP381

•Moteur 50cc • Puissance 2.25 h.p. •Allumage électronique •Type auto amorcé •Débit 300lit. min. •Aspiration (max.) 7 mètres (22 pi.) d'élévation •Refoulement (max.) 40 mètres (132 pi.) d'élévation •Dimension 1 1/2 po. •Autonomie 90 minutes •Poids 9,5 kg

Performance!
DU DÉBUT JUSQU'À LA FIN!

R. LOIGNON SPORT INC.
Boul. Kennedy, Saint-Côme • 685-3893

ACÉRICULTEURS

C'est prouvé, avec les CONCENTRATEURS d'eau d'érable LAPIERRE, le principe D'OSMOSE INVERSÉE vous permet d'économiser:
•LE TEMPS DE PRODUCTION •LES COUTS DE MAIN-D'OEUVRE •LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE



L'AUTOMATISATION
–Départ automatique de la pompe à haute pression et des pompes circulatrices
–Permet un drainage du système après chaque opération journalière pour récupérer le concentré
–Le système de nettoyage se fait automatiquement et sans surveillance

LA PLUS PERFORMANTE SUR LE MARCHÉ

Grâce à son système de recirculation intégrée à chacune des membranes et permet aussi une opération beaucoup plus prolongée entre les nettoyages journaliers.

LES ÉQUIPEMENTS **LAPIERRE** INC.
99, rue de l'Escale, Saint-Ludger, Beauce G0M 1W0
Donald Lapierre, prop. - Tél.: (819) 548-5454

DU 28 FÉVRIER AU 6 MARS 1994

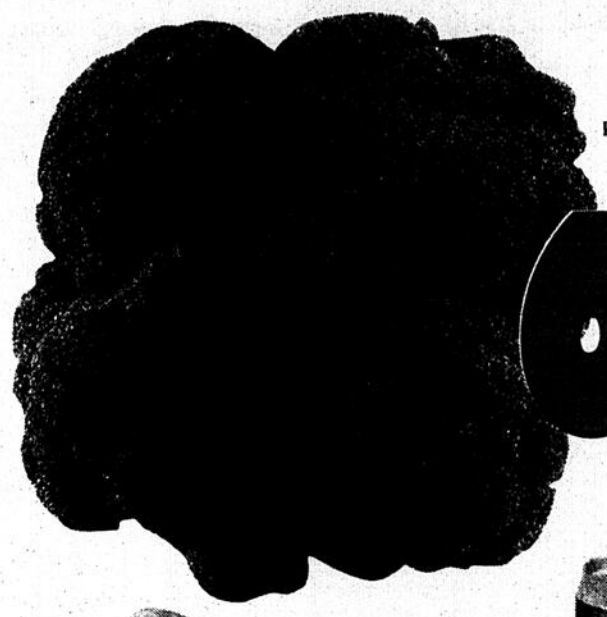
$UPERAUBAINE$

Découpez et économisez

PLUS DE **51$** EN COUPONS-RABAIS ÉCHANGEABLES

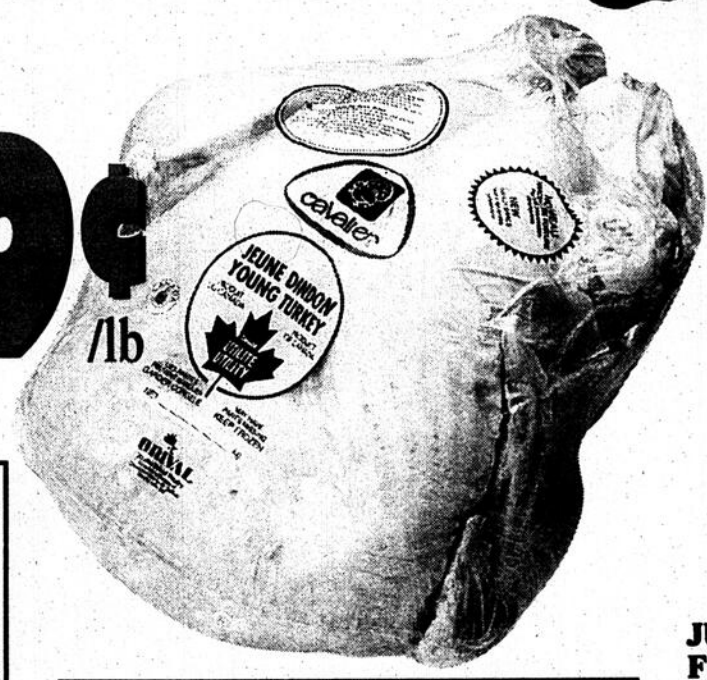
Du 28 février au 6 mars 1994 seulement.

(Voir les bons dans notre circulaire)



BROCOLI
Produit de la Californie
Catégorie no 1
Grosseur 14
Ch.

69¢



JEUNE DINDON SURGELÉ
Catégorie Canada Utilité
7 à 8 kg

2,18 $/kg

99¢



PÂTES ALIMENTAIRES
CATELLI
Macaroni coupé, Spaghetti, Spaghettini
500 + 100 g

69¢



Équivalent à 99¢ l'unité

JUS DE FRUITS
OASIS
960 mL

3/2,97



LÉGUMES
Canada de choix
IGA
540 mL

5/2,95

DÉTERGENT À LESSIVE
SUNLIGHT
Original (8 L), Concentré (3 L)
Ch.

4,59

VOTRE ÉPICIER-PROPRIÉTAIRE

* IGA

Marque de certification d'IGA Canada Ltée

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicier IGA) Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Hudon et Deaudelin ltée

DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE...

Duraprix

...SUR DES MILLIERS DE PRODUITS DANS TOUS LES RAYONS

AUGMENTEZ VOS ÉCONOMIES EN ACHETANT LES PRODUITS IDENTIFIÉS SOUS L'APPELLATION "LES DURAPRIX IGA"

BEAUCEVILLE	EAST-BROUGHTON	LAC ETCHEMIN	ST-ÉPHREM	ST-GÉDÉON-DE-BEAUCE	ST-GEORGES-DE-BEAUCE	ST-GEORGES-DE-BEAUCE	ST-JOSEPH-DE-BEAUCE	STE-JUSTINE
MARCHÉ BEAUCEVILLE INC.	SUPERMARCHÉ IGA	SUPERMARCHÉ IGA	MARCHÉ ROMÉO ROY & FILS INC.	MAGASIN COOP ST-GÉDÉON	SUPERMARCHÉ ROGER RODRIGUE INC.	MARCHÉ GASTON PAQUET INC.	COOP IGA	COOP STE-JUSTINE
630 D, boul. Renault	160, rue Beaudoin	274, 3e Avenue	24, rue de l'Église	105, boul. Canam Sud	2640, boul. Dionne	16055, boul. Lacroix	1021, ave du Palais	188, route 204

VOYAGES

Voyage du 10 au 24 sept.
avec Voyages Alliance
West Américain: **Californie - Arisona - Névada**
visite et plusieurs repas inclus
guide professionnel réduction si réservé tôt
Information: 228-6241 Mme Veilleux

228-6241(8648)P

Âge d'Or de Saint-Gédéon

Soirée de danse le samedi 5 mars à 20h30 à la salle de l'aréna. Tous les membres et amis du club et des paroisses avoisinantes sont les bienvenus. Au programme: Les As du Folklore.

Âge d'Or de Beauceville

Vous êtes cordialement invités à notre prochaine soirée de danse avec l'orchestre les Damas le dimanche 6 mars à 19h30 à la salle paroissiale. Bienvenue à tous!. (12 mars)

Âge d'Or de l'Assomption de Saint-Georges Ouest

Le club organise un voyage à la cabane à sucre à Gros Pierre à Frampton le mercredi 6 avril 1994, vous pouvez faire vos réservations à la présidente, Mme Jeanne D'Arc Allaire, 228-5465. Aussi on organise une fête à tous les couples de 50 ans ou 60 ans de mariage cette année. Les couples devront être membres du club. Donnez vos noms à Mme Jeanne D'Arc Allaire, 228-5465. (5 mars)

Journée internationale des femmes, 8 mars

Action-femmes Beauce vous invite à célébrer la journée de la femme en assistant à un spectacle humoristique de Denise Guenette, au Georgesville le mardi 8 mars 1994 à 20h30. Vous pouvez vous procurer les billets au 227-4037. Vos conjoints et vos enfants sont les bienvenus. Nous vous attendons en gand nombre.

Spécial Bronzage
1 Séance GRATUITE
Venez l'essayer



Manon Giroux
Esthéticienne Electrolyste

- Dans une ambiance Relaxante où la propreté est de mise
- Gamme de produits adaptés à vos besoins
- Tubes changés régulièrement
- Après 3 séances, voyez la différence.

OFFRE SPÉCIAL EN MARS
Courez la chance de gagner 50$ de produits California Tan
AU SALON D'ESTHÉTIQUE DISCRÉTION
8175, 6e av., Saint-Georges Est (Arr. du Carrefour) 227-0033
OUVERT LE SOIR
227-0033(8648)P

Le Rénovateur
RONA
Quincaillerie
Fecteau inc.



Luminaire encastré de ÉCLAIRAGE VISION, boîtier rond blanc sans déflecteur. Diamètre 5 3/4". (Ampoule en sus). 0657009
4,99

Vadrouille ABEILLE avec tampon à récurer. 0648061
12,97



Bouteille au propane jetable de RO-NA, 14 onces. 2001001
2,69

Seau ABEILLE. 0648035
4,97

Ventilateur de plafond 42" blanc de SUNRISE. 4 pales, 3 vitesses, moteur réversible, luminaire type champignon. (Ampoule en sus). 1330041
39,97

9 130, boul. Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce
227-1717

AIR MILES
Voyagez de par le monde

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

VOYAGES

Le NEW YORK à PÂQUES
1er au 4 avril (4 jours)
Avec Voyages Alliance
en autocar de luxe
Guide accompagnateur
–Activités spéciales –

AUX ÎLES DE LA MADELEINE
9 au 13 juillet (5 jours)
Départ de St-Georges
en autocar – Québec
Avion aux Îles
(repas et excursion inclus)

Homme seul - Femmes seule demande partage

FAUT RESERVER DES MAINTENANT! Inf.: 228-6241 Mme Veilleux

228-5241(6542)N

Âge d'Or de Saint-Martin

La direction invite tous les amateurs de danse de ligne ou sociale à la soirée du dimanche 27 février prochain au centre municipal à 7h30 avec l'orchestre Les As du Folklore. Invitation aux paroisses voisines. (5 mars)

Filles d'Isabelle, Cercle Catherine de Léry Beauceville no 943

Réunion mensuelle mardi le 8 mars à 20h00 à la salle paroissiale. Votre cotisation est due. S.V.P. retourner votre chèque à Mme Rita Bernard, 125, 107e rue, Beauceville Est, G0S 1A0 ou Mme Patricia Poulin, boutique Confort. (12 mars)

Âge d'Or de La Guadeloupe

Vous invite à une soirée de danse le vendredi 11 mars à 20h00 à l'école St-Louis, 11e rue Ouest avec le duo Alain et Jocelyne. Bienvenue à tous. (12 mars)

Cercle Mgr Beaudoin, No 1151

Assemblée régulière du cercle Mgr Beaudoin no 1151, le 9 mars à 19h30 au sous-sol de l'église L'Assomption. Aussi partie de cartes à 1h30 au sous-sol de l'église l'Assomption. (12 mars)

Fermières de Saint-Philibert

Partie de cartes organisée le dimanche 13 mars à 1h30 à la salle municipale. Bienvenue à tous. (19 mars)

Cercle de Fermières de Saint-Georges Est

Réunion le mercredi 2 mars à 19h45 au local. Apportez Revue l'Actuel, fév. 94. Invité: Bienvenue. (5 mars)

Filles d'Isabelle, Cercle Marie des Neiges Saint-Prosper no 1035

Assemblée régulière le 2 mars 1994 à 20h00. InvitéeL Laure-Annette Allen; un goûter sera servi en fin de soirée. Venez nombreuses. (5 mars)

Partie de cartes

Organisée par le comité missionnaire de St-Georges Ouest le 13 mars à 13h30 à la salle paroissiale. Venez nombreux jouer aux cartes et en même temps gagner des prix. Si quelqu'un aurait des cadeaux à nous donner, ça nous fera plaisir de les accepter. Le comité missionnaire vous attend en grand nombre. (19 mars)

Filles d'Isabelle du Cercle Mont Carmel

La réunion mensuelle aura lieu exceptionellement jeudi le 3 mars 1994 à 19h45 au local habituel. Il y aura une conférence sur le Nouvel Âge avec Laure-Annette Allen. Porte ouverte à partir de 20h30. Cotisation payable. (5 mars)

Soirée du Jet Set

Le 5 mars avec souper rencontre et soirée de quilles par la suite, invitation aux gens seuls. Inf.: Francis: 227-3898 ou Francine: 227-4912 avant le 1er mars. (5 mars)

ATTENTION • ATTENTION

Bronzage Diana

1280, 129e rue Saint-Georges – Tél.: 227-2962

Spécial 1re Anniversaire

Promotion abonnement du 1re au 31 mars
20 séances seulement 50$
(peut-être réparti, sur un an)

Pour une détente complète
Venez vous faire Bronzer dans un décor des plus chaleureux.
Choix de 2 lits solaire
Résultat Rapide
Entretien de néon régulièrement
- **Lit solaire couché**
- **Lit solaire debout idéal pour personne claustrophobe**

Un beau cadeau à vous offrir
Réservez tôt
227-2962
Demandez Diane

Lingerie pour dames
JAQUETTES - DÉSHABILLÉS
PYJAMAS
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
VENDUS À
75%
DE RABAIS
du prix régulier
AVEC DE LÉGÈRES IMPERFECTIONS

228-5215(6644)N

Lingerie M.D.
665, 91e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-5215
Danielle Roy, propriétaire

CHEZ NOUS TOUT LE MONDE A DE L'AVENIR...
QUE VOUS AYEZ 20, 40 OU 85 ANS



Ne laissez pas de charge financière à ceux que vous aimez!...

ASSURANCE-VIE

AVEC OU SANS examen médical

PRIME GARANTIE aucune augmentation

5 000 $ et PLUS PAYABLE COMPTANT au décès

Le versement du capital peut se faire immédiatement ou avec un délais prescrit relativement à l'état de santé.

Informez-vous, sans obligation de votre part, postez ce coupon dès aujourd'hui.

AVP

ASSUREURS - VIE PROFESSIONNELS INC.
André Charbonneau, courtier en assurance de personnes

8970, Laverdière,
St-Léonard, Montréal
H1R 2E9

Téléphonez sans frais
MONTRÉAL
(514) 328-8888
INTERURBAIN
1 800 361-8881

Du lundi au vendredi de 9h à 22h

Nom.....
Prénom.....
Age.....
Adresse.....
.....App.....
Ville.....
Code rég.(.....)No tél.....
Occupation.....

A VOTRE CHOIX PLAN INDIVIDUEL ☐ PLAN CONJOINT ☐

URGENT

Liquidation de 400 000,00$ d'inventaire en

4 JOURS

les 3 - 4 - 5 et 6 mars

AUDIO VIDÉO NAPERT

1076, boul. Vachon Nord, Sainte-Marie 387-7343

MEUBLES NAPERT LTÉE

1091, boul. Vachon Nord, Sainte-Marie 387-5015
Place Napert II: 692-0807

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

PARTIE DE HOCKEY
Canadiens VS ***Nordiques***
Au Colisée de Québec Jeudi 10 mars 94
Inf.: 228-8096 jour / 227-1455 soir

Club 40/60 du Grand St-Georges
Bienvenue à tous les samedis, soirées à 8h15 à l'école Mgr Beaudoin, St-Georges Ouest près du Kentucky avec l'orchestre Les Dynamic. N'oubliez pas votre souper à 6h00 au même endroit. Invitation à nos membres ainsi qu'amis du club. Réponses avant le 3 mars au 228-2806 ou 3063. (5 mars)

Âge d'Or l'Assomption
Une partie de cartes aura lieu le 27 février 1994 au sous-sol de l'église l'Assomption. Ceci est organisé par le club. Plusieurs prix seront à gagner. À tous les samedis soirs, danse à l'Aquarelle et ceci jusqu'au 19 juin 1994 inclusivement. Tout le monde est invité. (26 fév.)

Journée de Ressourcement du Renouveau Charismatique
Le samedi 5 mars 1994, à la salle de St-Georges Ouest de 9h00 à 21h00 avec l'abbé Pierre Smith. Le thème est "Consolez mon peuple" (Is, 40,1). Programme de la journée: chants, prières, enseignements, adoration, sacrement de réconciliation, ministère de libération et de guérison et Eucharistie en soirée. Possibilité de commander son repas sur place. Bienvenue à tous. Inf.: 594-3226 ou 594-5652. (5 mars)

Club Joie et Sérénité
Dimanche le 6 mars à 13h00, partie de cartes au 2725-4, 1ère av., Notre-Dame des Pins. Nombreux prix. Tirage, amis des clubs avoisinants. Soyez le bienvenus. (5 mars)

Société d'horticulture et d'écologie de Beauce
Réunion le mardi 1er mars 1994, à 19h30 à la Polyvalente St-François de Beauceville. Invité: Christian Pinard, tech. agr. Sujet: Du semis à la fleur. Inf.: 774-6113. (5 mars)

L'AFEAS - Réforme du code civil
L'Afeas en collaboration avec le Centre-Femmes vous invite àune rencontre avec M. Benoit Maheux qui nous entretiendra de la réforme du code civil. Cette rencontre aura lieu le mercredi 2 mars 1994 à 19h30 au Centre-Femmes, 11785, 2e av. Ville St-Georges. S'il-vous-plaît, confirmez votre présence au 227-2949. Bienvenue à tous. (5 mars)

Confiance
H&R BLOCK
- Nous offrons un service rapide et professionnel.
- Nos tarifs sont très raisonnables.
- Vous trouverez un bureau tout près de chez vous.

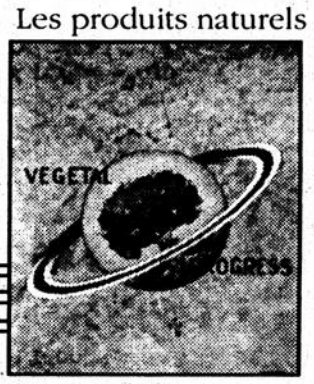
C'est pourquoi on y retourne!

NOUVELLE ADRESSE
Vaste stationnement
12880, 1re Av., St-Georges
Secteur Est G5Y 2E6
Tél.: 227-1755
Entre Promutuel de Beauce et Gérard Poirier Meubles
227-1755 (LD)

Le Jardin des Sages

vous annonce la venue d'une nouvelle compagnie reconnue mondialement qui constitue une première dans le domaine de la prévention en matière de santé

Les produits naturels



Vegetal-Progress
importé d'Italie

PRÉSENTATION SPÉCIALE
Mercredi 2 mars
de 11h00 à 16h00
Jeudi 3 mars
de 13h00 à 17h00
Mme Francine Beaudin, technicienne, sera sur place pour vous présenter et expliquer les nouveaux produits naturels
VEGETAL-PROGRESS

Spécial PRÉSENTATION 2 et 3 MARS

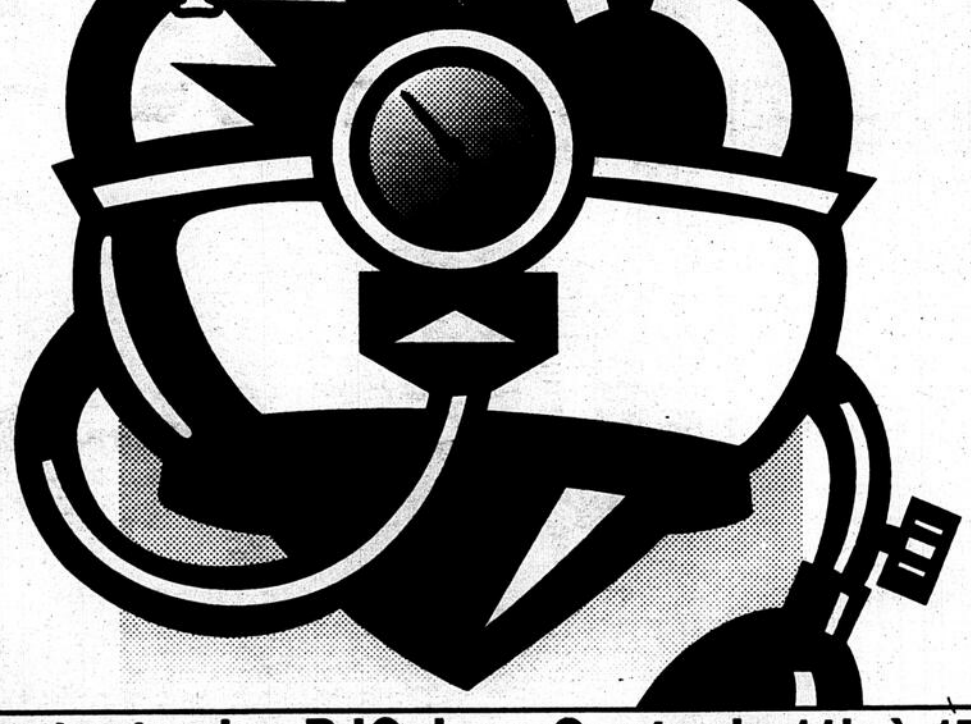


20% de rabais sur HUILE DE BOURRACHE

228-0317(8648)N

Le Jardin des Sages
8460, boul. Lacroix, Saint-Georges
228-0317

Connaissez-vous votre tension artérielle par coeur?



Dans toutes les PJC Jean Coutu de 11h à 17h
27 FÉVRIER
DIMANCHE SANTÉ

Avec la participation de:
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Faites vérifier gratuitement votre pression artérielle par une personne responsable. Recevez une fiche résultat et de l'information sur les effets de l'hypertension sur le coeur.
S.V.P. prendre rendez-vous au laboratoire.

PLACE CENTRE-VILLE, 11400, 1ère av., Ville de Saint-Georges **227-1515**

JEAN COUTU

Voyage à MYRTLEBEACH
en Caroline du Sud / Du 24 avril au 6 mai
Plusieurs visites au programme. Arrêts en Pensylvanie, Ottawa.
Aussi: **WILDWOOD** et **ATLANTIC CITY**
du 10 au 16 juin • Prix très abordable
Inf.: Bernadette G., **774-9587**

Recrutement des bénévoles

Le Berceau, ressource régionale pour adolescentes en situation de grossesse, et la recherche des bénévoles qui seraient intéressées à s'impliquer dans notre organisme pour venir en aide aux jeunes mères et leurs enfants. Si ça vous intéresse, n'hésite pas une seconde, appelle-moi. Manon Tardif, 228-0356.

Club de Scrabble

Vous êtes invités à venir jouer au Scrabble tous les mercredis à 19h15 à l'école Dionne à Saint-Georges ou tous les mardis à 19h15 au Centre Culturel de Beauceville. De plus, vous pouvez regarder au canal 9 l'émission de Scrabble "Au pied de la lettre" les mardis à 20h00. Pour informations: Louise Maheux: 228-7681 ou Anita Veilleux: 774-6630. Bienvenue à tous. (fév.)

C.A.N.A.

Êtes-vous des nouveaux arrivants à Ville de Saint-Georges? Faites-nous le plaisir de vous acueillir. Pour plus d'informations: 228-2084. (-mars)

Déjeuner des Chevaliers de Colomb de Saint-Jean-de-la-Lande

Déjeuner-bénéfice à la salle municipale de Saint-Jean le 6 mars et le 1er mai de 9h00 a.m. à 12h30. Coût: 4$. (5 mars)

Voyage sur l'Ile de Montréal

Le mercredi 23 mars, grande festivité de l'érable sur l'Ile Notre-Dame avec tour de calèhe et souper, casino sur la même île, plusieurs artistes seront là organisé par les Fleurs Bleues de Beauceville. 774-6318 - 774-6362 - 774-3876. (26 mars)

Communique-Espoir

Invite les gens seuls, âgés entre 25 et 55 ans, à briser l'isolement en participant aux déjeuners-rencontres "parler pour parler" tous les dimanches matins, de 9h30 à midi, au restaurant Café Royal, 12015, 2e av., Saint-Georges. Venez contrer la solitude. Pour inf.: 227-1702. (mars)

Le Sillon (Regroupement des parents et ami(e)s de la personne atteinte de maladie mentale

Le Sillon organise une soirée-conférence. Personne-ressource: Me Jean-Claude Morin, protonotaire. Sujet: Réflexion sur les droits des parents. Droit à l'information, droits légaux et de fonctionnement, droit de vivre. Échange sur nos possibilités, nos pouvoirs et nos responsabilités comme parents le 1er mars 1994 à 193h0 au centre communautaire de Saint-Georges. Bienvenue à tous.

Bingo 1,800$

Bingo tous les jeudis à 19h30 à la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Georges Ouest, 3295, boul. Dionne. Au profit de la Fondation de la Croisée des Chemins. (fév.)

Tir à l'Arc

Tir à l'arc à la salle du Restaurant La Grille de Saint-Prosper tous les mercredis et dimanches de 19h00 à 22h00. Inf.: Réjean Beaudoin, 594-5947. (mars)

S.O.S.

Besoins urgents de reste de laine, tissus de toutes sortes. C'est pour confectionner des petites couvertures. C'est pour les enfants du tiers-monde. Venez nous rendre visite à notre local de C.S.I. situé face pente douce haut de B.C.G. Ouvert les jeudis de 9h à 17h ou téléphonez au 685-3638 ou 227-1900. (fév.)

Fermières de Saint-René

Réunion mensuelle du cercle le 2 mars au local habituel. Concours: mitaines ou poignées pour le four. Recette: mets à l'érable. On vous attend nombreuses. (5 mars)

Fermières de Saint-René

Partie de cartes organisée le 6 mars à 1h30 à la salle municipale. Viens t'amuser, viens gagner des prix. On vous attend en grand nombre. Merci. (5 mars)

Fermières de Saint-Georges Ouest

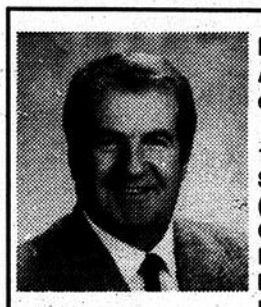
Réunion du cercle des fermières de Saint-Georges Ouest le mercredi 2 mars 1994 à 18h45. Il y aura démonstration des montages de tricot à l'aiguille suivie de notre réunion mensuelle. Mois de la nutrition: Parade de mode le 9 mars 1994. pour billet: 228-8501. (5 mars)



SIMON LOUBIER
Agent en assurance de personnes
500, 167e rue
Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5B8
Tél.: (418) 228-5931
Fax: (418) 228-0343
• assurance-vie
• assurance-salaire
• assurances collectives
• rentes
Assurance-vie Desjardins



NORMAND VEILLEUX, A.V.A.
Agent en assurance de personnes
Planificateur financier
17275, 12e Avenue
Saint-Georges Est
(Qué.) G5Y 5B9
Tél.: (418) 228-3383
• assurance-vie
• assurance-salaire
• assurances-collectives
• rentes
Assurance-vie Desjardins



MAURICE JOBIN
Agent en assurance de personnes
1190, 135e rue
Saint-Georges
(Québec)
G5Y 2P9
Bur.: (418) 228-2807
Dom.: (418) 228-2807
Fax: (418) 228-0343
• assurance-vie
• assurance-salaire
• assurances collectives
• rentes
Assurance-vie Desjardins



ROSABELLE LAVOIE
Agent en assurance de personnes
11400, 1re avenue
Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Bur.: (418) 227-3380
Dom.: (418) 227-6636
Fax: (418) 837-8200
• assurance-vie
• assurance-salaire
• assurances collectives
• rentes
Assurance-vie Desjardins



mirage

SPÉCIAUX EN MAGASIN

PLANCHER inc.
1200, 98e Rue, Parc industriel
Saint-Georges (secteur est)
228-7405

nouveau...
TOUT POUR LE PLANCHER DE BOIS FRANC

LOCATION D'ÉQUIPEMENT:
- Sableuses
- Polisseuses
- Scies
- Marteaux à plancher
- Etc....

VENTE D'ACCESSOIRES:
- Produits d'entretien
- Papier sablé
- Vernis cristal
- Vernis sans odeur
- Etc....

Des spécialistes pour vous conseiller!

KING QUAD CA$H

Versez une petite somme pour retenir votre achat du tout nouveau King Quad 1994 qui vous sera livré en février, mars, avril ou mai 1994 **ou** payez entièrement pour prendre livraison immédiate. Choisissez une de ces deux options et vous aurez droit au rabais de 300.00$ du président de Suzuki Canada Inc. Votre concessionnaire local possède tous les détails alors faites-vite avant que le stock soit épuisé. Le printemps arrive à grands pas.

RABAIS DE 300$

FAITES UNE BONNE AFFAIRE

1994 King Quad[MD]



CARACTÉRISTIQUES:
- Suspension indépendante aux 4 roues
- 15 vitesses avant
- 3 arrière
- 2RM, 4RM et 4RM avec verrouillage du différentiel
- Grands porte-bagages avant et arrière
- Indicateur de vitesses

SUZUKI

L'EXPÉRIENCE TANT ATTENDUE[MD]

GERMAIN RODRIGUE SPORT
15655, boul. Lacroix, Saint-Georges
Tél.: 228-6619

Soyez professionnel. Portez toujours un casque, des verres protecteurs et des vêtements protecteurs. Ne conduisez jamais sous l'influence de l'alcool et suivez un cours de formation de motocyclette du conseil canadien de la sécurité. Consultez votre concessionnaire pour plus de renseignements. Composez le 1-800-463-5523 si vous désirez les adresses de concessionnaires ou des informations sur la disponibilité ou le financement au détail.

Nos meilleures offres!

Le plus important réseau de concessionnaires au Québec veut vous offrir, chaque jour, un maximum de valeur à un prix minimum.

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

Une championne de l'économie d'essence



Geo Metro 1994

169$*/mois

pour 36 mois

- Économie d'essence impressionnante 5,4 l/100km en ville (52 mi/gal) 4,3 l/100km sur la grand-route (66 mi/gal)▲
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servo-freins
- Siège arrière à dossier rabattable
- Volant autobasculant
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Désembueur de lunette arrière

Cavalier, la plus vendue au pays depuis 4 ans

Chevrolet Cavalier Z22 1994

9994$**

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

- Moteur 2,2 litres de 120 chevaux
- Freins antiblocage (ABS)
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Servodirection
- Verrouillage électrique des portes
- Vitres teintées
- Aileron arrière
- Chauffe-moteur
- Rétroviseurs sports gauche et droit





PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

Chevrolet Cavalier VL 1994

10 994$**

- Moteur 2,2 litres de 120 chevaux
- Boîte de vitesses automatique
- Freins antiblocage (ABS)
- Verrouillage électrique des portes
- Échappement en acier inoxydable
- Sièges baquets inclinables
- Rétroviseurs gauche et droit
- Vitres teintées
- Chauffe-moteur

Le véhicule privilégié de la famille

Chevrolet Lumina Van

16 994$**

PRIX MINIMUM MAXIMUM VALEUR

- Panneaux de carrosserie en polymère antichocs et antirouille
- 7 sièges baquets indépendants
- Freins antiblocage (ABS)
- Moteur 6 cylindres
- Sac gonflable côté conducteur
- Extérieur redessiné
- Système de chauffage à l'arrière à contrôle indépendant
- Poutres de sécurité dans les portières
- Radiocassette AM-FM stéréo, 4 haut-parleurs
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Protège-tissus Scotchgard[mc]
- Échappement en acier inoxydable
- Chauffe-moteur



GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL 3 ANS / 60 000 km SANS FRANCHISE

GM Assistance ROUTIÈRE

Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier. *Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial de 1 100$ (ou échange équivalent), transport, préparation et premier paiement inclus. Dépôt remboursable de 300$ exigé. Taxes en sus. Kilométrage limité à 72 000 km. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5 ¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. **Taxes et transport en sus. ***Selon la première éventualité. ▲D'après le guide de consommation de carburant de 1994 de Transport Canada. †L'Assistance routière est offerte sur les modèles GM 1994. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

CARTES PROFESSIONNELLES

Acupuncture et MTC

"T'as raison de choisir!"
CLINIQUE D'ACUPUNCTURE YANG-KEO
390, 6e Av. Nord,
St-Georges Ouest, Beauce **228-2424**



Médecine traditionnelle chinoise
Giroux Marcel, D. MTC
Membre actif du Syndicat Professionnel des Acupuncteurs(trices) du Québec (SPAAQ)

Administration

Létourneau et Associés CONSULTANTS INC.

GESTIONNAIRES

Lawrence Létourneau,	CA
Raymond Fortin,	CA
Maurice Bouchard,	CGA
Jean-Guy Deblois,	CGA
Mario Roy,	CA
Jean-Claude Veilleux,	CGA
Florent Boutin,	CGA
Gaétane Gosselin,	CGA
Julien Bolduc,	CGA
Normand Rodrigue,	CGA, CMA
Claude Arguin,	Bac Adm
Denis Drouin,	Bac Adm, GIS

11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9
Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762

Organisation affiliée au cabinet de Comptables Agréés
Létourneau et Associés

CHAMPAGNE, GILBERT, BUREAU
Comptables et conseillers en gestion
Réjean Champagne, Adm.A. Pl.Fin.
Richard Gilbert, C.G.A.
Charles-Aimé Bureau, C.G.A,

1275, 6e Avenue, 2e étage
Saint-Georges Ouest, Qc, G5Y 3V4
Bur.: (418) 228-3414 - Fax: (418) 228-8737

Avocats

Lebel & Poirier
AVOCATS
Guy Lebel et Jérôme Poirier

11720, 1re Av., Saint-Georges, Beauce, G5Y 2C8 Bur.: 228-3123

Consulter les cartes professionnelles de L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle, c'est savoir opter pour de «bons services»

Comptables agréés

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agréés

Raymond Poulin, C.A.
Raymond Fortin, C.A.
Lucie Laflamme, C.A.
Nicole De Roy, C.A.
Claude Cliche, C.A.
Guy Gilbert, C.A.
Rémy Grondin, C.A.
Bertrand Jacques, C.A.

11505, 1re Av., bureau 300
Ville de Saint-Georges
G5Y 7X3
(418) 228-8969

638, boul. Renault
Beauceville
G0S 1A0
(418) 774-9833

Saint-Joseph
(418) 397-5217

Sainte-Marie
(418) 387-3310

LA FORCE DU CONSEIL

Rodrigue & Boucher
COMPTABLES AGRÉÉS
Claude Rodrigue, C.A.
Anne Boucher, C.A.
83, BOUL. STE-FAMILLE
SAINT-ÉPHREM – 484-5690
388, 14e AVENUE
LA GUADELOUPE – 459-3110
COURCELLES – 483-5353

RENAUD & JACOB
Comptables agréés
Raymond Renaud, C.A.
Monique Jacob Renaud, C.A.
11289, 1re Avenue
Saint-Georges, Beauce
(Québec) G5Y 2C2
(418) 228-3308
(418) 228-1393 Fax
25 ans au service de la Beauce

Samson Bélair Deloitte & Touche
Comptables agréés

Jean-Guy Jacques, F.C.A.
Wilbrod Poulin, C.A.
Gilbert Plante, C.A.

Jean-Eudes Ruest, C.A.
Michel Daigle, C.A.

11400, 1re Avenue, suite 111
VILLE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 5S4 (418) 228-6676

269, 3e Avenue
LAC ETCHEMIN (Québec)
G0R 1S0 (418) 625-5921

135, rue Principale
SAINTE-JUSTINE (Québec)
G0R 1Y0 (418) 383-3094

Deloitte Touche Tohmatsu International

Comptables (suite)

CA
DELISLE QUESNEL VEILLEUX PAQUET PELCHAT
COMPTABLES AGRÉÉS

ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO QUESNEL, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
DANIEL GAGNON, C.A.

305, 107e Rue, bureau 203
Saint-Georges, Beauce, Qc
G5Y 3J8
Fax: (418) 228-4231
Tél.: (418) 228-0024

Comptables généraux licenciés

PIERRE THIBODEAU, C.G.A.
Comptable général licencié
590-B, 1re av. Renault
BEAUCEVILLE
Bur.: (418) 774-9062
Rés.: (418) 774-9065
Fax: (418) 774-9880

RÉGIS RODRIGUE, C.G.A.
Comptable général licencié
B.A. ès Arts
Lic. Sc. Adm.
680, 29e Rue
Saint-Georges Ouest G5Y 4H8
Tél.: (418) 227-0590

Dentistes

Dr Bruno Bédard
CHIRURGIEN DENTISTE
Dr LUC VEILLEUX, D.M.D. – Tél. rés.: 227-5602
Tél.: (418) 459-6431
741, 14e Av., La Guadeloupe, Bce-Sud, G0M 1G0

Dr Sylvie Dallaire
Chirurgien-Dentiste
11505, 1re Avenue, suite 130
Saint-Georges Est, Beauce, P.Q.
G5Y 7X3
Tél.: (418) 228-1926
Bureau ouvert du lundi au vendredi ainsi que jeudi soir

DR MAJELLA GOSSELIN
CHIRURGIEN-DENTISTE
à la Polyclinique de Beauce
375, 126e Rue
Saint-Georges Est
(coin boul. Lacroix)
Tél.: 228-3368
(228-DENT)
Urgence en tout temps
Carte Dentaide acceptée
Bureau ouvert de 8h00 à 18h00 + lundi et mercredi soirs

Dentistes (suite)

Dr HENRI GAMACHE
B.A., L.C.D., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau tous les jours au Centre Médical
140, 123e Rue, Saint-Georges, Beauce
Tél.: 228-3221

Denturologistes

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

JEAN-ROCK THIBAUDEAU
13535, 10e Av., Est
Saint-Georges
Tél.: (418) 228-7341

Rock Pomerleau, d.d.
Denturologiste
1688, 1re Av.,
St-Georges Ouest 227-0091
83, Ste-Famille, St-Ephrem
Concept 2000 484-5762

Richard Bureau d.d.
11925, 1re Av., St-Georges
(haut de la Pap. St-Georges)
Tél.: (418) 228-7043

Pierre Gilbert D.D.
SAINT-GEORGES:
11720, 1re Av. Est - 228-7718
(haut du Restaurant Mikes)
SAINT-PROSPER:
3581, 20e Av. - 594-5085

CAROL VOYER, D.D.
OUVERT du LUN. au VEND.
de 9h00 à 5h00
ET TOUS LES SOIRS
720, 145e Rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122

Vétérinaires

Clinique Vétérinaire Beauce-Appalaches
PETITS ANIMAUX
Dr Marie-Claude Gagné, M.V.
GRANDS ANIMAUX
Dr Marion Boudreau, M.V.
Dr Gilles Kirouac, M.V.
URGENCE EN TOUT TEMPS
200, 124e Rue, Saint-Georges, G5Y 2Y8
Tél.: (418) 227-3006
HEURES D'OUVERTURE
Tous les jours de la semaine .....8h00 à 17h00
Lun., mer. et vendredi soirs .....17h00 à 19h30
Samedi .....9h00 à 12h00

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE de St-Georges
555, 130e Rue, St-Georges Est, G5Y 2T4 Fax 418-227-5496
URGENCE en tout temps – 418-228-3761

Secteur Bovin
Dr J.-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.

Secteur Équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.

Services
Alimentation
Transfert d'embryon
Médecine curative
Médecine préventive
Mammite
Informatique
Laboratoire diagnostique
Fibroscopie
Radiographie
Homéopathie

Secteur Petits Animaux
URGENCE EN TOUT TEMPS
Dr Josée Dionne, M.V.
228-3761
BUREAU:
Lundi au vendredi..... 8h00 à 17h00
Tous les soirs de la semaine.....19h00 à 20h30
Samedi ..... 9h00 à 12h00

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

ANNONCES CLASSÉES

DE L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCE NOUVELLE

«édition du samedi»

3 façons de procéder: par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est. G5Y 5C4
à nos bureaux: 12625, 1re ave. Saint-Georges Est
par tél.: 228-8858 - 9h00 à 17h00 sans interruption — Fax: 227-3091

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (taxe incluse)

ORDINAIRE

Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le vendredi 16h30.
1 parution, le pouce: 4,25$
3 parutions, le pouce: 10,00$
Ventes non comptant, facturées
$1.00 de plus par semaine

CARACTÈRE GRAS

Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le vendredi 16h30.
1 parution, le pouce: 5,25$
3 parutions, le pouce: 14,00$
Ventes non comptant, facturées
$1.00 de plus par semaine

Nous acceptons les cartes Visa et MasterCard

MAISONS À VENDRE

À VOIR Maison moderne 28'x32', 1 1/2 étage, grand terrain paysager 70x175, grande remise, piscine 15x30, grand patio sur 2 niveaux, 3 c. à coucher, 2 s. de bain, s. de lavage, plancher bois franc sur les 2 étages, balayeuse centrale, échangeur d'air, entrée double asphaltée, abri d'auto, entrée de cave, sit. au 8400, 8e Ave St-Georges Est, secteur carrefour. Inf. après 17h00, 228-1485.
(3fs, 13-2-94 39181†)

CHALET 22x32, meu., 2 c. à coucher, const. neuve 1991, cabanon, descente de bateau, quai flottant, foyer ext., terrain fini. Inf.: 774-3991.
(3fs, 20-2-94 39316 LM)

CHALET 24' x 16' meublé et chauffé à l'électricité, sit. à Frampton, Rte 216, terrain 66,250 p.c. de superficie, arbres et lac sur le site, accès facile. Inf.: 228-2948.

(4fs, 6-2-94 38876)

CHALET au Lac aux Grelots à St-Evariste, prix réduit, sur le lot LG55, entièrement meublé, chauff. élect. et bois, puits artésien, douche, 2 ch. à coucher, 2 divans-lit, laveuse, 100' de façade sur le lac. Inf. 227-0706.
(4fs, 27-2-94 49391 JMM)

CONDO sit. au 685, 155e rue, St-Georges Est, 2 c. à coucher, 2 s. de bain, stores et lustres incl., aucun entretien ext., piscine chauffée. Inf.: 227-3947.
(3fs, 20-2-94 39324 RM)

CONDO très bien situé dans la 155e Rue St-Georges Est, 3 ch. à coucher. Inf. 227-1342.
(3fs, 20-2-94 39367 PB)

DIRECT. DU PROPRIO à 10 min. de la ville, Bungalow 30x40 avec abri d'auto, constr. en bois, terrain 95x500 borné à rivière, patio, remise, 3 c. à coucher, s. de lavage, cuisine rénovée, plancher de bois salon, s. à manger et ch. à coucher, chauff. électr. et bois, lustres et stores incl., sit. au 799 Principale, St-René, prix abordable, taxe peu élevée, endroit tranquille. Inf.: 382-5102.

(3fs, 13-2-94 39078†)

DIRECT. DU PROPRIO prix réduit, finition ext. en pierre de granite, 3 côtés en brique blanche, garage double fermé, sous-sol fini, 2 s. de bain complète, air clim., chauff. électr., s. de bar avec foyer, terrain bien aménagé. Inf.: bur. 227-1644 ou 227-2834.
(2fs, 20-2-94 39191GR)

DIRECT. DU PROPRIO Superbe Duplex, contr. 1992, sit. au 8440, 7e ave., St-Georges Est, secteur carrefour, sur 2 étages, 2 très grandes chambres, porte française communiquant avec une superbe et vaste salle de bain, échangeur d'air, entrée de cave, entretien neige et pelouse, luminaires et stores incl., à voir. Inf.: 227-2195.
(3fs, 27-2-94 39399)

GRANDE MAISON 30x45, dans Aubert Gallion sud, avec garage 20x25, 4 ch., taxes peu élevées, chauff. bois et élect. Inf. 227-5183.
(6fs, 13-2-94 39141)

GRANDE MAISON de campagne, 2 étages et sous-sol fini, possibilité de commerce au sous-sol, grand terrain, sit. à St-Côme, prix 55,000$. Inf.: 685-3856.
(3fs, 23-2-94 39422†)

IMMEUBLE propre, 4 logements (1) 5 1/2 pi. et (3) 4 1/2 pi., centre-ville, bons revenus, se paie par lui-même, dépenses minimes. Inf. 227-1080 ou 227-3357.

(JNO 17-10-93 36100 AT)

MAISON 26x36, située dans la 119e rue St-Georges Est, rénovée au complet à l'extérieur, sous-sol fini sur la moitié, chauff. au bois et à l'huile, entrée principale en asphalte neuve, terrain 67x75, prix 52,000$. Inf. 227-4975 laisser message.
(6sf, 27-2-94 39605)

MAISON À REVENUES maison de chambres + maison 2 logs. + Duplex + bloc 4 logs + bloc de 6 logs. + bâtisse commerciale + condo Floride. Inf.: 227-3111 ou 227—3357.
(JNO 23-1-94 38484 AT)

MAISON DE CAMPAGNE sit. à St-Prosper, rénovée avec bâtiments et garage neuf, terrain de 240'x225' avec arbres matures, seulement à 20 min. de St-Georges. Prix pour vendre. Inf. 594-5043.

(2fs, 16-2-94 39265†)

COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN



Ls-Nazaire Poulin
228-7005



Michèle Poulin
228-7729



608–ST-THÉOPHILE; ancien presbytère; grand terrain.



606–SECTEUR OUEST; 8 chambres à coucher; garage.



580–SECTEUR CARREFOUR; Condo 3 ch. à coucher, piscine.



1014–CONDO; secteur Carrefour, beaucoup d'inclus. Informez-vous!



1018–SECTEUR SITTELLES; 26' x 38', intérieur luxueux.



1008–SECTEUR RECHERCHÉ; Appelez-moi!

1019–SECTEUR SITTELLES; 3 ch. à coucher, 2 s. de bain. Idéale comme première maison, près de l'école.

Gilles Poulin
COURTIER IMMOBILIER
774-9234

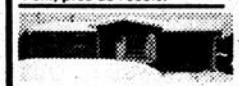




205– SUPERBE CONDO St-Georges, très bien situé.



198–SITTELLES; tout briques, 4 ch.; près de l'école.



211–ST-GEORGES O. intérieur moderne et spacieux; grand terrain; piscine.



212–BEAUCEVILLE; 9e ave de Léry, 3 ch.; spacieuse.



207–BEAUCEVILLE; en paroisse; 3 ch.; foyer, très belle vue.

176–TERRAIN 1ère av. Sartigan Saint-Georges, 178' X 480'.



214–BEAUCEVILLE; 1½ étage, 4 ch., rénovée, bas prix.



187–BEAUCEVILLE; entrée split, 3 ch., vue superbe.



174–ST-VICTOR; 11 pces, garage et hangar, bas prix.

180–ST-GEORGES O.; rénovée, 4 ch.; très bas prix.

215–BEAUCEVILLE; très beau jumelé 3 ch.; chez-vous pour moins que le prix d'un logement.

213–COMMERCE: garage de mécanique, débosselage et peinture avec maison privée, très bien situé à St-Georges. Pourrait aussi convenir pour autre genre de commerce.

LOGEZ-VOUS À VOTRE GOÛT

Sur semaine:
visite sur rendez-vous

MAISON MODÈLE À VISITER



SAMEDI et DIMANCHE de 14h00 à 16h00
8805, 15e Ave., St-Georges Est

20% comptant: 82$/sem., capt.-int.

5% comptant: 99$/sem., capt.-int.

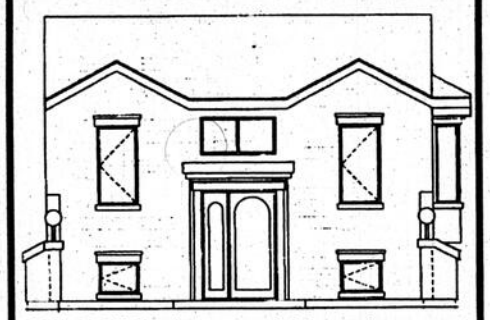
INCLUANT:
- Modèle 2 chambres
- Terrain 56' x 100'
- T.P.S., T.V.Q. inclus
- Frais de notaire
- Frais d'enregistrement S.C.H.L.
- Certificat de localisation
- Droit de mutation «taxe de bienvenue»
- Garantie 5 ans de l'A.P.C.H.Q.
- Échangeur d'air
- Brique sur la façade

CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN INC.

Pour toutes informations:
228-7729

APCHQ Région de Québec

Maisons neuves à vendre



INCLUANT:
- Terrain dimension standard 63' x 100';
- prévision: toilette, lavabo, douche au sous-sol;
- patio 10' x 12';
- échangeur d'air;
- certificat de localisation;
- droit de mutation;
- taxe bienvenue;
- frais de notaire;
- frais d'enregistrement S.C.H.L.;
- TPS et TVP incluses;
- garantie 5 ans APCHQ.

20% comptant: 67,68 / sem. CAP. INT.

5% comptant: 91,86 / sem. CAP. INT.

Pour informations:

andré baillargeon construction inc.
227-0721

Maître Constructeur

Le Permanent de Beauce inc. courtier

8420, boul. Lacroix, Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 2B5 Bur.: 228-1991



GILLES BOIVIN
594-5378
226-7591
*Club du millllion



ADÈLE LEBLANC
COURTIÈRE
774-6409
226-7016
*Club du million
**Club des leaders



JULIEN HALLÉ
594-5290



1537–ST-GEORGES EST; en paroisse superbe cottage, garage intérieur, 5 ch. à c., grand terrain.



1535–ST-GEORGES EST; secteur arrière du carrefour, bungalow, 3 ch. à c. beau terrain.



1504–ST-GEORGES EST; secteur arrière du Carrefour, abri d'auto double, foyer, 4 ch. à c.



1514–ST-CÔME; cottage, garage double, terrain 3,5 acres.



1518–ST-PROSPER; maison extérieur rénové, 3 ch. à c., garage, grand terrain.

992–ST-GEORGES EST; terrain 2248 m... du cinéparc.
VENDU

1502–ST-GEORGES OUEST; maison mobile rénovée, terrain 80 x 80.



1533–ST-GEORGES EST; bungalow, 2 ch. à c., entièrement rénové, intérieur superbe.



1524–ST-GEORGES OUEST; maison 1½ étage en partie rénovée, 4 ch. à c. Prix revisé.



1513–ST-GEORGES OUEST; bungalow, 3 ch. à c., avec revenu locatif au sous-sol



1172–RICHE EN TRADITIONS, ST-BENOIT; rénové ext. et à l'int. cachet authentique.



1183–SITE ENCHANTEUR; rés. 10 ans, 2 ch. à c., route 108.



1180–VUE IMPRENABLE BEAUCEVILLE; bungalow avec garage, 4 ch. à c., 60 000$



1125–MODERNE TOIT CATHÉDRAL, ST-GEORGES O.; 4 ch. c., salle familiale. 79 700$



1187–FONCTIONNEL ST-GEORGES; 4 ch. c., salle familiale au sous-sol, terrain entouré d'une haie, garage 18 x 16.

1181–ST-GEORGES O.; bungalow, abri d'auto, deux entrées situées sur coin de rue.

A LOUER
APP. 4½
TRES LUXUEUX



1142–LUXE, CONFORT, QUALITÉ; rés. 29" x 74, deux garages, piscine creusée.



1186–SECTEUR VERRIÈRES; const. 1992, 3 ch. à c., 2 salle de bains, grand terrain



1164–NOTRE-DAME-DES-PINS; Cuisine fonctionnelle, planchers bois franc, abri d'auto, remise.



4501–STE-ROSE; splendide demeure récemment rajeunie de partout.



4521–ST-ZACHARIE; 58' x 30', const. '84. Garage chauffé. 55 000$ nég.



4516–ST-LOUIS VILLAGE; 3 ch. à c., patio, remise. Prix: 35 000$ nég.

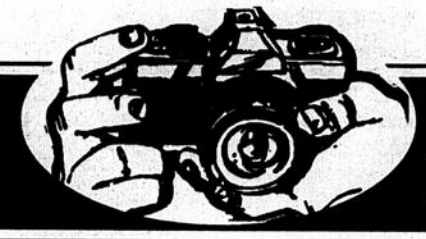


4525–STE-ROSE; 101 acres. Maison, garage, érablière. Prix: 50 000$ non nég.



4515–ST-PROSPER VILLAGE; Cottage fini brique (35' x 26'). 25 000$ nég.

Terrains, lots, chalets, résidences, commerces... à vendre. Informe-toi!



VENTE PAR PHOTO - Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels...

Ayez vos photos et texte -Seulement 25$
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

DIRECTEMENT DU PROPRIO



MAISON 32' X 42'; moderne, grandes pièces, 2 ch. à c.; foyer; terrain de 110'X137'. Située au 375, Promenade Sartigan, St-Georges.

Inf.: 228-5815

MAISON À VENDRE



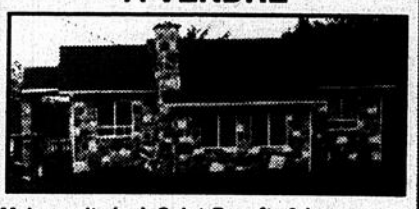
LUXUEUX COTTAGE ANGLAIS; près de l'école Les Sittelles; constr. récente; briques 4 façades; 3 ch. à coucher à l'étage; 2 salles de bain; planchers bois francs; foyer, etc.
Acheteur intéressé, téléphonez au 227-0987

MAISON DE CAMPAGNE À VENDRE



SITUÉE À SAINT-PROSPER; RÉNOVÉE AVEC BÂTIMENTS ET GARAGE NEUF; TERRAIN DE 240' X 225' AVEC ARBRES MATURES; SEULEMENT À 20 MIN. DE ST-GEORGES. **PRIX POUR VENDRE. INF.: 594-5043.**

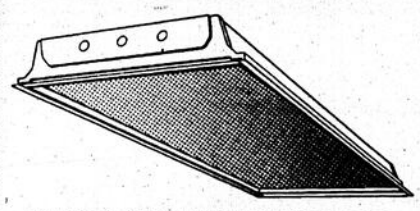
À VENDRE



Maison située à Saint-Benoît; 3 logements. Premier étage très luxueux, plancher de bois franc, 2 cheminées, très bons revenus. 4,500$ de moins que l'évaluation.

Prix intéressant. Inf.: 485-6554 ou 228-9649

À VENDRE



FIXTURES ÉLECTRIQUES ENCASTRÉES 2'X4' AVEC 4 NÉONS INCLUS.
Spécial: 30,00$
Inf.: 228-2013, demandez GUY DROUIN



4x4 BLAZER TAHO "92"

Équipement complet, siège cuir, air clim., vitres élec., 40,000 km.

Inf.: 228-0419
227-3290 – 226-6170

À VENDRE



UN SUPERBE CHEZ SOI DES PLUS CONFORTABLE! Cette magnifique maison située dans un quartier recherché possède entre autres: bois franc, pièces spacieuses, tourbillon, salle de musique insonorisée et une vue incomparable.
Inf.: 228-8386, Sonia Bernard
227-1242 J.L. Bonin Courtier

1993 SUNBIRD



13,000 km air climatisé, bien équipé, légèrement accidenté arrière vendu tel quel ou réparé.
Aussi Explorer 1993 4x4 XLT, 1992 Sundance, air clim.
Inf.: Simon 228-0419
ou Claude 227-3290 ou 226-6170



1994 LUMINA APV

Blanc, 2800 km. Légèrement accidenté.

Inf.: 227-3290

À VENDRE OU À LOUER



Maison située au 116 - 107e rue, Beauceville Est. Grand terrain; 6 ch. à c., 1 salle de b.; salon; salle à dîner; cuisine; salle de lavage; beaucoup de rangement; chauffage à l'huile et au bois.
Inf.: 774-9635, directement du propriétaire

MAISON À VENDRE

Quartier récent près du Carrefour. Magnifique résidence, 4 faces brique, garage, pièces spacieuses, bois franc, vue panoramique.
FAUT VOIR!
Inf.: 228-8386
SONIA BERNARD, agent J.L. BONIN, 227-1242

MAISON à St-Prosper, 2 étages, 3 systèmes chauffage, grand terrain, 2 garages, piscine, patio, stores incl., moins de 30,000$. Inf.: 594-5816.
(3fs, 20-2-94 39252)

MAISON à vendre ou à louer, près du centre-ville et des écoles, entièrement rénovée en 1993, poss. de vente avec poêle, réfrig. lav.-séch. et stores. Inf. 227-1030.
(3fs, 27-2-94 39655 AB)

MAISON À vendre ou à louer, 3 c. à coucher, 1 s. de bain, cuisine, salon entièrement rénovés, chauffage électricité et au bois, située à côté de l'Eclaireur à Beauceville. Inf.: 774-3574.
(3fs, 13-2-94 39039)

MAISON de campagne avec grand terrain, garage double, gros bâtiment et une étable, plusieurs arbres fruitiers et décoratifs, un coin de rêve et de paix. Inf.: 382-5182.
(3fs, 27-2-94 39560)

MAISON prix révisé, direct. du proprio., const. 1988, chauff. au bois et élect., 2 niveaux, 2 ch. à coucher, stores incl., sit. au 1600, 151e Rue St-Georges Est, près des Sitelles. Inf. 227-6053.
(3fs, 20-2-94 39304†)

MAISON rénovée 30x40, 3 c. à coucher, garage, terrain 70x116, sit. dans la 102e rue, Beauceville Ouest. Inf. 774-6710.
(4fs, 20-2-94 39199)

MAISON située au 88, 1ère Ave St-Martin, entièrement rénovée, abri d'auto, terrassement, patio, 1 1/2 étage, 3 ch., 2 s. de bain, chauff. bois, élect. et huile, seulement à 15 min. de St-Georges. Inf. 382-3030.
(4fs, 27-2-94 39577 JPC)

MAISON Située au 910, 81e rue, St-Georges Est, 28x38, abri d'auto cour asphaltée, ext. fini briques, quartier résidentiel, très grandes fenêtres, sous-sol entièrement fini, couvre-planchers neufs, chauff. élect., armoires en mélamine, grand salon, 5 ch., atelier, piscine creusée 18x36, clôturée, glissage, plongeon, thermo-pompe, patio en bois traité, pavé uni, terrain paysagé, grande remise ext., 89,000$ négo., visite sur rendez-vous. Inf. jr 1-514-352-5909 ext. 326 ou sr 514-448-5383 (frais virés de sr seulement).
(6fs, 13-2-94 39132 NR†)

MONTMAGNY beau petit chalet à 4 milles de la ville, en campagne, 12x16, isolé, intérieur fini, foyer combustion lente avec certains meubles, terrain 80x160 en bordure d'une petite rivière à la truite, 6500$. Inf. 228-8264.
(3fs, 13-2-94 39146)

PRIX INCROYABLE faut voir, maison 1 1/2 étage, 5 pces, centre du village Ste-Rose, pour retraité ou jeune couple, sans intermédiaire. Inf.: 594-5329 ou 625-6087.
(4fs, 20-2-94 39312)

ATTENTION
Direct. du proprio, jolie maison 26x34, 2 c. à coucher, s. de bain compl., s. de lavage, plancher bois franc, plusieurs acc. compris: four encastré, plaque de cuisson, lustres, stores etc., grand patio à 2 niveaux, terrain 75x100 sit. en arrière du carrefour. Inf.: après 19h00 228-5440.
(3fs, 16-2-94 39068†)

MAISON 3 c. à coucher, s. de lavage, 2 s. de bain, abri d'auto de 16' sit. au 715, 132e rue, St-Georges Est. 59,000$. Inf.: 228-9340.
(JNO 16-2-94 39222 JPL†)

MAISON 26x28, 2 étages, style anglais, const. 1991, 3 ch. à coucher, grande s. de bain à l'étage, 1er plancher, aires ouvertes, s. de bain, chauff. élect., échangeur d'air, broyeur, entrée de cave, abri d'auto, lustres et stores incl., terrain paysager 65x148 et patio 10x12, coût sous prix d'achat, sit. au 3650, 7e Ave St-Georges Ouest par la 36e Rue. Inf. 228-0535.
(6fs, 30-1-94 38787 CP)

MAISON 30x30, const. 1992, terrain 100x160, patio, stores incl., sous-sol semi-fini, située au 12990, 36e Ave par la 127e Rue, St-Georges, 73,000$ négo. Inf. 418-789-2433.
(6fs, 30-1-94 48780)

MAISON avec terre magnifique sit. à St-Benjamin, 64 arpents, maison de campagne rénovée, garage hercule 45x50, jardin, petite serre, érablière 3,000 entailles, ancienne cabane à sucre, plantation 13,000 épinettes (16 ans), petit ruisseau, 85,000$ négo. Inf.: 594-6135 du proprio.
(1fs, 23-2-94 39419 JT†)

MAISON à St-Gédéon dans la 9e Ave Nord, 36x28, construite en 1989, fini ext. en acier prépeint, chauff. au bois et élect., terrain 200x105. Personne intéressée seulement. Inf. 582-3558.
(3fs, 13-2-94 39169)

LES IMMEUBLES MARTIN PARENT INC.

COURTIER – 227-5655 – 227-2061



C-41–BEAUCEVILLE; Résidence récente, 3 c. à coucher, avec grand terrain.

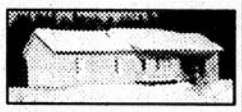


C-43–NOUVEAU MANDAT; $59,500, beau à bas prix. **Pour le prix d'un loyer.**



C-03–RÉSIDENCE MODERNE, ST-GEORGES O.; près de l'hôpital, 3 ch. à coucher, plancher bois franc, beau grand terrain. ***FAUT VOIR!***

C-806–ST-THÉOPHILE - REPRISE DE FINANCE; anciennement Chemise Roy, grande usine avec beaucoup de facilité. **À très bon prix.**



C-42–ST-GEORGES PAROISSE; const. 1992, plancher bois franc, toit cathédrale. **Taxe peu élevée.**

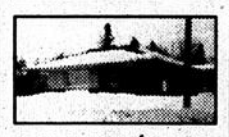


C-45–MAISON DE PRESTIGE pour professionnel ou homme d'affaire. ***ACHETEZ AU LIEU DE CONSTRUIRE!***

TERRAINS À VENDRE:
- **Aubert-Gallion,** résidentiel (2)
- **St-Georges Est** arrière Carrefour (résidentiel)
- **St-Georges Est;** 260 x 72 env. (bloc à revenus)



C-39–NOUVEAU MANDAT, ST-PHILIBERT; belle Canadienne, sise sur un magnifique terrain paysager.



C-02–4 COTÉS BRIQUES; grand terrain, 4 chambres, un bureau. **Très propre.**



C-38–PETIT DOMAINE; St-Georges Paroisse. **Faut vendre.**

LOT À BOIS
près du Lac Roquette
–35 acres avec env. 100 cordes de bois et avec bois franc.
–45 acres avec 3 ruisseaux, un peu de bois, mais surtout cultivé.



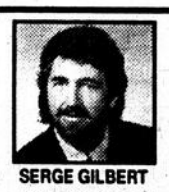
C-44–BÂTISSE COMMERCIALE, boul. Dionne; excellent pour propriétaire avec commerce.

La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la

APEC



SERGE GILBERT
227-0331

Bureau situé au 2e étage du centre d'achat, Place Centre-Ville



94–Vue sur la ville; constr. 80; plancher bois franc; site paisible. Moins de 75,000$. Beauceville Est.



101–Constr. 83; 4 ch.; chauf. élec. et bois; terrain 72' X 184'; garage; patio avec piscine; St-Georges Ouest; site paisible; moins de 80,000$.



98–Retour aux sources; constr. 86 en pin de Colombie; intérieur chaleureux; garage; terre 100 acres boisée; près de Saint-Georges.

102–Résidence constr. 87 à Saint-Gédéon; 3 ch.; située près du boulevard et Canam. Moins de 65,000$.

- **Immeubles à revenus 2 à 6 logements, neufs et usagés. Bonne rentabilité.**
- **Terrain pour 16 logements, résidentiel et/ou professionnel. Beauceville Est. Belle vue. Prix intéressant.**
- **2 terrains boisés de 65' X 300' chacun; services rendus; peuvent être vendus les 2 ensembles.**
- **Poste à essence.**

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD COURTIER

11960, 1re Av., Saint-Georges, G5Y 2E1



Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228

RÉAL BERNARD
courtier



R-168–St-Georges; maison neuve, moderne, grand terrain. À voir!



R-196–Jumelé 3 ch., tout en brique. Prix: $56,000.00



R-225–Près du Cégep; 4 ch., grand terrain, piscine

R-233–Secteur des Sitte les; beau jumelé, 2 ch. id. al comme première maison.

L-231–St-Georges; 6 logs près de tout les services. Revenus possibles: $23,320.



Bur.: 228-5820
Rés.: 227-6129

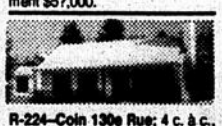
ALAIN FERLAND
agent d'immeuble



R-229–32e Rue Ouest; 4 c.c., grande maison, solide, offrant de belles possibilités. Pour $57,500.



R-221–133e Rue; 3 c.c., entièrement rénovée, très propre. Seulement $57,000.



R-224–Coin 130e Rue; 4 c. à c., foyer en pierres, quartier de choix. Prix intéressant.

NOUVEAU MANDAT: Mi-chemin St-Georges/St-Benoit; résidence très bien entretenue, 4 c. à c., immense terrain (85,000 pi. car.) avec lac artificiel; possibilités de revenus d'appoint intéressants parce qu'il y a un beau petit commerce à côté de la propriété. Informez-vous sans tarder!

DIRECT. DU PROPRIO
Jolie maison 28x42 située au 1950, 107e rue, St-Georges Est, grand terrain paysager et boisé, 150x200, construction en brique, 3 c. à coucher, plancher bois franc, s. de bain céramique, maison repeinte à neuf, sit. à 5 min. des centres commerciaux, sous-sol semi-fini, chauffage électr. et poêle à combustion lente, stores et lustres inclus, 2 entrées et porte de cave, près de Manac. Inf.: 227-4833.
(1fs, 23-2-94 39440†)

DUPLEX
salon, cuisine, 2 ch. à coucher, 2 s. de bain, garage, piscine de 24', end. tranquille, situé au 535, 168e Rue St-Georges Est. Inf. jr 228-4120 ou sr 227-3954 après 17h30.
(3fs, 13-2-94 39024)

IMMEUBLE
4 logs de 3 1/2 pi., semi-meublé, sit. près de la Chemise Lapointe et poly. St-Georges, au prix de l'évaluation municipale, grand terrain. Inf. sr 227-0113 ou 227-6071.
(JNO 17-10-93 36079 P)

MAISON À REVENUS
3 logements occupés, 600' de terrain, cours asphaltée, sit. entre St-René et St-Georges à 5 min. du Pont de la Du Loup, endroit tranquille, prix raisonable accepté. Inf.: avant 14h00, 588-3530 ou après 21h00 au même numéro ou 382-3761.
(3fs, 20-2-94 39326)

MAISON
1 1/2 étage rénovée, bien isolée avec garage, sit. au 555, 23e rue, St-Georges Ouest, 4 c. à coucher, salon double, très belle vue, près de l'école, épicerie, église, clinique médicale, vente direct. du proprio. Inf.: 228-5919 après 17h00.
(3fs, 20-2-94 39288)

MAISON
1 1/2 étage sit. au centre-ville, 26x29 - 16x19, grand terrain. Inf.: 227-4506.
(3fs, 20-2-94 39244)

MAISON
avec garage double et grand terrain située à St-Alfred. Inf.: 228-5950 ou 774-6798.
(3fs, 20-2-94 39272)

MAISON
dans le 90e rue au 5925, paroisse, terrain 100x125, abri d'auto et garage, rénovée à neuf au complet, direct. du proprio. Inf.: 228-8260.
(4fs, 6-2-94 38928)

MAISON
Située au 1330, 192e rue, St-Georges Est, garage fini à même la maison, 1 1/2 étage, constr. neuve, 6 mois d'habitation, vaste terrain, remise. Inf.: 227-5487.
(3fs, 23-2-94 39433 HL†)

MAISON
Village de St-Benoit, maison 6 pièces avec sous-sol, garage. Inf.: 228-2881.
(3fs, 23-2-94 39437†)

MAISON
10x40, sit. à Beauceville Ouest, pour déménager, idéale pour chalet. Inf.: 774-9453 ou 774-4053.
(1fs, 23-2-94 39435 JMM†)

MAISON
25x40, const. 1983, extérieur en briques et bois, intérieur: 3 chambres, plancher bois franc, grand terrain boisé 90x233. Inf. 228-7588.
(2fs, 27-2-94 39589)

MAISON
située au 985, 82e Rue (Domaine des Pins) 28x40, 3 murs en briques, chauff. élect. ou bois, abri d'auto, const. 12 ans, revenu au sous-sol, 77,000$. Inf. 228-9411 ou 227-1082.
(3fs, 27-2-94 49564 JP)

OFFRE FORMIDABLE
Voici une offre formidable, je vous offre la possibilité de vous offrir une maison à un prix très abordable, que vous paierez au prix d'un loyer par mois, situé au 1199, Rue Principale St-Côme, 5 ch., salon, cuisine, s. de bain, s. de lavage, garage, remise, annexe à la maison, chauff. élect. et au bois. Inf. 685-3365 du lundi au vendredi.
(4fs, 13-2-94 39105 HPB)

ST-VICTOR
Maison rénovée intérieur et extérieur, grand terrain 120' x 140', garage, espace pour jardin, bien située. Inf.: 418-588-6171 ou 588-6494.
(12fs, 19-12-93 37824)

KIOSQUE PLACE CENTRE VILLE
St-Georges



DANIEL BOUCHER
La Capitale - 774-3842

–TERRAIN St-Georges Ouest; près de l'école, 103' X 220'. Prix coûtant.

93-030–CONDO, Beauceville, 10 pièces avec garage, patios, très belle vue sur la ville.

93-003–RÉSIDENCE Notre-Dame, 3 chambres, grand terrain et garage, avec beaucoup d'extra.

–BLOCS À LOGEMENTS 2 ou 3 loyers, tous loués; se paient seul. À qui la chance!

93-021–TERRAIN St-Georges Est avec petit ruisseau, 233' X 215'. Site exceptionnel.

93-020–RÉSIDENCE, St-Georges Est; avec garage fermé, luxueuse, grand terrain. Prix abordable.

93-016–RÉSIDENCE, St-Prosper, 4 chambres, patio, rénovée avec une partie du ménage, pour moins de 46,000$

227-5655 / 228-3180



JEANNE PAQUET GILBERT
LES IMMEUBLES MARTIN PARENT COURTIER INC.



37–STE-ROSE; constr. 80; 4 ch.; garage 25 X 32.

COMMERCE
Belle occasion d'opérer votre commerce chez-vous? Peu de compétition! (Plusieurs possibilités)! Inf.: 228-3180

24–CENTRE-VILLE EST; résidence, 4?,000,00$. Faut voir!

MAISON NEUVE 26' x 36'
66$/sem.
Inf.: 228-8304

CONDOS INDUSTRIELS

À vendre ou à louer

Locaux de 1,000 à 13,000 pieds carrés

Idéal pour:
- Petite industrie
- Grossiste
- Débosseleur
- Entreposage
- Entrepreneur spécialisé

- Aménagement selon vos exigences

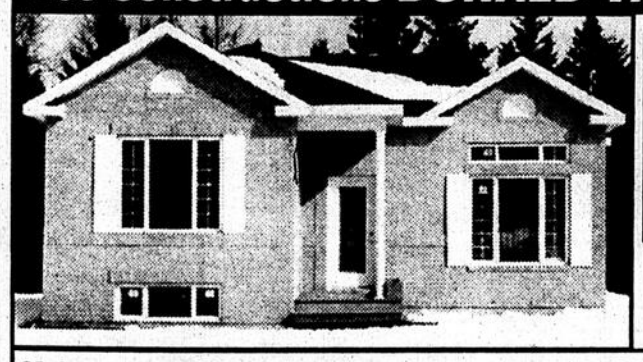


SITUÉ SUR LA 98E RUE
AUX LIMITES DU PARC INDUSTRIEL DE SAINT-GEORGES EST, VOISIN DU C.L.S.C. ET DE LA SALLE DE QUILLES ÉLITE.
Site stratégique très bien vu du Boul. Lacroix via le pont de la Famine.

CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN
☎ 228-7729 ☎

VOUS AVEZ BIEN RAISON DE RECHERCHER LE MEILLEUR!

Les Constructions DONALD VACHON inc.



835, 88e Rue
Saint-Georges
228-0467

Maison neuve à vendre au 8475, 10e Avenue Est, à l'arrière du Carrefour

MAGASINEZ AVANT D'ACHETER,
VENEZ COMPARER LE PRIX, LA QUALITÉ
SUPÉRIEURE DE NOS MAISONS

Terrains disponibles dans un très beau quartier résidentiel (Secteur Carrefour St-Georges)

**** ESTIMATION GRATUITE ****
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE ET RÉNOVATION

AUTOS À VENDRE

2 PICK UP Mazda B-2002, king cab, 1988, 96,000 km, peinture neuve, prix à disc.; Nissan 1985, 2 roues motrices, pr pièces. Inf. 774-3955.
(3fs, 27-2-94 39428)

2 RENAULT 5 GLT 1984, un pour les pièces seulement, prix demandé pour les 2: 650$ négo. Inf. 382-3751 dem. Lucien.
(3fs, 27-2-94 49452LQ)

3 PICK UP Chev. 1/2 tonne à partir de 3800$, très propre; Nissan king cab 1986, autom, 2500$; Ford Van E 350, avec échelle, 25' long et panier avec 2 commandes spécial 8500$; Dodge D-150, autom. 1985, 2995$; Camion GMC 1976 avec yiab 5 tonnes, spécial 4500$; Camion Inter 1981, 3 tonnes, 2 camions Chev., double roues. Inf. Entreprise P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 20-2-94 39380)

★★★★★★★★★★
★ **AUTOMOBILES DEBLOIS enr.** ★
★ **Vente - Achat - Échange** ★
★ Transfert entre particuliers ★
★ pour sauver temps et argent ★
★ **15735, boul. Lacroix** ★
★ **227-4465** ★
★★★★★★★★★★

1993 au choix, Oldsmobile Cutlass Ciera, 4 p., gris, moteur 3.3L, air, 38,000 km, équipé au complet, garantie GM; Chevrolet Corsica 1993, bleu, 4 p., moteur 6 cyl., 3.1L, air, 25,000 km, garantie GM. Inf. 228-8790.
(3fs, 27-2-94 49582)

AÉROSTAR 1987, 7 passagers, 160,000 km, pneus d'hiver et d'été, peinture neuve, très propre, cause vente: famille moins nombreuse. Inf. 383-3326.
(3fs, 27-2-94 49581)

AÉROSTAR sport 1992, 7 passagers, air clim., rég. de vit., volant ajustable, cass., 35,000 km, bleu nuit avec jupe grise, 14,500$. Inf.: 228-2180 jour ou soir.
(3fs, 13-2-94 39005)

ATTENTION Si vous avez un pare-brise endommagé et que votre déductible est de 50$, je vous le change sans déductible et je vous prête une voiture. Inf. 228-1050.
(JNO 23-8-92 22839 S)

AUTO G.L. transfert, transit. Inf.: 227-4739.
(3fs, 13-2-94 39008)

AUTOS ET VAN Plymouth Voyageur LX 1992, 10,00 km seulement, état de neuf; Chev. Caprice 1988, bonne cond., seul. 2200$; Pontiac Firebird 1980, très propre, rouge, spécal 1395$; Camion superban 1/2 tonne, propre 1983 et 1985, à partir de 1850$; Van Ford Econoline E-150, 1987, liquidation 3250$. Inf. Entreprise P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 20-2-94 39380)

AUTOS Rabbit diésel, 1983; Jetta turbo diésel 1990; Jetta 1987 à essence . Inf. 228-7006 jour Gar. J.P. Poulin Inc. ou 227-0634 soir.
(JNO 25-4-93 28796 G)

AUTOS Subaru Legacy 1992, tout équipé, à voir; Chev. Lumina 1990, très propre; Pontiac Grand prix 1990, bien équipé; Buick Century 1990, aubaine; Chev. Corsica 1990 vert aqua; Honda Civic, 2 p., blanche, DX 1990, bal. de garantie; Honda Civic DX 4 p., propre; Pontiac 6000, 1988, LE, 66,000 km. Comparez les prix et le service. Inf. Entreprise P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 20-2-94 39380)

AUTOS Toyota Supra 1986, peinture neuve, 6 cyl., manuel, 6500$; Mercury LN7, 88,000 km, autom., 750$; pick up Datsun 4x4, 1981, très bonne cond., 110$; Mustang GT 1983, 5.0L, 302HO, man. 5 vit., 2200$; Chevette 1985, man., 2 p., 275$; Topaz 1984, 500$. Tout échange acceptée. Inf. 228-8401 ou 228-3585.
(3fs, 27-2-94 49640)

BLAZER 1989 4.3 litres, autom., tout équipé, prix à disc. Inf.: après 17h30, 459-6230.
(3fs, 13-2-94 39051)

BUICK LE SABRE LTÉE 1987, 4 p., blanc, int. rouge, tout équipé, roues mags, 4 pneus neufs, méc. et carrosserie parfaite condition, listé 7000$ laissé à 5500$ pas de tps. Inf. 588-6179.
(3fs, 27-2-94 49638)

CADILLAC Sedan de Ville 1990, bleu en cuir, sièges et vitres élect., rég. de vitesse, équipement complet, très propre. Inf. 484-2013.
(3fs, 20-2-94 39373)

CHEVROLET Corsica LT; 1991, 4 portes, équipé avec air clim., 22,000 km, état neuf, prix 6,800$. Inf.: 588-3953.
(2fs, 27-2-94 39468)

DATSUN Nissan Sentra 1983, bleu, 4 p., transm. autom., chaussé pr l'hiver et 4 pneus d'été, bonne méc., pour pièces ou pr la route avec légères réparations, 300$. Inf. après 17h00, 588-3309.
(3fs, 27-2-94 49587 IC)

DIVERS 7 moteurs 351 Windsor à partir de 350$ avec garantie; 1 moteur 3.8L GM; 2 moteurs 318 Dodge, beaucoup de pièces de Honda Accord 1987-88-89; moteur 6 cyl., 300 Ford injection et ordinaire; 302 Ford injection; 305 GM reconditionné 1.9L; Escort 1989 injection 32,000 km, aussi plusieurs pièces de pick up toutes années; compresseur à l'air de garage. Inf. Entreprise P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 20-2-94 39380)

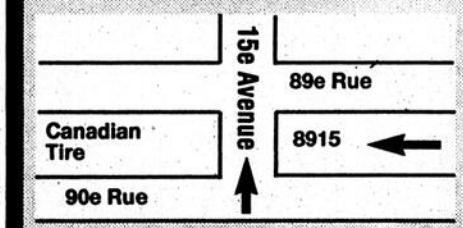
L'aventure commence avec
«YAMAHA»
PRIX SPÉCIAUX SUR V.T.T.
«BIG BEAR 350»
«KODIAK 400»
Aventure Mécanique inc.
2271, 90e rue, St-Georges - 228-8780

MAISONS NEUVES
INCLUANT TERRAIN
93$/sem.
avec 5% de mise de fonds

INCLUANT:
- T.P.S./T.V.Q.
- Terrain en tourbe
- Arpenté, cadastré
- Frais de notaire
- Certificat de localisation
- Taxe de bienvenue
- Échangeur d'air
- Garantie des maisons neuves
- Frais S.C.H.L.
- Gouttières
- Rampes patio aluminium
- Fenêtres triple verre
- Recouvrements planchers
- Peinture
- Armoires
- Finition de luxe

4 MODÈLES À VISITER

Au 8915, 15e Avenue Est, St-Georges
SAMEDIS / DIMANCHES
13h00 à 16h00 (Visite libre)
ET SUR SEMAINE
Inf.: 228-8304



COMPAREZ AVEC LE COÛT DE VOTRE LOGEMENT

LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC.
RB
228-8304

DODGE Ram, van, 1986, manuel, 4 vit., moteur 318, 139,283 km, 2,200$. Inf.: 588-3872.
(3fs, 20-2-94 39195)

DYNASTIE 1988, tout équipé, 42,000 km; Dodge Ram 50, 1986, 4 cyl., manuel. Inf. 228-9380.
(3fs, 27-2-94 49625)

FORD MERCURY Topaz 1987, légèrement accidenté dans le devant. Inf. 228-8572.
(3fs, 20-2-94 39369 LV)

FORD TAURUS familiale, autom., s.f., s.d., air clim., méc. A-1, bien équipé, parfaite cond., prix à disc. Inf.: 227-3287.
(2fs, 20-2-94 39235)

FORD Aérostar 1988, V6, 5 vit., exc. cond. Inf.: 227-4281.
(3fs, 27-2-94 39568)

HONDA ACCORD LX 1994, 4 p., manuel, 5 vit., 65,000 km, couleur marine. Inf. 819-548-5541.
(3fs, 27-2-94 49483 YB)

HONDA CIVIC noir 1990, 108,000 km, batterie neuve, radio am/fm, cass., anti-vol, 4 pneus 4 saisons neufs, 6,200$. Inf.: 597-3880.
(3fs, 20-2-94 39271†)

HONDA CIVIC VX, 1992, 35,000 km, gar. Honda, 10,200$. Inf.: 227-6912.
(3fs, 13-2-94 39121†)

HYUNDAI EXCEL 1989, manuel 5 vit., très propre, 2000$. Inf. 227-4458 après 17h00.
(4fs, 27-2-94 39545 SV)

HYUNDAI EXCEL 1989, spéciale édition, très propre, 116,000 km, 8 pneus, 2700$. Inf. 774-2017.
(3fs, 27-2-94 39088 JB)

HYUNDAI EXCEL CX 1990, manuel, 5 vit., rouge, 2 portes, 69,000 km, très bonne cond, 3,400$. Inf.: 228-4301.
(3fs, 23-2-94 39444 DP†)

HYUNDAI 1993, scoupe turbo LS, rouge, 6,500 km, prix à disc. Inf.: 227-1684 ou 228-7804 dem. Lyne.
(3fs, 9-2-94 39064 LP†)

LINCOLN Signature 1988, très propre, bien équipé, couleur bleu azure, imitation de toit de toile bleu foncé à la longueur, moteur V8, 302, 65,000 milles, 11,000$, très bonne cond., belle voiture. Inf. 228-1787.
(3fs, 13-2-94 39090 GD)

MAZDA 323 1987, charcoal, 3 portes, 5 vit., 93,000 km, bonne cond. Inf.: 228-2836.
(3fs, 27-2-94 39550)

MOTORISÉ Cruise Air 1978, tout équipé, 30', très bonne cond., prix à disc.; camion Dodge 1976, 3 t., avec boite 15' fibre de verre équipé d'un monte charge, peut vendre boite séparément; Chev. Superban 1980, propre, 750$; GMC 1/2 tonne 4x4, moteur 454 chaussé 33", à disc. Inf. Entreprise P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 20-2-94 39380)

MUSTANG GT blanche, 1988, 49,000 km, très propre, très bonne cond. Inf. 484-2892.
(3fs, 27-2-94 39641 GF†)

NISSAN SENTRA 1988, familiale, 4x4, manuel 5 vit., 115,000 km, très bon état, 5000$. Inf. 228-8579.

(2fs, 27-2-94 39495 BB)

PICK UP ET BLAZER GMC 1988, 4x4, 2.8L, autom., propre, 5995$; Chev. Superban 1986 diésel 4x4, autom., 5500$; GMC 1988 king cab 4x2 autom., très économique 6350$; Dodge D-150, 4x4, autom., moteur 318; Ford Ranger 1992, moteur refait à neuf, man., propre. Inf. Entreprise P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 20-2-94 39380)

PICK UP NISSAN 1985, king cab, moteur 2.4 litres, 116,000 km, amortisseurs arr. et silencieux neufs, exc. cond., 1,950$; aussi 5 roues mags 13" de Mazda avec écrous, montées sur pneus lettrés Uniroyal Rallye ST, 150$ le tout. Inf.: jr 228-8896 ext. 303 ou sr 227-4388.
(3fs, 13-2-94 39099)

PICK UP 4x4, Ford Ranger 1986, king cab, moteur V6, autom., 113,000 km, roll-bar, push-bar chromé, etc., propre, méc. A-1, 6200$ négo. Inf. 227-5302.
(1fs, 27-2-94 39518†)

PICK UP 1984, moteur 4 cyl., autom., avec campeur et c.b., en bonne cond., 1,500$. Inf.: 228-1814.
(3fs, 27-2-94 39547)

PICK UP Chev. 1988, 4x4, man., diésel, propre 9900$; Chev. 1988, 4x2, autom., économique, 7350$; 3 Chev. Superban 1987, 4x2, autom., à partir 3250$; 3 Ford F-150, 1987, king cab, à partir de 5900$; Dodge 4x4, 1987, 5900$; superban 1987, 4x4, 4250$; Ford Cuteway 1987, moteur diésel, 6.9 L, boite 14', inspection faite. Inf. Entreprise P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 20-2-94 39380)

PICK UP diésel, 4x4, très bon état. Inf.: 594-8797.
(3fs, 13-2-94 39065)

PICK UP Ford F-350, 4x4, 1991, diésel, autom.,; Ford F-150, XL 4x4, 1991, tout équipé, à voir; Ford F-150, king cab, 1991, 6 cyl., comme neuf; Chev. Superban 1990, SLE tout équipé, 2 A/C, etc.; diésel 6.2L, Ford F-150 1989, 6 cyl., man., spécial 5995$; Chev. diésel 2500 autom., 9295$. Inf. Entreprise P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 20-2-94 39380)

PICK UP S-10, 1989, Taho king cab, 103,000 km, 9300$ avec 1500$ d'équipement. Inf. 228-5869.
(2fs, 27-2-94 39621 DB)

PLYMOUTH Sundance 1988, rouge, 2 portes, toit ouvrant, très propre, 125,000 km, 3500$ négo. Inf. 228-5383.
(JNO 13-2-94 39077 EV)

PONTIAC SUNBIRD SE, 1991, noir, toit ouvrant, manuel 5 vit., V6, 3.1 litres, 76,500 km. Inf.: 774-6247 opu 228-4232.
(3fs, 23-2-94 39402†)

PONTIAC Sunbird 1986, 150,000 km, 650$. Inf. 228-6425.
(1fs, 27-2-94 39572 DP)

STOCK CAR Nova 1978, champion, pro-stock à Vallée Jonction; aussi plusieurs pièces de moteur, têtes, rod X, bloc 4 barils etc. Inf.: 227-4548 le soir.
(3fs, 20-2-94 39202)

TOYOTA Tercel familiale 1984, 4x4, bonne méc., carrosserie à refaire, 600$ négo. Inf.: 774-3557.

(1fs, 27-2-94 39569)

TOYOTA Van, 7 passagers, 1984, en bonne condition, bas prix. Inf. 227-0157.
(4fs, 13-2-94 39034 RD)

TRANSFERT entre particuliers. Sauvez temps et argent. Inf. 228-1050.
(JNO 23-8-92 22838 S)

VAN ÉCONOLINE 1989, 3/4 tonne, boite longue, V8, 302, autom., 67,000 km, prix à disc. Inf. après 18h00, 594-8627.
(3fs, 27-2-94 49496)

VÉHICULES vendus accidentés ou réparés. 3 Blazer 1992 et 1993 SLE, tout équipé, 4.3L, avec pièces; GMC 1991, 4x4, king cab, diésel, autom.; Ford F-150, king cab, 4x4, autom.; Ford F-150, 1992 autom.; Suzuki Sidekick 1993, 4 p., air clim., vitres, mags, cassettes; Dodge Dakota 1989, 4x4; Toyota pick up king cab, 1988 (pièces disp.). Inf. Entreprise P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 20-2-94 39380)

VÉHICULES vendus accidentés ou réparés. Audi 1993, 4x4, 100 CS; Honda Civic 4 p., 1992, autom.; Toyota Camry 1992, bien équipé; Honda Accord LX 1991; Buick Century 1992, tout équipé; Honda Accord 1989 EXI, 52, 000 km, très propre; Honda Accord 1987 EXI 2900$ et LX 1987; Monté Carlo 1987, 1500$; Dynastie 1992 vert aqua, plusieurs pièces disp. Inf. Entreprise P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 20-2-94 39380)

*******25$ *******
Transfert de voiture spécial jusqu'au fête pour sauver temps et argent en tout temps. Auto H. Fortin, 609 Rte Kennedy, St-Côme. Inf.: 685-3111
(JNO 14-11-93 36940 A)

PONTIAC
6000 LE, 1987, 90,000 km, tout équipé, 5400$ négo. Inf. 228-2449.
(3fs, 27-2-94 49446)

SPECIALISTES DE VOLKS
Vente et réparations, pièces gros et détail. Garage J.P. Poulin au 643, 6e Avenue Ouest.Inf: 228-7006.
(JNO, 15-11-92)

MOTOS / VTT

2 MOTONEIGES Moto Jet et Alpine Bombardier, reculon et démarreur. Inf. 228-5804.
(3fs, 27-2-94 39431 JV)

3 ROUES Honda Big Red, 250cc, 1985, avec compteur et pneus neufs, reculon, très propre, acheteur sérieux seulement. Inf. 685-3696.

(3fs, 13-2-94 39176)

3 ROUES Kawasaki KLT 200, 1983, 450$. Inf.: Mario ou Brigitte 228-8364.
(3fs, 20-2-94 39303)

3 ROUES Kawazaki 1984, à clutch, 2 pneus neufs, très propre, en parfaite cond., 700$ disc. Inf.: 774-9025.
(3fs, 20-2-94 39290 LC)

4 ROUES 1992, Suzuki Quad runner, démarreur élect., semi-autom., rack avant et arrière. Inf. 227-2166.
(1fs, 27-2-94 39618 SB†)

A QUI LA CHANCE Yamaha Warrior 350, 4 pneus neufs, 3,500$ taxe et transfert compris. Inf.: 227-2038.
(1fs, 23-2-94 39451†)

ARTIC CAT Eltigré 1974, parfait état, plusieurs pièces de rechange. Inf.: 228-0570.
(3fs, 13-2-94 39158 YR)

BOMBARDIER PLUS 521cc, 1990, 8000 km, poignées et pouces chauffants, très propre, 2700$. Inf. 774-3873.
(3fs, 13-2-94 39161 MJ)

BOMBARDIER Formula Plus X spéciale édition, 1991, 7000 km, poignées chauffantes, comme neuf. Inf. 774-3598.
(4fs, 27-2-94 39646)

DIVERS Poêle à naphta avec pied, exc. pour camping, valeur à neuf 100$ laissé à 55$; Pick up S-15, 2x4, king cab, 1987, très propre, méc A-1, 4,500$; Suzuki 4x4 300, 1992, avec gratte, treuil, trailer tandem, fan et bumper,1,200 km, très propre, exc. cond, 5,700$; Buggy télécommandé de marque Tamya, très bonne cond., valeur 700$ laissé à 400$. Inf.: après 17h00 dem. Laurent 594-5070.
(3fs, 20-2-94 39225)

HARLEY DAVIDSON je peinture, fais des dessins, personnalise, travail professionnel garanti, prix très compétitif. Inf.: Guy 485-6324 jour.
(3fs, 20-2-94 39205)

INDY POLARIS XLT 580, 3 cyl., 1993, avec poignées et pouces chauffants, 5500$. Inf. 594-8466.

(3fs, 27-2-94 49578 JG)

KAWASAKI Vulcain 1500cc, 1988, 17,000 km, couleur rouge, bonne cond. Inf. 382-5473 après 16h00, Paul.
(3fs, 27-2-94 39606 PP)

MOTONEIGE Artic Cat 440, Prowler 1990, 3,200$. Inf.: 593-7762.
(2fs, 20-2-94 39274 JD)

MOTONEIGE Exciter II 1991, siège double, dossier, bas millage, extra propre; Snow Cruiser 1968, 21" chenille, en bon état; TRX 250, 1986, très propre; Harley Davidson Hériage Softail Classic 1993. Inf. 228-3800.
(3fs, 27-2-94 39434 ARM)

MOTONEIGE Grand Safari de luxe, 1986, très propre, 531 liquide, poignées, pouces, chauffants, dossier, démarreur électr. Inf.: après 18h00, 228-0526.
(3fs, 20-2-94 39238)

MOTONEIGE Scorpion Massey 1977, moteur 400, 2 cyl., bonne cond., 325$. Inf.: 228-5427 ou 227-0589.
(3fs, 13-2-94 39097)

MOTONEIGE Skiroule 1973, 440, très propre, bon prix. Inf.: 228-4064.
(2fs, 20-2-94 39359)

MOTONEIGE Yamaha SRV 1985, 535cc, avec toile, excellente condition, prix à discuter. Inf. 459-6204.
(3fs, 13-2-94 39074)

MOTONEIGES 2 Polaris, 1 Indy Trail de luxe, 1988; 1 Indy Trail 1989, les deux sont super propre. Inf.: 227-1004.
(3fs, 13-2-94 39080)

POLARIS 350cc, 4x4, 1993, comme neuf, seulement 170 milles, pare-choc avant et arrière, coussin etc., bal. de garantie jusqu'au 10 mars 1994, 5,100$. Inf.: 227-2112.
(3fs, 9-2-94 39059†)

POLARIS Indy 500, ESI,-1992, prix à disc. Inf.: après 17h30, 459-6230.
(3fs, 13-2-94 39052)

SKI DOO Olympic 340cc, 1977, skis élargis, parfaite condition, idéal pour les sucres; carriole en fibre de verre, 2 places. Inf. 774-3873.
(3fs, 13-2-94 39160 MJ)

SLEIGH de motoneige ou 4 roues en fibre de verre, couleur noire, état de neuf, servi 1 fois, prix à disc. Inf.: 774-3831.
(2fs, 16-2-94 39263 AS†)

SUZUKI 125cc, rack avant et arrière, très propre. Inf. jr 228-2981 ou sr 227-8117.
(2fs, 27-2-94 49601 DG)

YAMAHA EXCITER 1980, moteur 440, refait à neuf. Inf. 382-5059.
(2fs, 27-2-94 49517 MM)

YAMAHA Warrior 1990, 350 cc, 6 vit., méc. A-1, propre, cause de vente: santé, bon prix, peu utilisé. Inf.: 484-5465.
(3fs, 13-2-94 39089)

COMMERCE

COMMERCE à vendre, bien situé bâtisse commercial, 10 chambres et un local de 1750 pi. ca., libre à l'acheteur pour tout genre de commerce, stat spacieux. Inf.: 227-1080 ou 227-3357.
(JNO 2-1-94 38078 AT)

PETIT COMMERCE Cordonnerie, chaussure, linge de travail, peu d'investissement, peût être déménager ou restre sur place. Inf.: 382-3443 ou 382-3038 dem. Daniel.
(3fs, 16-2-94 39261†)

FRANCHISE
Achetez une franchise d'entretien ménager (ménage Express). Revenus net 35,000$/an, coût d'achat 7,000$. Inf.: 514-255-4896.

(3fs, 13-2-94 39046)

MACHINERIE

SKIDER Franklin 120B chaussé sur 30"; winch Franklin no 20. Inf.: 227-4079.
(3fs, 27-2-94 39390)

TIMBERJACK 230E, 1982, moteur, winch refait à neuf, bon pneu, demande 20,000$. Inf.: Greenville, Maine 207-695-2913 ou 228-9449.
(4fs, 13-2-94 39123)

TRANSPORTEUR John Deer tandem, rotor Rotobec, moteur neuf, bonne cond. Inf. 594-8935.
(3fs, 20-2-94 38695)

WAGON AGRICOLE 6 roues, plate-forme 32', idéale pour balles rondes. Inf. 485-6502.
(3fs, 13-2-94 39135)

1993–VILLAGER GS NEUF



- 7 passagers
- V-6, 3.0 litres
- Trans. auto. over.
- Air climatisé
- AM/FM stéréo
- Vitres teintées
- ET PLUS ENCORE...

Prix suggéré
23,000$
LIQUIDATION:
19,895$
+ taxes

DROUIN

St-Georges, 228-2077 – St-Zacharie, 593-6501

DAVID BROWN CASE 885 1978 avec loader, pelle à neige de 7', chaines. Inf. 485-6582.
(4fs, 20-2-94 39343 E)

DIVERS À VENDRE

FEUILLES DE K3 4x8, 5x8, épaisseur de 1/4, 5/8, 3/4, 1", 1 1/8" avec de légères imperfections. Inf.: 1-819-548-5251.
(9fs, 23-2-94 39447)

2000 CHAUDIÈRES d'érable, 2 gallons avec couvercles et chalumeaux et 70 poubelles. Inf. 597-3602.
(1fs, 27-2-94 39544 RL)

ACHÈTERAIS petite baignoire de 4' aussi à vendre hotte de cuisinière, petit réfrigérateur pr sous-sol ou chalet et 2 lustres colonials. Inf. 228-2636.
(3fs, 27-2-94 39654 CD)

AMPLIFICATEUR de base Sunn 100 watts; amplificateur de guitare Roland 50 watts avec effets chorus et écho. Inf. 484-2191.
(1fs, 23-2-94 39481 DH†)

APPRENEZ facilement la danse chez-vous par cassette vidéo, cha-cha, mambo, rumba, tango, etc. Écrire à: Centre de Loisir Contant, 2021 Aylwin, Montréal H1W 3C4.
(1fs, 27-2-94 39649)

ARC DE CHASSE Pearson, 27" à 29" de long, tout équipé, couleur camo, 325$. Inf.: dem Sylvain 484-2027.
(3fs, 20-2-94 39291 SB)

ATTENTION set de salon usagé en très bon état, prix d'aubaine à disc. Inf. 485-6316.
(3fs, 27-2-94 39599)

ATTENTION Votre pare-brise est brisé, on vous le change, on paie votre déductible de 50$ et on vous remet 15$ d'essence gratuit. Inf. 484-2013.
(3fs, 20-2-94 39373)

AUBAINE Tablettes et étagères de magasins, "racking" d'entrepôts, "ready-rack", stock de manutention, potences, palans, chariots, chaînes, lift, empileuses, convoyeurs motorisés ou non. Inf.: Charles 819-758-0625.
(4fs, 13-2-94 39137)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré, vert ou sec; poêle à bois et poêle électr. de cuisine à vendre. Inf.: après 18h00, 228-1466.
(3fs, 20-2-94 39258)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-3083 P. Larochelle.
(JNO 27-2-94 39513†)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-9416 Donald Vallières.
(JNO 27-2-94 39512†)

BOUILLEUSE au finisseur à l'huile, gr. 3'x8' environ. Inf. 597-3843.

(2fs, 27-2-94 39424†)

BOXSTOVE de 31" avec 20' de tuyau, de bonne qualité, très propre, 250$. Inf. 774-9447.
(3fs, 27-2-94 49616 JLV)

CENTRE DU POÊLE À BOIS Enr., achat, vente, réparation et distribution de pièces Bélanger, l'Islet, Légaré, Findlay, fournaise l'islet et Bélanger. Inf. 774-6015.

(JNO, 5-4-92 6I56 BM)

COLLECTIONNEUR collection de cartons d'allumettes à vendre. Inf. 227-1288.
(3fs, 27-2-94 49619 JL)

COMPRESSEUR Speed air 3 forces; 2 colonnes de son pour spectacle. Inf. 774-3955.
(3fs, 27-2-94 49429)

COURS PRIVÉS pour vous aider à réussir l'examen de français des Universités. Inf. 387-6593.
(1fs, 27-2-94 39573 LD)

DIVERS 2 cabines de tracteur, 1 de 38", 900$; 1 de 35", 775$, à voir face à Pièces d'Autos Rock Drouin, 127e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-4357 ou 227-6888.

(3fs, 13-2-94 39029)

DIVERS 4 pneus Michelin XMS, 50$/ch, 205-75-R-14; 2 pneus Dunlop SP 225, 15$/ch, 75-R -15; 4 pneus Motomaster XT-75, 5,000 km, seulement, P 225-75-R -15; 1 lit capitaine mélamine, 6 tiroirs pour enfant, 95$; meuble de télévision 20", 20$; chaise berçante avec coussin, en érable 35$. Inf.: 593-7942 hrs des repas.

(3fs, 20-2-94 39292)

DIVERS Amplificateur pour guitare électr. de marque Peavy, modèle classic chorus 212, 150 watts, 2 speakers de 12" et guitare électr. de marque Yamaha avec étui rigide, aubaine. Inf.: 774-6859.
(2fs, 27-2-94 39436)

BATTERIE D'AUTO 35$
Batterie reconditionnée
GARANTIE 3 MOIS.
Inf.: GAZ BAR OLCO
9090, boul. Lacroix
Tel.: 228-9411

DIVERS ancien chaudron de fonte, 275$; t.v. RCA 26" avec meuble, 250$, le tout très propre. Inf. 485-6571.
(2fs, 20-2-94 39371)

DIVERS Armoire de cuisine en merisier massif, teint naturel avec fan de poêle; évier en stainless et robinet, le tout 1,000$. Inf.: 228-7785.
(6fs, 23-1-94 38539)

DIVERS Balayeuses de différentes marques à partir de 50$; aussi balayeuse centrale à bon prix. Inf.: 227-5443.
(12fs, 27-2-94 39466)

DIVERS Bibliothèque style moderne en stratifié, blanc, 4 sections; mobilier de chambre, 6 pièces, mélamine blanc de marque Laurier; set de salon 3 places avec 1 fauteuil de marque Laz y Boy, gris et blanc, cause de vente: déménagement. Inf.: 228-6578.
(3fs, 13-2-94 39075)

DIVERS Bouilleuse de 3x10 avec 5 pannes, 750$; tour à fer de 25" x 7 1/2' avec équipement, 4,600$; moteurs, mèches etc.; pièces de tracteur Int. 500; tracteur OC3; pièces de J5 Bombardier; fendeuse à bois; équipement de machine shop et fer, usagé et neuf à prix réduit. Inf.: 594-5982.
(3fs, 27-2-94 39421)

DIVERS brasseur à sucre d'érable, moteur 1/2 force, 110 volts, à demi-prix d'un neuf, bonne cond. Inf. 594-5374.
(2fs, 27-2-94 39611†)

DIVERS bureau de travail 30x60, propre, 75$; divan de salon modulaire en foam dans les tons de gris foncé, rose-pêche, bleu, beige, motif à grosses fleurs, 8x6 laissé à 200$ négo.; lit pliant 1 place, état de neuf, laissé à 50$. Inf.: 227-6005.
(1fs, 27-2-94 39563)

DIVERS cabine en fibre de verre 8' pour gros pick up, valeur 900$ laissée à 500$; compresseur industriel 3/4 HP, réservoir de 3 gallons, portatif avec boyau et cloueuse à finition, etc., 50 hres d'usage, valeur 585$ laissé à 350$; Nintendo à 2 manettes + 3 cass., 80$. Inf. 227-0816.
(3fs, 27-2-94 49603)

DIVERS Congélateur 13' cube de marque Kelvinator, acheté en mai 1993. Inf.: 228-4740.
(3fs, 13-2-94 39096)

DIVERS fournaise Lislet 228B; poêle à bois Dynastie, combustion lente; 2 boxstoves en fonte; dessus prémoulé avec évier en stainless et champleure; réfrigérateur et poêle de marque Roy, amande; poêle et réfrig., jaune or; achèterais cheminée en stainless 1". Inf. 227-4341.
(3fs, 13-2-94 39119 NL)

DIVERS Garde-robe en merisier, verni, avec 2 portes miroir, à bon marché; aussi set de chambre massif, lit chariot, érable, pour enfant. Inf.: 588-5524 ou 484-2375.
(3fs, 20-2-94 39182)

DIVERS peau d'ours polaire monté sur tapis; soufflleuse à neige sur chenille, cabine en toile, comme neuve. Inf. 819-548-5809.
(4fs, 13-2-94 39087 RP)

DIVERS Portes de garde-robe, coulissante ajustable de 40" à 44", 40$; produits Anjou pour traitement d'eau contre le fer, 12$ du gal.; machine d'exercise à ramer, Pick up Ford 1978, 302 autom., très bonne cond. Inf.: 227-4150.
(3fs, 13-2-94 39079)

DIVERS Pour des articles ménagers, produits d'entretien ménager, de soins personnels, suppléments de vitamines et minéraux. Inf. votre distributeur Amway 227-3268.
(3fs, 16-2-94 39259†)

DIVERS Robe de marié, 7 ans avec crinoline et parrure, 450$; trailer 4x8, dompeur; roll bar 3"; protège boite pour pick up S10, 6' de long. Inf.: 774-6285.
(4fs, 20-2-94 39197)

DIVERS Set de salon Elran, 1 divan berçant inclinable, couleur gris pâle et tons pastel, très bonne cond., prix 600$ Inf.: 227-3626.

(3fs, 27-2-94 39543)

DIVERS Ski alpin en fibre pour homme avec bottes pte 9, 40$; brûleur pour fournaise à l'huile avec moteur, 40$; bois de poêle sec 16", 10 cordes; lave-vaiselle, 40$; boutonnière Singer, 15$. Inf.: soir 382-5342.
(2fs, 20-2-94 39299†)

LE PLUS GRAND CONCESSIONNAIRE D'AUTOS NEUVES ET USAGÉES DE LA RÉGION

Plus de 600 véhicules usagés vendus en "93"

94–TOPAZ vert, 3000 km, V6, autom., air
93–TEMPO GL 4 p., blanc, 29,722 km, autom., air
93–TEMPO GL 4 p., gris, 27,771 km, autom., air
93–LINCOLN T-CAR blanc, 16,612 km
93–FORD TAURUS GL gris, 29,091 km, 3,8 L., autom., air, tout équip.
93–ESCORT bleu, FM, autom., air
93–ESCORT LX blanc, autom., air
92–TRACER titanium, 4 p., 23,396 km, aut., air, vitres et portes élec., cruise, volant ajust.
92–TEMPO GL 4 p., 39,516 km, rouge, 2 tons, autom., air
92–TAURUS rouge, 3.0 l., aut., air, vitres élect., cruise, volant ajust.
92–RANGER XLT 4x4 SuperCab, bleu, 68,800 km, 4 l., 5 vit., am-fm cass.
92–TRACER rouge, 22,356 km, aut., air, am-fm cassette
92–FORD EXPLORER XLT beige 2 tons, 4.0 l., aut., air, garantie prolongée
92–AEROSTAR blanc, 3.0 l., am-fm cassette, cruise, volant ajust.
92–F-250 XLT 4x4 SuperCab, aut., rouge, air, tout équipé
92–CROWN VICTORIA bleu, 4.6 l., aut., air, siège élec., vitres élec., cassette, tout équipé
91–TOPAZ blanc, 4 p., autom., air, garantie prolongée
91–ESCORT LX bleu, 1.9 l., autom., air
91–ESCORT LX bleu, 2 p., autom., air
91–TAURUS gris, 3.0 l., autom., air, garantie prolongée
91–RANGER 4x4 bleu, V6, 46,951 km
91–FESTIVA LX 4 cyl., rouge, autom., cassette
91–TAURUS gris, 3.0 l., autom., air, cruise, volant ajust., garantie prolongée
91–FESTIVA L rouge, 5 vit., cassette
91–F-150 4x4 rouge, 2 tons, 5 vit., air
91–ESCORT bleu, 4 p., autom., air
91–AEROSTAR blanc, 7 pass., 41,026 km, vitres et portes élec., autom., air
90–PROBE LX bleu, 6 cyl., autom., air, vitres élec., 59,103 km
90–F-150 4x4 SuperCab, rouge
90–F-150 4x4 SuperCab, bleu, autom.
90–F-250 4x4 302, 5 vit., bleu, 78,372 km
89–TOPAZ LS 4 p., rouge, 4 cyl., autom., air, vitres et portes élec.
89–LINCOLN TOWCAR blanc, tout équipé
89–PROBE blanc, autom., air, 73,445 km
89–TAURUS SHO noir, V6, air, tout équipé
89–F-350 4x4 diesel, blanc
89–AEROSTAR XLT 7 pass., beige 2 tons, autom., air
86–JEEP WAGONNER 4x4 noir, 4 p., V6, autom.

beance auto #1

407, 1re av. Renault, Beauceville • 774-9801 • 228-1011

DIVERS Snowboard Rossignol, servi 2 fois, état A-1, 300$ négo, sautez sur l'occasion› Inf.: Anny Lachance jour 588-6821. (3fs, 13-2-94 39031)

DIVERS Système de son avec cabinet compr. tape deck Fisher, table tournante stéréo cass. Deck Technic avec prise pour gros micro, 2 colonnes de son 75 watts de marque Technic, microphone profess.de marque Dynamic, le tout 250$; grand chapeau de cowboy nir payé 85$ laissé à 35$; guitare acoustique Classic de marque Cortez ave étui, 1 an d'usure. Inf.: 227-3709. (3fs, 27-2-94 39556)

DIVERS table avec 4 chaises, 1 vaissellier style colonial, bois pâle, en très bon état; set de vaisselle pour 8 personnes, jamais servi. Inf. 774-3989. (4fs, 13-2-94 39028)

DIVERS Table de billard 4x8, avec marbre; 4 baguettes qui vissent; téléviseur 26", couleur avec télécommande. Inf.: après 17h30, 593-3465. (2fs, 27-2-94 39381)

DIVERS tôle industrielle galvanisée ou satinée, idéale pr cabane à sucre ou garage, 35$/toise; moteur 220 volts 2 forces, à l'état de neuf, 200$; moteur 1 force, 150$, neuf. Inf. 594-8031 ou 594-6210.

(JNO 12-12-93 37691 D)

DIVERS tracteur de marque John Deer 1971, moteur refait à neuf; souffleur à neige 7' avec chaînes et cabine en très bon état. Inf. 484-5412 soir ou 484-2607 jr. (3fs, 27-2-94 49639 LR)

DIVERS Très belle robe qui peut servir soit pour un bal ou un mariage, robe très chic qui n'a été portée qu'une seule fois, gr. 7 ans, couleur rose pâle, prix d'achat 250$ laissée à 100$. Inf.: après 16h00, 227-0918. (1fs. 27-2-94 39453)

DIVERS Unité de discomobile système de son, audio pro, console peavey DJ mixer 9072A; 2 tables au lazer Sony 295 + 497, équalizer Yamaha, plus de 150 disques compact avec liste de clients bien établis, bon prix. Inf.: 227-1042 ou 227-3646. (3fs, 23-2-94 39480†)

EMBOUTEILLEUSE pour emballage de sirop d'érable, poss. de 500 bouteilles à l'heure; réchaud au propane; moule à bonbons. Inf. 227-1011. (3fs, 20-2-94 39370 CR)

ÉTABLE à démolir ainsi qu'instruments oratoires à vendre. Inf. vendredi 18h00 ou dimanche soir 685-3647. (3fs, 27-2-94 39411)

ÉVAPORATEUR 4'x12', tuyau neuf, pannes en stainless, en bonne cond. Inf. après 17h00, 588-6433. (3fs, 27-2-94 39592)

ÉVAPORATEUR d'érable fabriqué en stainless, 3'x9', excellente condition; lot de chaudières en zinc, capacité 1 gal.; annexe à l'huile de marque Bélanger avec réservoir de capacité de 150 gal. Inf. après 19h00 sur sem. ou fin semaine 227-6668. (3fs, 20-2-94 39349 HL)

DIVERS: Exerciseur d'exercice C.C.M., afficheur numérique, vitesse temps et pouls. 160$. Aussi Front-Mask pour Jeep Sideckik neuf. Inf.: après 17h00, 227-5305. (5fs, 5-2-94)

ÉVAPORATEUR grandeur 2x8' avec panne en stainless, tuyau de 9", marque Faucher, servi que 3 printemps, propre, prix à disc. Inf.: 228-6795. (1fs, 23-2-94 39441†)

FOURNAISE PSG 3000 combinée au bois et élect., 2 ans d'usure. Inf. 685-2022. (2fs, 27-2-94 39548 DD)

FOURNAISE à bois l'Islet, 228B, très propre, laissée à 275$. Inf.: 774-6129. (1fs, 27-2-94 39396)

GRATTE À NEIGE 7 1/2' larg., de marque Meyer avec l'hydraulique, élect., le tout en très bonne cond. Inf. 228-2263. (JNO 31-10-93 36538 M)

ILOTS de tablette en métal, idéals pour épicerie, dépanneur, quincaillerie, etc.; aussi petit bulldozer John Deer 40 pour les pièces. Inf. 582-3034 ou 582-3538. (3fs, 27-2-94 39598)

JE RECHERCHE sucrier pour faire la cueuillette de l'eau, bouillir et faire entailles. C'est le temps de faire vos réservations. Inf. 228-4696. (3fs, 20-2-94 39386 GL)

LAVE-VAISELLE Hot-Point, 2 jets, 1 broyeur, couleur amande, prix à disc. Inf.: 774-6821. (3fs, 13-2-94 39155 BG)

LIQUIDATION de 50% de nos produits: épinette 2x4x12, 2.69$; 2x6x12, 3.59$; 2x8x12, 4.49$; 2x10x12, 6.99$; bardeaux asphalte 20 ans, 4.99$; bois franc européen, 1.19$; parqueterie prévernie, 1.45$; tuile marbre, 1.69$; céramique, 1.09$; clapboard masonite, 29$ carré; styrofoam 1", 2.99$; 2", 5.99$; porte coloniale, 16.95$; acier, 44.95$; laine R20, 16.99$; préfini, 4.,49$; bois pressé 5/8, 9.29$; prélart, 2.59$ vge. Mise de côté gratuite, Matériaux Bernières. Inf.: 836-3636. (1fs, 27-2-94 39593)

LOT DE JACKETS NEUVES à très bon prix, pour dame et homme, gr. femme 8-12-16 ans, homme 16-18-20 ans; vidéo 4 têtes VHS neuf 1994. Inf. 227-4446 entre 17h00 et 19h00 dem. Alain. (1fs, 27-2-94 39522 AS)

MINI RÉFRIGÉRATEUR de marque Denby, 1.8 pi.cu., 125$. Inf. 227-1928. (1fs, 27-2-94 39566)

MOBILIER DE SALON neuf: sofa, fauteuil, valeur 695$ laissé à 450$. Inf.: 594-5381. (30fs, 19-12-93 37683)

ORDINATEUR AT 286, avec 1 meg, disque dur, 42 megs, 325$. Inf. 228-6252. (1fs, 27-2-94 39626 MB)

ORDINATEURS compatible IBM Tendy 1000, XT, 640K, 2 lecteurs 5 1/4", moniteur ambre, clavier, 125$; ordinateur transportable, compact, XT, 640K, disque dur, 42 megs, 300$, imprimante Epson LX 80, 110$; plusieurs XT à partir de 100$. Inf. Michel 228-6252. (1fs, 27-2-94 39558 MB)

PLANCHE À NEIGE de marque Black Snow 135, complètement neuve, 84$. Inf.: 774-3095. (2fs, 20-2-94 39348 DV)

PNEUS Goodyear modèle P175-70R13, neufs. Inf. Pierre 227-4777. (3fs, 27-2-94 39630 E)

ROBE DE MARIÉE Super belle robe avec traine, boucle au dos, crinoline, manches courtes et jupe garnie de frisons, belle encolure, menotte compris, gr. 8-10 ans. Inf.: 228-4734. (3fs, 27-2-94 39493)

ROBE DE MARIÉE très belle robe, propre avec traine, beau motifs sur les manches, le devant et la traine, diadème et voile inclus, grandeur 5-6 ans, valeur 1,200$ laissée à 500$. Inf.: 227-4289. (3fs, 13-2-94 39129)

SCIE À CHAINE Husqvarna 266, neuve, jamais utilitée avec garantie, val. de 780$ pour 650$ négo. Inf. 227-5302. (1fs, 27-2-94 39519†)

SERVICE DÉNEIGEMENT de toiture, enlever le poids avant les dégats, estimation gratuite; répondeur téléphonique Sanyo; horloge parlante, 100$; set de vaiselle 8 pers., 55", brun marbré, neuf, 55$; jouets enfants 1 à 5 ans (1 table, 2 scies, 2 arcades etc). Inf.: 227-6717. (3fs, 20-2-94 39269)

SET DE CHAMBRE 5 mcx, style colonial et 2 commodes pour chambre d'enfant, prix à disc. Inf.: 228-0590. (3fs, 13-2-94 39054)

SET DE CUISINE table ovale, 4 ou 6 chaises, 250$. Inf.: 228-6220. (33fs, 6-2-94 38904)

SYSTÈME DE SON Sherwood pour auto avec speaker Pioner, sub. 9", valeur 2,000$ laissé à moitié prix. Inf.: 593-7971 après 17h00.

(3fs, 13-2-94 39177 JT)

TRÈS BEAU PIANO meuble antique, doit être accordé, prix très raisonnable. Inf.: 427-2513. (2fs, 20-2-94 39311 RT)

Services spécialisés

ANIMAUX – CHATTERIE

Chatterie Isapier – Offre chatons persans et himalayens, tous enreg. et vacc. Grand choix de couleurs. Aussi service de reproduction, de pensijon et toilettage.
Pour info.: JOUR 227-0022 ou SOIR 227-8056
(12-03-94)

BOIS FRANC

PLANCHERS ROBERT VEILLEUX & FILS ENR.

Pose, sablage, teinture uréthane sans odeur. Vieux planchers remis à neuf. Finition cristal. Vente de bois préverni à l'usine "MIRAGE"
213, rue St-Charles, Beauceville Ouest, Beauce.
Tél.: (418) 774-6016 - 774-5000 (05-03-94)

BRONZAGE

RELAXE-SOLEIL

15545, boul. Lacroix, Saint-Georges
227-1448
(07-05-94)

BÛCHERONS et CULTIVATEURS, etc.

Scies mécaniques, débroussailleuses, fouets et tondeuses à gazon, équipement sécuritaire pour les bûcherons. (Génératrices, pompes à gaz)
ENTREPRISE NOËL TOULOUSE enr.,
431 Rte Kennedy, Armstrong, Beauce-Sud
G0M 1J0, 418-597-3339 (09-04-94)

CÉRAMIQUE

CÉRAMIQUE J.B.M.

425, 21e Rue, St-Georges O. – 228-4957
• Apprenez à faire vous-même vos pièces en suivant des cours «débutant, intermédiaire ou avancé».
NOUVEAU: Cours pour enfants.
Pièces finies sur commande. (26-02-94)

COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE GM

Tenue de livre, grand livre, compte à payer, compte à recevoir et la paye. Les remises gouvernementales, rapports TPS, TVQ, budgets, lotus "chiffrier électronique". **Pour un travail professionnel et confidentiel, contactez GÉRARD MATHIEU au téléphone: 227-1869** (09-04-94)

DISTRIBUTION D'ENCARTS

L'Eclaireur Progrès - Beauce Nouvelle
12625,1re Av., Ville St-Georges 228-8858

FERBLANTERIE

Travaux de tôlerie,
chauffage,
ventilation, etc.
Inf.: 227-5866 (19-03-94)

HEBDOMADAIRES

L'Éclaireur Progrès - Beauce Nouvelle
12625,1re Av., Ville St Georges 228-885

IMPÔTS

• Déclaration de revenus des particuliers (provinciale et fédérale) • Calcul du revenu net ou du revenu total • Calcul du revenu imposable • Calcul des crédits d'impôt non remboursables... *SERVICE CONFIDENTIEL... PRIX COMPÉTITIF...*
Pour information: ANDRÉ TURCOTTE Bachelier en administration des affaires (B.A.A.) – Tél.: 227-3269
(09-04-94)

IMPÔTS

Impôt personnel fédéral, provincial.
Fait sur ordinateur.
Contactez:
GÉRARD MATHIEU
227-1869 (09-04-94)

GESTION ZÉRO HUIT fait rapports d'impôts pour particuliers à partir de 20$. Aussi revenus de locations, travailleurs autonomes et entreprises.
11985, 2e Avenue, Saint-Georges
Tél.: 418-227-0022 (16-04-94)

Fais rapports d'impôt particuliers: **20$**
Info: entre 17h00 et 20h00
227-3918
Demandez Thérèse
(19-03-94)

7$ – 7$ ÉCONO IMPÔTS 7$ – 7$
(Associé à services comptables M.D.) Déclarations d'impôts des particuliers, travailleurs autonomes; revenus locatifs en société et des PME, etc. **Cela au prix écono: à partir de 7$/déclaration. Profitez du service après impôt. Inf.: 2300 boul. Dionne, St-Georges – 228-2343** (30-04-94)

INFORMATIQUE

À DOMICILE: Cours d'informatique, conseils et renseignements, installation d'équipements et logiciels, réparations mineures.
PIERRE LESSARD – 227-4777 le soir
De plus, le babillard Méga Bab vous offre plus de 80,000 logiciels par moderm: **227-1257.** 15 jours d'essai gratuit pour les nouveaux. (05-03-94)

LAVAGE À PRESSION MOBILE

3000 livres de pression d'eau chaude. Lavage extérieur de flotte de camions, lavage de hotte de restaurant: Dégraissage de machinerie. Nous dégelons entrée de cour (tuyau de fossée). Nettoyons sur place. Déneigement de toitures rés., comm., ind.
STEEVE: 227-2959 le jour ou le soir (26-02-94)

LOCATION D'AUTOS

Location à court terme... 1 jour à 12 mois • Auto neuve ou usagée – Aussi: réparation d'autos.
Inf.: MULTIMARQUE AUTO ENR.
228-8572 (19-03-94)

MARIÉ(E)S

Escompte de 50% sur alliances – 15% sur faire-part – Robes de mariées, mères, bouquetières, bal, page et accessoires. Sur rendez-vous. • Batterie de cuisine 5 plis: 499$ avec service de vaisselle 53 mcx, 8 couv. gratis
CENTRE DE COUTURE ET RÉPARATIONS BOUTIQUE LANADIENNE INC., 515, Principale, St-Honoré – Tél.: 485-6304 (12-03-94)

MÉCANIQUE

"Nouveau": MÉCANIC MOBILE

Marquis Rodrigue – 227-3972 • Réparation machinerie lourde et agricole (toutes marques) • Économie sur frais déménagement (travail effectué sur place) • Aucun profit n'est réalisé sur pièces • Tarif 20$/heure • Service 30 milles autour de St-Georges • 10 ans expérience (26-02-94)

MEUBLES

LES ENTREPRISES M.R.T. ENR.
Peinture laquée et mélamine, aussi appareils électriques. Fabrication - Réparation - Pour tout genre de meubles. Maurice Nadeau, prop. **5 rang St-Alexandre, Saint-Alfred. Tél.: 774-3124 - Estimation gratuite.** (02-04-94)

MEUBLES

MOBILIER PHOENIX

Fabrication de meubles sur mesure, stratifiés, mélamine, résidentielle ou commerciale. La qualité à votre portée!
RENAUD POULIN, prés. – 495, 32e Rue, St-Georges Ouest, G5Y 4G8
Tél.: 227-0288 (30-04-94)

NETTOYEUR

Vos deux spécialistes du nettoyage en Beauce: **Nettoyeur du Carrefour – 228-3433 ou 228-6653 et Nettoyeur St-Georges de Place 90 – 228-8622.** Service de nettoyage et réparation de vêtements, teintures, service de cordonnerie, entreposage de fourrure. LIVRAISON GRATUITE. (30-07-94)

ORTHOTHÉRAPIE

Vise à soulager les douleurs musculaires et raideurs articulaires • Défauts de posture • Gestes brusques • Chutes • Accidents de sports • Manque d'activité physique • Ou autres causes
MARCEL GLAUDE, orthothérapie. Sur rendez-vous: 227-8228 – 11197, 2e Av. Est, C.P. 301, Saint-Georges (19-03-94)

PHOTOGRAPHIE

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE

POUR CARTE D'ASSURANCE-MALADIE
CLSC La Guadeloupe – 459-3441
Point de service St-Georges – 228-2244
St-Gédéon – 582-3355
Prenez un rendez-vous, ne tardez pas! (05-03-94)

PISCICULTURE

LAC QUIRION rang 6, St-Honoré

(Rte St-Benoit). Pêche à la truite mouchetée, arc-en-ciel. Pas de permis, pas de limite. Ouvert 7 jours à l'année. Vente pour ensemencement de lacs.
Rés.: 382-3081
Lac: 485-6338 (04-06-94)

PLANCHERS

LES ENTREPRISES LÉON BRETON

Planchers de bois franc: posage, sablage, teinture, uréthane sans odeur, vernissage – Vieux planchers remis à neuf – Finition cristal sans cirage.
205, rang 7, Saint-Gédéon: 418-582-3930 (Évariste) 418-582-3467 (14-05-94)

PLOMBERIE

PLOMBERIE M. LABBÉ INC.

Entrepreneur plombier • Résidentiel et commercial • Vente • Installation • Service • Équip. complet de fichers électriques pour déboucher les drains – APPEL D'URGENCE EN TOUT TEMPS — Martin Labbé, propriétaire
Tél. cell.: 226-6024 • Fax: 228-8010 • Rés.: 228-8010
417, 40e Av. Nord, St-Georges (28-05-94)

POULIN & LACROIX LTÉE

Le spécialiste en plomberie, chauffage, ventilation, climatisation. Salle de montre, céramique. Distributeur autorisé des salles de bain KOHLER. Détaillant ACRYLICA. **2790, 1re Avenue Ouest, St-Georges**
Tél.: 228-2089 (23-04-94)

PODIÂTRE

Membre de l'ordre des podiâtres du Québec. Traitement complet des pieds et orthèses podiâtriques.
Aubert Bérubé
Place 90, suite 220, Saint-Georges, Beauce
Pour rendez-vous, sans frais:
1-800-465-1223 (02-04-94)

RÉNOVATION

RÉNOVAL ENR.

Pour vos projets de construction et de rénovations: agrandissement, abri d'auto, toiture, patio, sous-sol. Fenêtre, finition extérieure et intérieure. Appelez-nous pour une estimation (plan ou croquis) GRATUITE **au 228-6114** (09-04-94)

SALON DE BEAUTÉ

STUDIO EDITH SEREI enr.

12615, 1re Av., Saint-Georges Est
Tél.: 228-9244 (22-05-92)

SERVICES

Gardiennage temps plein ou partiel – Entretien journalier et grand ménage – Curriculum – Traduction anglaise – Rapport d'impôt et garde d'animaux domestiques.
Inf.: MARCELLE T. - 228-6646 (12-02-94)

TRAITEMENT DE TEXTES

TABLEAUX – FORMULAIRES – RETRANSCRIPTION
Retranscription de textes – Curriculum vitae – Listes et étiquettes d'adresses – Banderoles – Livrets souvenirs – Et bien d'autres... Traduction anglaise, correction de l'orthographe, reliure à boudins. Présentation soignée et de qualité.
Traitement de textes Marie-Claire LEVESQUE enr.
Tél. / Fax: (418)774-6467 (10-09- 94)

TROPHÉES

LES TROPHÉES DE BEAUCE 1993 ENR.

Vente de trophées
Montage et gravure par ordinateur
Pour inf.: 228-7001
2265, 191e Rue, St-Georges Est (19-03-94)

VITRES TEINTÉES

Améliore l'esthétique et le confort: autos, camions, bateaux, résidences, commerces. Estimation gratuite. Ouvrage garanti.
Vitres Teintées Marc André enr.
Pour information et rendez-vous: Marc-André Poulin: 228-9459 (09-04-94)

COÛT:
4 semaines:..... 20$
13 semaines:..... 55$
26 semaines:..... 100$
52 semaines:.....185$

VOTRE CHEMINÉE de briques ou de blocs est endommagée, nous fabriquons et installons les tuyaux en stainless pour aller à l'intérieur, garantie de 10 ans et approuvée par les assurances. Inf.: 484-2013.
(3fs, 20-2-94 39373)

4 ROUES
mags de marque Cragar avec 4 pneus d'été, gr. 14", à l'état de neuf. Inf. 774-6536 dem. Daniel.
(4fs, 27-2-94 39565 DR)

DIVERS
Chaises de métal, noires et grises, neuves pour restaurant, avec tables en mélamine brune; 19 ensembles de 4 chaises et 1 table, valeur 180$ laissés à 100$/l'ensemble; poêle chinois avec 2 brûleurs, 90,000 BTU pour restaurant laissé à 1,200$; chaise de bébé neuve Fisher Price, valeur 90$ laissée à 50$. Inf.: 228-7732.
(4fs, 20-2-94 39212)

DIVERS
panne à finir ou panne cossée (à rayons) en stainless, soudée entièrement par fusion (tig.); aussi réservoir d'eau d'érable à fond rond et plusieurs autres access., notre travail est garanti, prix sur demande. Roby Métal Ltée, St-Victor. Inf. 418-588-6494.
(22fs, 10-10-93 35867)

DIVERS
3000 chaudières d'érable d'aluminium et plastique; 1 bouilleuse 5'x16', très propre. Inf. 594-8385.
(3fs, 20-2-94 39219 BR)

DIVERS
moteur de chaloupe 30 forces Evenrude, état de neuf, prix à disc.; panneau de boîte de pick up Toyota 1993, neuf, 100$. Inf. 485-6582.
(4fs, 20-2-94 39344 E)

LAVEUSE
à tapis, Mark V, 525$. Inf.: jr 774-3327, sr 588-6559 Richard.
(1fs, 23-2-94 39443 RD†)

LUMIÈRES
Chauff. Philips, 175 watts, 8.95$/un, esc. de 10% pour 2 caisses et plus; lumières 25 à 100 watts, 10,000 hrs, .89¢/un; produits d'extermination 10 sortes à saveur de beurre d'arachide ou fromage; aussi insecticide de tout genre direct. du fabricant. Inf.; 1-800-363-3552.
(7fs, 16-2-94 39207†)

MACHINES À COUDRE
Delisle, overlocks neuves, 5 fils, très haute vitesse, Kingtex ou Siruba à 1750$, garantie 1 an. Inf. Du lundi au vendredi sans frais 1-800-363-7814 ou 9150, Boul. St-Laurent, Montréal. Revendeurs Bienvenu.
(7fs, 13-2-94 39098 ND†)

MARCHÉ O PUS
975, Route Kennedy Nord, St-Côme à partir du 1 novembre 1993 jusqu'au 1 avril 1994, ouverture le dimanche de 12:00 à 16:00 hrs, la semaine sur rendez-vous, nous sommes toujours dans le vente de portes et chassis neuf et usagés. Inf. 685-3655.
(JNO 25-4-93 24258 S)

PELLE À NEIGE
Fisher, 3 positions à l'état de neuf, complète avec attache et lumières, de 6 1/2' à 8', pour tout genre de pick up. Inf. 582-3131.
(3fs, 13-2-94 39120 GL)

PRIX COMPÉTITIFS
Tapis, prélart, céramique, tuiles chez Gaby Poulin, Garage à tapis Enr, 13450, 125e avenue, St-Georges Est, Beauce. Inf.: 228-7175.
(24fs, 9-1-94 38125)

ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉ Métier à tisser 45" avec accessoires; canelier (rouet); table ronde 24" de diamètre; un boiler ; fer à repasser 24" de large; 2 casse-tête(1,500 - 3,000 morceaux) à 5$/ch. Inf.: 382-5182.
(3fs, 27-2-94 39561)

ANIMAUX

CHEVROLET Célébrity 1987, 2.5L, 84,000 km, pneus d'hiver et d'été neufs montés sur rime, attelage de remorque, 3000$. Inf. 594-8347.
(3fs, 27-2-94 39610†)

CHIEN Labrador, blond croisé, bon gardien, aime les enfants, âgé de 9 mois, tranquille, à bas prix, cause de vente: 2 chiens. Inf.: 597-3910.
(3fs, 27-2-94 39405)

PETITS CHIENS de maison, croisés (Caniche, Poménarien), 3 à 7 lb à l'âge adulte; livrable immédiatement. Inf.: 685-2508.
(1fs, 04-12-93)

CHIEN mélangé Cocker et Poméranien, noir, 1 an, femelle, vacc., opéré, 100$. Inf. 227-5886.

(1fs, 27-2-94 49570 NG)

CHIEN Shitzu, pure race, 8 mois, mâle, 150$. Inf.: 774-6704.
(3fs, 20-2-94 39241)

CHIENS femelle Labrador, jaune, 10 mois, pur-sang, enreg., tatoué, tous les vaccins, opéré, 200$; Coley, croisé Berger Allemand, 5 sem, 40$; Husqui de 10 mois, 50$; petit chien de maison, 11 lbs. Inf.: 228-4429.
(3fs, 20-2-94 39309)

CHIOTS Bichon Maltais, enreg., 2 mois, 5 à 6 lbs, adulte. Inf. 1-387-8428.
(3fs, 13-2-94 39134†)

CHIOTS Poméranien, Bichon Maltais, Shitsu, Schnauser miniature, petites races croisées. Inf.: Viateur Vallée, St-Ludger 819-548-5287
(18fs, 31-10-93 36491)

DOBERMAN 3 mois, pure race, 1 femelle noire et feu; 1 femelle brune, queues et ergots coupés, vermif., tatouées, enreg., 250$. Inf. 594-6046.
(3fs, 27-2-94 39623†)

LAPINS nains âgés de 3 ans avec cage, brin de scie et nourriture, 25$ le tout. Inf. après 17h00, 228-9404.
(1fs, 27-2-94 39549 DG)

ON RECHERCHE Cocker Américain mâle pour accouplement. Payons bien et l'hébergeons quelques jours seulement. Inf. 594-5947.
(3fs, 27-2-94 39608)

PETITE CHIENNE
Shitzu âgée de 2 mois, 125$. Inf. 774-3469 ou 774-3433.
(3fs, 20-2-94 39355)

TERRAINS À VENDRE

2 BEAUX TERRAINS boisés, dézonés avec électr., au bord du Lac aux Cygnes à St-Victor. Inf.: 588-6882.
(12fs, 16-1-94 38251)

2 LOTS À BOIS boisé, 4 1/2 x 1 mille, sit. rang 15, St-Robert, érablière avec 4,500 entailles sur tubulure avec service de repas le printemps. Inf.: 418-582-6125 le soir ou 819-548-5813 le soir.

(3fs, 13-2-94 39106)

DOMAINE FORESTIER sit. à Blacklake, 625 âcres, érablière 13,000 entailles, potentiel de 25,000, plantation17,000 épinettes, 7 km de chemin, prix 280,000$. Inf.: 418-599-2828 le jour.
(5fs, 6-2-94 38841)

ÉRABLIÈRE de 3,500 entailles sur tubulure avec équipement, grand terrain de 6x20 arpents avec bois mou, très bien sit. à Beauceville Est. Inf.: après 18h00 774-9443.
(4fs, 13-2-94 39142 LM)

ILE UNIQUE à vendre, privée et boisée, plage, située au lac Fortin, St-Victor. Inf. soir 836-2652.
(JNO 30-1-94 38800 HL†)

LA GUADELOUPE Site unique, choix de terrains boisés ou non, près de tous les services, sur la 8e Ave Ouest, prix spéciaux, quantité limitée. Réservez le vôtre immédiatement en appelant au: 485-6633 Yvonne Robert.
(3fs, 27-2-94 49637)

TERRAIN à St-Côme, gr. 238x125 de profond, évalué à 6,200$ laissé à 2,300$, pour vente rapide. Inf.: dem. Lucie 1-819-693-4810.

(3fs, 27-2-94 39361)

TERRAIN à vendre sit. sortie sud de Beauceville, rue des rapides, nouveau dévelop. résidentiel avec vue exceptionnelle sur la vallée, plusieurs choix disponibles, gr. 164 1/2' x 200' et plus. Inf.: 774-5255
(JNO 21-11-93 37010 C)

TERRAIN situé à St-Georges coin 130e rue et Boul. Lacroix, prêt à construire, commercial léger. Inf.: 228-2948.
(4fs, 6-2-94 38876)

TERRAIN situé sur la 1ère Ave St-Martin, face à André Boucher, prix pour vente rapide. Inf. 382-3060.
(3fs, 27-2-94 39597 GC)

TERRAINS situés sur la 12e Ave St-Georges Est, près de l'école Les Sittelles; aussi terrains dans dans la 161e rue, St-Georges. Inf. 227-0944.
(JNO 24-1-93 26843 C)

BEAUX GRANDS TERRAINS à 3 milles de la ville, terrain de 33,000 pi ca et plus, boisés ou non, bornés, cadastrés, test de sol fait, pour maison unifamilliale; aussi terrain disponible pour mai-

SANS INTÉRÊT
Achetez maintenant et payez au 1er juillet
À VENDRE: Grand choix de TERRAINS
Inf.: DÉVELOPPEMENT QUATRE SAISONS
228-7729

son mobile, prix à partir de $6,000 possibilité de financement aucun comptant exigé. Inf. 228-3330.
(JNO, 27-1-91 11318 H)

TERRAINS
sit. dans la 167e Rue pour maisons unifamiliales; terrains dans la 168e Rue pr jumelés ou pr 4 logs, bornés et cadastrés, services d'eau et d'égouts sur les terrains. Inf. Const. Moroy & Fils Inc. 228-1877.
(JNO 7-11-93 36649 C)

LOGEMENTS À LOUER

2 LOGEMENTS 4 1/2 pi., non ch., non écl., sit. au 2632, 1e ave. et 1337, 1e ave., St-Georges Ouest, libre le 1er juillet. Inf.: soir 228-8720.
(3fs, 27-2-94 39510)

2 LOGEMENTS2 1/2 pi., meu., 3 1/2 pi., meu. ou non meu., situé près du carrefour St-Georges, endroit tranquille.. Inf.: 774-2154

(JNO 7-11-93 36716 LP)

TERRAINS

BOISÉS situés rue de l'Érablière (au développement du Rapide, entre Notre-Dame des Pins et Beauceville).
Prix avantageux.
Je peux aussi moi-même vous construire sur ces terrains à bon prix.
Inf.: **774-5507**

2 MOIS GRATUITS 4 1/2 pi., entrée lav.-séch., non écl., non ch., situé au 202A, 102e rue Beauceville Ouest. Inf. 774-3477.

(JNO 28-11-93 37326 GV)

À BEAUCEVILLE petit 4 1/2 pi., refait à neuf, meublé au complet, libre immé. dans la 107e rue, Est, 275$/mois. Inf.: 774-3573.

(2fs, 20-2-94 39336)

À PARTAGER maison sit. à St-Martin, 185$/mois, personne intéressée seulement., Inf.: 382-3713 le jr.
(3fs, 20-2-94 39270 JM)

BEAU LOGEMENT 4 1/2 pi., garage, grand patio, libre immé., situé dans la 90e rue St-Georges Est. Inf. 228-7016 ou 227-1760.

(3fs, 13-2-94 39167)

BEAUCEVILLE EST 2 logements très propre, 3 1/2 pi., semi-meublé, beaucoup de place de rangement; grand 4 1/2 pi., non meu., très bien situé. Inf. 774-2455.

(3fs, 27-2-94 49596 CB)

BEAUCEVILLE 1 mois gratuit, 4 1/2 pi., semi-meublé si désiré, espace pour lave-vaisselle, porte patio avec balcon, système d'alarme commercial. Inf.: 397-5540 dem. Diane.
(8fs, 23-1-94 38565 C)

BEAUCEVILLE 3 1/2 pi., meu., ch., écl., lav.-séch., dans l'édifice, face à l'hopital, 1/2 sous-sol, 270$/mois. Inf.: 227-3736.
(9fs, 16-1-94 38327)

BEAUCEVILLE 4 1/2 pi., très propre, bien sit., bon prix, libre le 1er juillet 1994. Inf.: jour 397-6895 ou soir 774-3234 ou 774-3426.
(JNO 6-2-94 38910 DC)

BEAUCEVILLE 5 1/2 pi., rénové, très bien situé, 11e Ave Genest, libre 1er mars 1994. Inf. 774-3284.
(3fs, 27-2-94 39403 DM)

CENTRE VILLE Grand 2 1/2 pi., meu., ch., entrée privée avec remise et terrasse, 285$/mois. Inf.: 228-3234.
(JNO 12-12-93 37598 L)

CENTRE-VILLE 4 1/2 pi., semi-meublé, stores inclus, buanderie dans l'immeuble, libre immé., situé au 11390, 2e Ave St-Georges Est. Inf. 228-7293 ou 227-4815.

(6fs, 6-2-94 38987 A)

DEMI SOUS-SOL à louer, avec entrée privée, non meu., situé au 12560, 10e Ave St-Georges Est. Inf. 228-6522 ou 228-6739.
(JNO 27-2-94 39563 LBP)

EDIFICE CENTRAL 3 1/2 pi., très propre, meu., ch.., écl., décoré, ventilé, contrôle de chaleur dans l'app.., aspirateur central, galerie, entrée privée, stat., sit. au 11693, 1ère Ave St-Georges Est, centre-ville, voisin du bureau de poste, libre 1er avril, 335$ tout compris. Inf. 228-8751.
(JNO 20-2-94 39318 Ef)

GRAND 3 1/2 PI. semi-meu., ch., écl., sit. centre-ville, libre le 1er mars. Inf.: 228-8482.
(3fs, 13-2-94 39179)

GRAND 4 1/2 PI. ch., écl., eau chaude fournie, semi-meu., câble t.v. dans la 159e rue, lave-vaisselle, plaque chauffante, four encastré, stores. Inf.: 228-2961.
(3fs, 20-2-94 39333)

LIBRE 1er AVRIL grand logement 4 1/2 pi., situé au 653, 25e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-1499 ou 227-4821 après 18h00.
(JNO 20-2-94 39315 Pt)

LIBRE LE 1er MARS petit 4 1/2 pi., meu., bon prix, 2e étage, sit. au 1825, 90e rue. Inf.: 227-3837 ou 774-6518.
(JNO 23-1-94 38495 PB)

LOGEMENT 2 1>2 pi., meu., ch., écl., situé au 125, 123e Rue, libre 10 fév. 94, 250$. Inf. 227-4222 ou 228-3178.
(JNO 9-1-94 38235 P)

LOGEMENT 3 1/2 pi., ch., écl., semi-meublé, 285$. Inf. 227-8118.
(3fs, 27-2-94 49631†)

LOGEMENT 3 1/2 pi., ch., non meublé, libre immé., sit. au 11370, 2e avenue, St-Georges Est. Inf. 228-9100.
(JNO 30-1-94 38823 MT)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., ch., écl., sit. dans la 120e rue St-Georges Est. Inf.: 227-0449.
(3fs, 27-2-94 39516)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., sur la 6e avenue, St-François Ouest, près de l'église à Beauceville. Inf.: 774-9210.
(2fs, 16-2-94 39186 YP†)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., très bien insonorisé sit. dans la 127e rue, 260$/mois, libre immé. Inf.: 227-8162.
(3fs, 20-2-94 39213)

LOGEMENT 4 1/2 pi., libre immé. non meu., non ch., non écl., stores incl., remise, stat, déneigement sit. 17365 Boul. Lacroix, St-Georges Est, 285$/mois. Inf.: 228-4376.
(3fs, 27-2-94 39557)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meu. ou non, au 1997, 1e ave. St-Georges Ouest; 5 1/2 pi., non meu., 6e ave. Ouest; log. neuf 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 pi., meu. ou non au 1900, 1e ave. Ouest, libre le 1er mars. Inf.: dem. Mme Martin jour 228-8908 ou soir 228-5302.
(JNO 23-1-94 38469 JYM)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meu., non ch., sit. au 103, 107e rue, Beauceville Est, grande cour arrière, prise électr. ext., rénové à neuf, sous-sol chauffé. Inf.: 774-5732.
(27fs, 9-1-94 38107)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non ch., non écl., idéal pour personne aimant la tranquilité, demi sous-sol, bien éclairé, sit. dans la 140e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-9100.

(JNO 20-1-94 39228 RT)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non ch., non écl., sit. au 640, 156e rue, St-Georges, beau site, grand stat., remise. Inf.: soir 228-8720.
(3fs, 27-2-94 39510)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non meu.; entrée lav.-séch., non ch., non écl., déneigement inclus, stores, sit. au 2045, 90e Rue St-Geoges Est, libre 1er avril et 1er juillet. Inf. 594-8730.
(9fs, 17-2-94 39591)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non meu., non ch., end. tranquille, bien insonorisé, sit. au 625, 158e Rue St-Georges Est. Inf. 227-4226.
(4fs, 6-2-94 38994 EP)

LOGEMENT 4 1/2 pi., près du St-Hubert, moderne, échangeur d'air, plancher béton, libre le 1er juillet, insonorisé, face à l'hopital l'Assomption. Inf.: 228-4053 ou 387-2010.
(4fs, 13-2-94 39081)

LOGEMENT 4 1/2 pi., rénové à St-Georges Ouest, 330$/mois, cours entretenue et gazon fait, idéal pour personnes âgées ou gens qui désirent le calme. Inf.: 228-0478.
(3fs, 20-2-94 39317)

LOGEMENT 4 1/2 pi., sous-sol, sit. dans la 151e rue, près des Sitelles, non ch., non écl., 230$/mois, libre le 1er mai. Inf.: 228-8117.
(3fs, 16-2-94 38214†)

LOGEMENT 4 1/2 pi., tapis mur à mur, entrée lav.-séch., non meu., non ch., non écl., endroit tranquille, sit. au 624, 156e rue, St-Georges Est. Inf.: 227-4475.

(JNO 6-2-94 38947 JPR)

LOGEMENT 4 1/2 pi., très bien isolé, insonorisé au 3475, 6e avenue, St-Georges Ouest, libre le 1er juillet. Inf.: 227-4473.
(JNO 19-1-94 38533 CR†)

LOGEMENT 5 1/2 pi., non ch., non écl., 280$/mois, libre le 1er avril 1994, sit. au 11370, 2e ave, St-Georges Est, app 4. Inf.: 227-6851.
(3fs, 20-2-94 39356)

LOGEMENT 5 1/2 pi., non écl., non ch., situé sur la 1ère Ave. Inf. 228-2188.
(JNO 27-2-94 39553 DP)

LOGEMENT 5 1/2 pi., sit. au 214, Rue Philippe, Beauceville Ouest, libre immé., end. tranquille. Inf. 387-7474 ou 774-3484.
(JNO 26-9-93 35195 RJ)

LOGEMENT à Beauceville 4 1/2 pi., moderne sit. dans un quartier résidentiel, non meu., non ch., espace de rangement, espace vert, câble de t.v. fourni. Inf.: 774-5001.
(4fs, 23-2-94 39382†)

LOGEMENT à qui la chance? 4 1/2 pi., libre immé., sit. dans le village St-Victor, écl., ch., eau chaude et câble fournis, stat., déneigement inclus, 325$. Inf. après 17h00, 588-3309.
(3fs, 27-2-94 49586 IC)

LOGEMENT Beauceville, 1 1/2 pi., meu., ch., écl., câble t.v., lav.-séch., stat. Inf.: 227-1011.
(3fs, 13-2-94 39174 CR)

LOGEMENT libre immé., 3 1/2 pi.,meublé, très propre, eau chaude fournie, end. tranquille, pas d'enfant, stat., grand espace vert, sit. au 523, 24e rue St-Georges Ouest, près du Boul. Dionne. Inf. 228-8424.
(3fs, 20-2-94 39365†)

LOGEMENT pour le 1er juillet, neuf, grand 4 1/2 pi., porte patio, entrée privée, espace de rangement, très bien insono., isolé, stores incl., à partir de 375$/mois, non meu., non ch., non écl., sit. 8e Ave. St-Georges Ouest. Inf.: 228-4575.
(6fs, 16-2-94 39229 Ct)

LOGEMENT près du Cégep et de la Poly., grand 4 1/2 pi., plus s. de lavage, très propre, libre le 1er juillet au 2e étage, 300$/mois sit. au 11940, 15e ave, St-Georges Est. Inf.: 227-3064.
(JNO 20-2-94 39283 LM)

LOGEMENTS 2 1/2 pi., meu., ch., écl., stat. inclus, 260$, sit. au 340, 122e Rue St-Georges Est; 3 1/2 pi., meu., ch., écl., stat., 325$, sit. au 15812, 1ère Ave Est; 4 1/2 pi., meu., ch., écl., stat., 425$, sit. au 15820, 1ère Ave Est. Inf. 228-3658.
(JNO 12-12-93 37708 D)

LOGEMENTS 3 1/2 et 2 1/2 pi., semi-meublé, chauffé, éclairé, sit. au 11635, 2e Ave St-Georges Est, libre 1er mars. Inf. hres des repas 227-0589.
(3fs, 13-2-94 39147)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., sit. au 12025, 120e Rue St-Georges Est; 4 1/2 pi., sit. au 310, 140e Rue; 4 1/2 pi., sit. au 1040, 120e Rue; 3 1/2 pi., semi-meu., sit. au 1230, 1ère Ave Ouest; 3 1/2 pi., sit. au 255, 114e rue, St-Georges Est, semi-meu.,tous libres immédiatement. Inf. hres repas 227-3865.

(JNO 14-3-93 28257 JT)

LOGEMENTS grand 5 1/2 pi. avec porte patio et grand balcon; aussi 3 1/2 pi., meu., ch., écl., avec porte patio et balcon sit. près du Carrefour. Inf.: 228-0063.

(JNO 21-3-93 28464 E)

ST-BENOIT libre immé., logs à louer, 5 1/2 pi., à 325$/mois; 3 1/2 pi., à 190$/mois; 5 1/2 pi., à 250$/mois. Inf.: 228-1578 G. Gilbert.
(JNO 23-1-94 38536 CP)

ST-BENOIT log. 4 1/2 pi., libre immé., repeint à neuf, non écl., non ch., pour quelqu'un aimant la campagne, sit. dans le Rg 6, St-Benoit, chemin en direction St-Honoré avec grand terrain, entrée asphaltée, garage double, très belle vue, chauff. bois et élect. À visiter. Inf. 774-6135.
(6fs, 30-1-94 38813)

ST-BENOIT très grand 3 1/2 pi., ch., meu., écl., entrée lav.-séch., coin tranquille. Inf. 228-9649 ou 485-6554.
(3fs, 27-2-94 39469)

AVIS
AUX PROPRIÉTAIRES
LOGEMENTS HORS CAMPUS CÉGEP BEAUCE-APPALACHES
Nous procédons présentement à une mise à jour de notre dépliant de "logements hors campus" pour l'année 1994-1995. Tous les propriétaires de maisons, de chambres ou d'appartements qui sont intéressés à s'afficher dans notre dépliant, sont priés de contacter:
Jour: Pierrette Poulin
228-8896 poste 226
Soir: Serge St-Hilaire
228-8896 poste 207

Les Immeubles POLY-GITE INC.
1700, 118e Rue St-Georges Est, Québec
(près de la polyvalente du Cegep et du Cimic)
Nous avons ce que vous recherchez:
À louer neuf
- 40 chambres (meu., chauf., élec., câble, tél., inclus)
- 36 studios 2½ (meu., chauf., écl.)
- logements 3½, 4½, 5½ (meu., chauf., écl. sur demande)

VENEZ NOUS RENCONTRER!
Pour informations ou visite: 228-7267

Les Immeubles Gilbert
LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 pièces, vue sur la ville, situés 130e Rue et 12e Av., Saint-Georges. Insonorisation supérieure (béton), stores vénitiens, échangeur d'air, lave-vaisselle, 2 stationnements par logement. Non chauffés, non éclairés.
370$, 390$ ou 420$ / mois.
Inf.: 228-8510
227-5104

À LOUER
3½ – 4½ – 5½
Grand espace vert – Stationnement avec prise de courant – Déneigement
Inf.: 227-4832
NOUVELLE ADMINISTRATION

À LOUER
4½ à 250$/mois
Endroit tranquille, très bien situé, grand espace vert, concierge sur place.
Prix avantageux!
227-3619

GRAND 4½ et 3½
Meublé ou non; 127e Rue Est; double sta., super insonorisé et isolé, stores, balcon, porte patio. Libre
350$ – 375$ – 275$ / mois
SR: 228-4659 – JOUR "ROBERT" 228-8858

NEUFS
LOGEMENTS À LOUER AVEC STATIONNEMENT
4½ et 3½ situés au 725, 135e Rue, Saint-Georges. Vénitiennes incluses. Stationnement, prise de courant pour l'auto et déneigement.
PRIX COMPÉTITIF
Inf.: 228-3121

LOGEMENTS À LOUER
4½ libre immédiatement
Situés 168e Rue, Saint-Georges
Inf.: 228-4368 Gaston Roy
227-4025 Yves Michaud

LIBRES EN JUILLET
Secteur Carrefour (6e Avenue)
2½ ou **4½** chauffé, meublé, éclairé
6½ (secteur paisible)
Secteur Jersey Mills (161e Rue)
4½ (secteur paisible, près des services)
Secteur Ouest (30e Rue)
5½ (secteur paisible, près des services)
Sites de choix, service de qualité
Pour informations **227-1267**

Espace à Bureau
À LOUER
Face à la Caisse Pop L'Assomption

2000' carrés = 550$/ mois
850' carrés = 325$/ mois
350' carrés = 200$/ mois
250' carrés = 175$/ mois
INF.: 228-3426

MAISON NEUVE 26' x 36'
66$/sem.
Inf.: 228-8304

ST-ODILON 4 1/2 pi., rue Langevin, meu. ou non, face à l'église, libre immé., 250$/mois. Inf.: 661-4798.
(JNO 16-1-94 38361 JGS)

TRÈS BEAU CONDO à St-Georges Est (pas dans un bloc), plancher bois franc, 2 s. de bain, 2 grandes ch. à coucher, patio, super insonorisé, stores fournis, espace vert, libre immé., 450$. Inf. 227-4086.
(6fs, 27-2-94 49574 PC)

LOGEMENT
situé au 12090, 2e Ave St-Georges Est, rez-de-chaussée, 4 1/2 pi., chauffé, entrée lav.-séch., stat., libre 1er avril. Inf. jr 228-2094 ou sr 228-6636.
(JNO 27-2-94 49450 S)

2 LOGEMENTS
4 1/2 pi., situés sur la Rue Principale à St-Victor, libres 1er mars. Inf. 588-6203.

(3fs, 20-2-94 39368 GJ)

APP. LA CHAUMIÈRE
2 1/2 pi., stat., buanderie, meublé, situé au 13750, 2e Ave St-Georges Est, libre immé. Inf. 228-3665 ou 227-2193.
(JNO 28-11-93 37244 A)

APP. PHILIPEAU
1 1/2 pi., meu., ch., écl., eau chaude incl., situé au 260, 119e Rue St-Georges Est; aussi 3 pi., meu., ch., eau chaude fourni, 1 stat. Inf. 227-2751 ou 228-2862.
(JNO 3-10-93 35588 JMP)

BEAUCEVILLE
grand 4 1/2 pi., entrée lav.-séch., près du pont, côté Est. Inf. 774-6362.
(JNO 5-9-93 34540 PED)

CONDO DU SÉMINAIRE
à louer, libre 1er mars, 4 1/2 pièces. Inf. jr 228-2981 ou sr 227-8117.
(2fs, 27-2-94 39600 DG)

DISPONIBLES IMMÉ.
2 logements de 3 1/2 pi. et 2 log. de 4 1/2 pi., entretien ext., proximité de l'hôpital, chauffé, salle communautaire, coût: 25% des revenus, pour personne de 45 ans et plus. Inf. 774-9733 soir Pierre Roy.
(JNO 29-8-93 34317)

LOGEMENT RÉCENT
4 1/2 pi., très bien isolé, insonorisé, meublé ou non, avec piscine ext. chauffée, bain tourbillon, libre immé. ou en juillet, situé au 1040 - 1090, ave. Chaudière St-Georges Ouest, au 1009, 1e ave. Ouest, et au 300, 156e rue, St-Georges Est. Inf. 228-9435 ou 228-9595.
(JNO 8-12-93 37652 NR†)

LOGEMENT
4 1/2 pi., non ch., non écl., stores dans toutes les fenêtres, 2 stats., 395$/mois sit. au 630, 155e rue, St-Georges Est. Inf.: 774-3479 ou 774-9408.
(4fs, 20-2-94 39279)

LOGEMENT
4 1/2 pi., sit. au 669, 25e rue, St-Georges Ouest, poss. de stores, espace vert, espace de rangement à l'intérieur, remise int., stat double et déneigé. Inf.: 593-5341.
(4fs, 6-2-94 38899†)

LOGEMENT
4 1/2 pi., situé au 735, 29e Rue App. 8, St-Georges Ouest, écl., ch., eau chaude fournie, libre immé., balcon, stat. ext. déneigé, 380$ négo. Pour rendez-vous Alain Marquis 227-1323.
(JNO 19-9-93 35164 G)

LOGEMENT
3 1/2 pi., centre-ville, ch., meu., écl., situé au 371, 121e rue St-Georges Est, libre immé. Inf. 228-9780.
(JNO 16-2-94 39239 HPG†)

LOGEMENT
3 1/2 pi., très propre. meu., ch., écl., dans demi sous-sol, idéal pour 1 personne, endroit tranquille sit. au 575, 135e rue. St-Georges Est, libre le 1er avril ou 1er mai. Inf.: 227-4654.
(6fs, 13-2-94 39108)

LOGEMENT
4 1/2 pi., meu., situé près du pont de la Famine St-Georges Est, non ch., non écl., libre 1er mars. Inf. 228-2001 ou 228-6287 après 18h00.
(JNO 2-2-94 38867 FC†)

LOGEMENT
aussi grand 4 1/2 pi., sit. sur la 2e avenue, St-Georges Est, entrée lav.-séch., 300$/mois. Inf.: 774-6521 sur semaine après 16h00 et fin semaine.
(JNO 13-2-94 39164 JP)

LOGEMENT
grand 2 1/2 pi., meu., ch., écl., près de Place Centre-ville, St-Georges Est, service de buandeire, stat., libre 1er mars. Inf. 228-2423.
(JNO 20-2-94 39340 I)

LOGEMENT
grand 4 1/2 pi., 1100 pi.ca. de plancher, const. de 2 ans, bien insonorisé, grand balcon en coin, porte patio, entrée sécuritaire, stores incl., situé 1885, 90e rue du Golf, St-Georges. Inf. 227-0732 ou 227-1760.
(JNO 20-2-94 39297 RB)

LOGEMENTS
2 1/2, 5 1/2 et 3 1/2 pi., meublé, libre 1er juil., au 635, 174e Rue St-Georges Est. Inf. 227-8308.
(JNO 18-4-93 29709 EV)

LOGEMENTS
6 1/2, 5 1/2 et 4 1/2 pi., près du carrefour St-Georges, récent, comp. stores, lustres, 2 porte-patio, entrée lave-vaisselle, entrée lav.-séch., déneigement, libre 1er juil. Inf. 774-6357 après 17h00.
(JNO 30-1-94 38727)

LOGEMENTS
Sit. sur la 1ère avenue à St-Côme, près de tous les services, 1 de 3 1/2 et 1 de 4 1/2 pi., libre immé; 1 de 4 1/2 pi, libre le 1er juillet. Inf.: Pierre ou Guy 685-3078 le jour et le jeudi soir.
(JNO 13-2-94 39159 C)

LOGEMENTS
4 1/2 pi., libre 1er juil. 360$, sit. au 9375, 5e Ave St-Georges Est; 4 1/2 pi., libre 1er mai, 310$, sit. au 11656, 3e Ave Est; 3 1/2 pi., libre immé., sit. au 11715, Boul. Lacroix, 275$; 3 1/2 pi., sit. au 672, 17e Rue Ouest, 310$, ch., meu., écl., libre 1er juin. Inf. 228-7005.
(JNO 27-2-94 37874 LNP)

LOGEMENTS
Grand 3 1/2 pi., meu., refait à neuf, bien situé à Beauceville; aussi 4 1/2 pi., refait à neuf. Inf. 774-9501 ou 774-6969.
(JNO 29-3-92 18421 P)

CHAMBRES À LOUER

2 CHAMBRE pour étudiants près du Cegep, lav.-séch., t.v. entrée privée aussi chambre près de l'hopital. Inf. 228-8317.
(JNO 7-3-92 22631 RP)

BEAUCEVILLE Chambre pour garçons près de l'hôpital à 5 min. à pied de la Polyvalente comprenant cuisine, salon, tv, lav.-séch et stat. Inf. 774-6357 après 17h00.
(JNO 30-1-94 38728 PP)

CHAMBRE au 527, 14e rue, St-Georges Ouest, très propre, près de tous les services, tél. et télévision dans partie commune, libre immé. Inf.: 228-1731.
(2fs, 23-2-94 39393 EG†)

CHAMBRE à louer, sit. entre la Polyv. et le Cégep, meu., écl., réfrigérateur indiv., 38$/sem, libre immé. Inf.: 228-9411.
(3fs, 13-2-94 39153 I)

CHAMBRE à St-Georges, secteur tranquille, câble t.v., lav.-séch., stat. Inc.: 227-1011.
(3fs, 13-2-943 39175 CR)

CHAMBRE dans maison neuve,meu., ch., écl., câble inclus, près de la poly. et du Cégep, 180$/mois. Inf. 227-8348.
(3fs, 13-2-94 39111)

CHAMBRE endroit tranquille, cuisine et salon communs, dans maison privée, téléphone, câble, lav.-séch. inclus, 35$/semaine, sit. au 645, 21e Rue St-Georges Ouest. Inf. 227-4416.
(1fs, 27-2-94 39474 SP)

CHAMBRE endroit tranquille, lav.-séch., tél., TV, stat., meu., ch., écl., 40$/sem., idéal pour travailleur ou autres, personne sérieuse seulement. Inf.: 227-3050.
(JNO 2-1-94 38042 PP)

CHAMBRE près du Cégep, cuisine et salon communs, stat. privé, lav.-séch., sit. au 11220, 9e avenue et au 11675, 11e avenue. Inf.: Michel Grenier 594-5597.
(4fs, 13-2-94 39162†)

CHAMBRE située à 2 pas du Cégep, cuisine commune, très propre. Inf. 228-5820.
(6fs, 23-1-94 38579 RB)

CHAMBRES neuves sit. entre la Polyv. et le Cégep, meu., ch., écl., réfrigérateur indiv., table de travail, lav.-séch., câble, tél. inclus, cuisine, s. de bain et salon commus. Inf.: 228-7267.
(6fs, 20-2-94 39246)

CHAMBRE À LOUER
Inf.: 228-8304

SPÉCIAL 35$/SEM. Chambre à louer pour étudiants(tes), avec toutes les commodités sit. au Centre ville, 2e avenue, St-Georges Est.. Inf.: 227-2003 ou 774-5255, après 18 hrs.
(JNO 1-8-93 33363 C)

CHAMBRE
avec cuisine, salon, située à Beauceville Est. Inf. 774-6415.
(3fs, 27-2-94 49614 MAM)

LOCAUX À LOUER

LOCAL À PARTAGER libre 3 jrs/semaine, idéal pour professionnel ou thérapeute, comp.; bureau de consultation, réception et s. d'attente, situé à St-Georges et Lévis. Inf. 839-5961.

(3fs, 13-2-94 39063 MC)

LOCAL À LOUER pour entreposage, chauffé, libre imm. Situé sur le boul. Dionne, Saint-Georges Ouest. Inf.: 397-6433.
(6fs, 2-10-93)

LOCAL COMM. & INDUSTRIEL St-Georges Station, libre 1er avril 1994, 2600 pi.ca. Inf. 228-7005.
(JNO 27-2-94 39633 LNP)

LOCAL INDUSTRIEL espace 19'x46', ch., écl., au 2200, 98e Rue St-Georges, parc industriel. Inf. 228-6661.
(JNO 10-10-93 35888 C)

LOCAL commercial, 1750 pi. ca., grand stat., bien situé. Inf.: 227-1080 ou 227-3357.
(JNO 2-1-94 38077 AT)

LOCAL
à louer pour bureau au 430, 118e Rue et 11815, Boul. Lacroix. Inf. 227-0101.
(JNO 3-5-92 19823 G)

DIVERS À LOUER

À BEAUCEVILLE Ouest, maison unifamiliale, 1 1/2 étage à louer, non ch., non écl., poss. de chauff. au bois, vaste terrain, semi-meu., sit. 258, 4e avenue Lambert. Inf.: 774-3873.
(JNO 9-1-94 38169 C)

BÂTISSE commerciale à louer sit. au 2190 Boul. Dionne, 3,000 pi. ca. Inf.: Fabien Roy, 1-845-1233 entre 9h30 et 17h00 du lundi au vendredi.
(1fs, 23-2-94 39407†)

CONDO à louer au mois jusqu'en juillet, 4 1/2 pi., libre immé., stat., piscine, 420$/mois. Inf.: 228-8267.
(3fs, 23-2-94 39425 MC†)

DUPLEX Sit. au 15627 - 15677, 8e avenue, St-Georges Est, libre en mai et juillet, stores, bain tourbillon, lave-vaisselle incl., insonorisation exc., 435$/mois. Inf.: 227-0944.
(JNO 13-2-94 39140 C)

MAISON À LOUER couple cherche maison minimum 5 1/2 pi., avec terrain, St-Georges et environs. Inf. 774-2343.
(3fs, 27-2-94 49642 BI)

MAISON DE CAMPAGNE à 2 1/2 km de St-Benoit, direction St-Honoré, libre immé., 4 ch. à coucher, chauff. au bois, chauffage d'appoint 10 cordes de bois déjà rendu, 350$/mois. Inf. 227-4233.

(4fs, 13-2-94 39112)

MAISON à louer, 4 1/2 pi., sit. au 525, 120e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-5999.
(3fs, 20-2-94 39357 M)

MAISON à louer, meu. sit. au 435, 1e avenue Renault, Beauceville Est, libre immé. Inf.: sur rendez-vous 774-3067.
(3fs, 13-2-94 39139)

CONDO À LOUER
3 c. à coucher, 2 s. de bain, stores incl., repeint à neuf, sit. au 8575, 7e avenue, St-Georges Est, libre immé., avec piscine, patio, stat. privé, endroit tranquille. Inf.: 228-1205.
(4fs, 6-2-94 38858)

MAISON À LOUER
située au 1198, Rue Principale, St-Côme, village, 4 ch., salon, 2 s. de bain, s. de lavage, air clim., lave-vaisselle, garde-robe de cèdre, tonte de la pelouse et le déneigement au frais du proprio., stores inclus, sous-sol isolé à l'uréthane, 350$, libre 12 fév. Inf. 685-3517.
(4fs, 27-2-94 39588)

MAISON DE CAMPAGNE
à louer, complètement rénovée, à 2 km. de la 1ère Ave Beauceville, superbe vue, chauff. au bois et élect., grand terrain. Inf. 774-3028 soir ou 774-3728 jr.
(3fs, 9-2-94 39050†)

SALON DE COIFFURE
avec 2 chaises, tout équipé avec service, idéal pour coiffeurs(es) dynamiques, désireux de partir à leur compte, prix de location vraiment très compétif. Inf.: après 18h00, 228-0430.
(4fs, 20-2-94 39347)

À SOUS-LOUER

À SOUS-LOUER Grand 4 1/2 pi., sit. 155e rue, St-Georges, endroit style condo, accès à la piscine, libre immé. Inf.: 774-5384 ou 588-3395.
(3fs, 20-2-94 39287)

GRAND 5 1/2 PI. non ch., non écl., au 385, 122e rue, St-Georges Est. Inf.: 227-1568 après 17h00.

(1fs, 27-2-94 39476)

LOGEMENT 4 1/2 pi., sit. au 3780, 6e Ave, app.4, St-Georges, 300$/mois, libre le 1er mai. Inf.: 227-5289.
(4fs, 16-2-94 39226 AD†)

À SOUS-LOUER
grand 4 1/2 pi., accueillant, sur 2 étages, en plus d'un sous-sol, très propre, peinture fraîche, stores vénitiens récents, couvre-plancher neuf, escalier tournant, 2 stats, déneigement et tonte inclus, lieu calme et intime, idéal pr une petite famille, 420$/mois, libre 1er avril, situé au 34, 14e rue B St-Georges Ouest. Inf. 227-5620.

(1fs, 27-2-94 49392)

ENTREPÔT
à sous-louer de 4000 pi.ca., situé à Beauceville, Boul. Renault, en arrière du Dépanneur Point d'Aide. Inf. André ou Patrick 228-9747.

(4fs, 27-2-94 39645 F)

GRAND 3 1/2 PI.
ch., meublé ou non, prix rég. 400$ ch. et écl., prix sous-location 325$, sit. au dessus de Croteau centre-ville sur la 1ère aveSt-Georges Est. Inf.: jr 228-3475 Bernard ou sr 227-8245.
(2fs, 20-2-94 39275†)

LOGEMENT
Grand 5 1/2 pi., 365$/mois, poss. de subvention (HLM) pour personne à faible revenu, ch., écl., si subvention acceptée, libre immé. Inf.: 228-9249 ou 227-0794.
(3fs, 13-2-94 39047)

À VENDRE OU À LOUER

BÂTISSE à 3 sections située au 1540, 25e rue, St-Prosper, finition ext. en tôle pré-peinte, chauffage au bois et à l'électricité, entrée électr. 600 volts 550, zone industrielle, dimensions fournies sur demande. Inf.: 228-2948.
(4fs, 6-2-94 38876)

FLORIDE à vendre ou à louer. Aubaine condo à Waterside Village. Inf. 227-4724.
(3fs, 27-2-94 49648 CT)

ACHETERAIS

ACHÈTERAIS petit compresseur usagé pour traitement respiratoire. Inf.: 227-1448.
(3fs, 20-2-94 39314 LL)

ACHÈTERAIS projecteur de dispositives à caroussel, usagé, très bonne condition. Inf 227-6775.
(2fs, 23-2-94 39467†)

ON DEMANDE

$$$ ATTENTION $$$ Étudiants(es) vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent, nouveaux produits disponibles. Promotion spéciale, appelle-vite, quantité limitée. Campagne de levée de fonds disponible, livraison rapide. Inf.: 1-800-561-2395.

(4fs, 20-2-94 39364)

18 EMPLOIS à créer vous-même à domicile avec votre ordinateur. Commencez une activité valorisante. Informations sur programme: Ed. Québec/Emplois 25 Dutremblay #40, Boucherville J4B 7L6 (enveloppe pré-adressée).

(1fs, 27-2-94 39649)

370$/SEMAINE ou plus possible. Chez-vous. Travail simple, facile, plaisant. Inf. 2$ plus enveloppe pré-adressée & affranchie à: Administration & Gestion C.P. 54, Panet, G0R 2J0.
(6fs, 23-1-94 38561 MM)

À QUI LA CHANCE représentant à temps plein ou partiel de jour ou de soir, clientèle fournie, poss. de 80$ à 100$/jour. Inf. 228-1310.
(2fs, 20-2-94 39374 G)

BARMAID demandée au Bar Obélix à St-Prosper. Inf.: 594-8078 ou 594-8721 Normande ou Robert.

(2fs, 16-2-94 39230 Bt)

GARDIENNE DEMANDÉE Jeune fille fiable aimant les enfants et n'allant plus à l'école, pour s'occuper d'un petit de 2 1/2 ans, 3 à 4 jrs/sem., salaire à disc. Inf. 228-6095.
(3fs, 27-2-94 49627 LS)

GARDIENNE d'enfants, j'offre mes services pour garder 1 ou 2 enfants à la journée au à la semaine, je dem. près de l'aéroport; joffre mes services aussi pour faire rapports d'impôts. Inf.: 228-7942.
(3fs, 13-2-94 39035)

GARDIENNE Je serais intéressée à garder le soir et les fins de semaine, j'ai un cours de gardienne avertie, 1 1/2 an d'expér. Inf.: dem. Geneviève 228-6578.

(3fs, 13-2-94 39076)

IMPÔT IMPÔT Pour obtenir tous vos crédits, fait sur ordinateur, service rapide et confidentiel. Inf.: 228-8602.
(3fs, 13-2-94 39044)

IMPÔT ST-CÔME Il me ferait un très grand plaisir de remplir vos rapports d'impôts. Je possède le cours de fiscalité au collégial, téléphonez-moi sur les heures de souper et soirée, confidentialité et rapidité promise, 15$ pour les 2. Inf.: Anny Poulin 685-2532.
(3fs, 20-2-94 39295†)

IMPÔT Je ferais rapport d'impôt, 15$/pour les 2. Inf.: 228-1933 Carmelle Drouin.
(3fs, 20-2-94 39194)

IMPÔT Si vous voulez que votre rapport d'impôt soit fait rapidement, je suis une personne compétente de 7 ans d'expér. et bach en administration, 15$ pour les 2 rapports. Inf.: 227-3102 laisser message sur répondeur, si absente Chantal.
(12fs, 6-2-94 38961)

JE DEMANDE Reçu de gardienne et je donne un certain montant. Inf.: 227-4144 après 17h00 ou 228-0214.
(3fs, 20-2-94 39242)

ON DEMANDE barmaid avec ou sans expérience, temps plein, 18 ans et plus, possibilité de logement. Inf. 253-5000.
(3fs, 27-2-94 49602 B)

ON DEMANDE personne sérieuse avec un an et plus d'expérience en aménagement paysager. Notion de construction serait un atout, être débrouillard et savoir prendre de l'initiative. Permis de conduire obligatoire. Salaire selon compétence. Travail saisonnier. Inf. Paysages JPL Fortier 485-6421.
(3fs, 27-2-9439609)

OPPORTUNITÉS D'AFFAIRES
370$/sem. ou plus possible. Chez-vous, travail simple, facile, plaisant. Inf.: 2$ plus enveloppe pré-adressée, affranchie 4x9 à votre nom, adresse, ville, code postal à M.R. c.p. 316, St-Honoré GOM 1V0
(24fs, 7-11-93 36665)

RÉALISEZ VOTRE RÊVE quelque soit votre âge, votre taille, soyez manequin d'un soir dans nos super défilés, formation gtratuite. Inf.: 227-2819.
(5fs, 16-2-94 39183†)

RECHERCHE personne possédant Sec. V, auto, voulant travailler 40 hres/sem. à l'année. Offrons garantie de revenu de 400$ et plus/sem., clientèle établie, formation à nos frais. Pour entrevue 418-228-3658 dem. Yvan.

(JNO 17-1-93 26790 D)

TEMPS PLEIN-PARTIEL Cie établie depuis 19 ans, ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Expér. non requise, poss. de revenu 600$, 900$ et plus/sem. Investissement, 25 ans et +. Rendez-vous 514-449-4011 ou 1-800-561-1518.
(4fs, 27-2-94 39649)

ALIZÉE INC.
manufacturier de vêt. de pleine air, poste patroniste, tâche: conception et dévelop. des lignes été et hiver, gradation, marqueur, coordination des échantillons, pré-requis, deck styliste, patroniste et 2 ans d'exp. aussi avon besoin de couturière avec exp. sur machine à 2 aiguilles, surjetteuse et 1 aiguille, veuillez envoyer votre C.V. avant le 25 mars à Alizée Inc, 25 rue des Cèdres, St-Aurélie, P.Q. G0M 1M0, Normande Cloutier.
(3fs, 27-2-94 39552)

DAME DEMANDÉE
pour s'occuper de 2 enfants, pour mars et avril, devra se voyager, je demeure dans la 153e Rue St-Georges Est. Inf. 228-8561.
(1fs, 27-2-94 39622 CEM)

IMPÔT PARTICULIER
Pour un service rapide et confidentiel, possède un bach. en comptabilité aussi comptabilité pour PME. Inf.: dem. Nathalie 227-5368.
(3fs, 20-2-94 39281†)

IMPÔT
J'offre mes services pour remplir vos rapports d'impôt par ordinateur, 30 ans d'expérience, service confidentiel. Inf.: 485-6316.
(3fs, 20-2-94 39301)

ON DEMANDE
aide familiale à partir de mars 1994, du lundi au vendredi, doit demeurer chez l'employeur, devra faire repas et entretien de la maison, prendre soin de 4 enfants de 7 mois à 6 ans, salaire à disc., références demandées. Inf. Lynda 685-3832.
(3fs, 20-2-94 39220 H)

ON DEMANDE
couturière d'expérience pour travail à domicile à l'année, plain et overlock exigés. Inf. 228-7736.
(3fs, 27-2-943 39617 NB)

PETIT OUVRAGE
pour jeunes de 7 à 14 ans, pour vendre des rameaux décoratifs et des stylos dans ton voisinage, livraison à domicile, commission et en plus une prime en cadeau si mérité. Inf. 227-2037 après 18h30.
(3fs, 20-2-94 39379 D)

ON RECHERCHE

CHERCHE personne ou entreprise désirant partager le coût d'un logement pour les spectacles au Capitol de Québec, coût de base 4,500$ + billets. Inf.: Marco Lebel 227-3338.
(3fs, 20-2-94 39337 L)

RECHERCHE Groupe Rock cherche guitariste. Inf.: 228-4451.
(2fs, 20-2-94 38908 RM)

Pour une excellente livraison de vos ENCARTS PUBLICITAIRES à PRIX PLUS QUE COMPÉTITIFS

MERCREDI et SAMEDI



Que ce soit pour 1 page ou pour 100 pages petit ou grand format.

NOUS POUVONS LIVRER À:
• SAINT-GEORGES •
• UNE PARTIE SEULEMENT DE SAINT-GEORGES •
• TOUTE LA RÉGION DE LA BEAUCE •
• UNE OU PLUSIEURS MUNICIPALITÉS DE LA BEAUCE •

INFORMATIONS:
228-8858

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS | BEAUCE NOUVELLE

RECHERCHE une co-locataire, 4 1/2 pi., meublé au complet, ch., écl., 395$, situé dans la 175e Rue St-Georges Est, à proximité de la ville, personne sérieuse, bloc récent de 5 ans. Inf. 228-1398 ou 228-1616.
(3fs, 27-2-94 49585 KG)

GARDE D'ENFANTS

ATTENTION J'aime beaucoup les enfants et je serais intéressée à garder des enfants chez-moi du lundi au vendredi, j'ai 2 enfants, je dem. dans la 143e Rue St-Georges Est. Inf. 227-4014.
(2fs, 27-2-94 49644)

GARDE D'ENFANTS en milieu familial reconnu par l'Agence de Garde Bce Sartigan, diplômé en éducation pré-scolaire, possède vaste expérience auprès des enfants, activités aidant au développement de l'enfant, prix avantageux, poss. de subvention parentale, donne reçus d'impôt. Inf. 228-3062 si absente laisser message.

(2fs, 20-2-94 39338 JC)

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, âgés de 1 à 5 ans, avec expér., je dem. au 3300, 7e avenue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-5474.
(6fs, 13-2-94 39057)

GARDERAIS enfants chez-moi en tout temps, j'ai plus de 8 années d'expérience, je dem. sur la 1ère ave, St-Georges Ouest entre la 32e et la 35e rue. Inf.: 227-6303.
(3fs, 20-2-94 39350)

GARDERAIS enfants de 14 mois à 5 ans, à la semaine du lundi au vendredi, 8e ave. St-Georges près du carrefour, avec exp. Inf.: 227-0265.
(3fs, 27-2-94 39412)

GARDERAIS Je garderais enfants chez-moi à la journée ou à la semaine de 6 mois et plus, peut vous donner références, je dem. à l'arrière du carrefour dans la 81e rue, St-Georges. Inf.: 227-1767.
(3fs, 13-2-94 39124)

GARDERAIS Je serais intéressé à garder des enfants chez-moi du lundi au vendredi, âgés de 3 ans et plus, j'ai déjà 2 enfants, je dem dans la 22e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 227-3841.
(4fs, 20-2-94 39331)

GARDIENNE de 15 ans, offre ses services pour garder pendant la semaine de relâche et fin de semaine. Inf.: Véronique 228-7040.

(1fs, 27-2-94 39470)

MINI-GARDERIE Des p'tits mousses, éduc. spécialisée vous offre un service de garde dans un milieu exclusivement conçu pour eux, avec activités aidant au développement de l'enfant, enfants de 6 mois et plus, 5 ans d'expér., donne reçus d'impôt, près de l'école Aquarelle. Inf. 227-6221 Suzie.
(6fs, 20-2-94 39308)

NOUVEAU NOUVEAU Garde d'enfants en milieu familial avec éducatrice spécialisée. Développement de la sociabilité et l'amitié à l'aide de pâte à modeler, bricolage, comptine, histoire et jeux. Le tout dans un décor chaleureux et coloré spécialement aménagé par les enfants. 12$/jour. Inf. 227-5048.
(3fs, 27-2-94 39584)

NOUVEAU NOUVEAU Garderais enfants chez-moi du lundi au vendredi avec expér., très bien aménagé, avec parc extérieur, donne reçus d'impôt. Inf. 228-3834.
(3fs, 27-2-94 39420 LO)

ATTENTION

BUFFET IRMA & FILLES INC.
MAÎTRE-TRAITEUR
SPÉCIALITÉS:
- Gâteaux de tout genre
- Buffets chauds et froids de 2 à 2000 pers. (Baptêmes, noces, funérailles, fêtes d'occasions, etc.)

228-1464

AMOUREUX du Nord, inscription gratuite à tous pour toutes tendances, 6620-5, Cachée, St-Damien, J0K 2E0. Inf.: 514-835-3820.
(48fs, 2-1-94 38097)

ATT. FUTURS MARIÉS Pourquoi un amateur. Photos de votre mariage fait par un professionnel à partir de 129$, photos résidence, église, réception. Encore quelques bonnes dates pour l'an prochain. Photos passeport, photos visa américain couleur, 9.95$; photos carte assurance-maladie, 8$ taxe comp., en 5 min. Réservez tôt. Inf.: 227-1323 Alain Marquis. Photos d'aujourd'hui, souvenirs de demain
(12fs, 12-12-93 37615)

La Bouffe enr.
Maître-Traiteur
14 ans d'expérience
Buffets chauds ou froids - Baptêmes, noces, funérailles
228-5941

INTERCONTACT
RENCONTREZ «L'ÂME SOEUR»
227-0614

ATTENTION Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal Eclaireur-Progrès, Beauce Nouvelle, nous vous offrons ce service. Communiquez à 12625, 1ère Ave St-Georges Est. Inf. 228-8858.
(JNO 17-11-91)

2 2 8 - 5 8 8 9
Buffets Chez Francine enr.
à votre service depuis déjà 1 an!
Services de traitance en tout genre, tels que: Soirée, anniversaire, baptême, mariage, funérailles ou autres.
11685, 1re Av., Saint-Georges Est
Francine Gilbert, prop.

CANADA ET QUÉBEC Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Inf. Centre d'aide pr petites entreprises 514-728-0594 ext. 7.
(4fs, 27-2-94 39649)

COLLECTIONNEURS attention, possibilité d'échanger, d'acheter et de vendre lors du salon de la technologie de St-Georges de Beauce, l'événement se tiendra du 12 au 15 mai 1994. Inf.: pour réservation Annie Hudon 418-227-7777.
(JNO 15-12-93 M†)

ECKANKAR Religion du Son et de la Lumière de Dieu. Inf. C.P. 602, St-Georges, G5Y 6N1.
(12fs, 30-1-94 38645)

LE TÉLÉPHONE BIBLIQUE "Invoque-moi, et je te répondrai, je t'annoncerai de grandes choses, des choses cachées que tu ne connais pas" Jérémie 33,3. Un message différent chaque jour pour toi qui désires trouver du repos auprès d'un ami. Inf.: 228-4770.

(4fs, 13-2-94 39086†)

OFFRE DE SERVICES éducatrice donnerait cours de soutien scolaire et aide au devoir. Inf. 774-2343.
(3fs, 27-2-94 49643 BI)

VOTRE AVENIR vous préoccupe? Consultez un spécialiste de l'information et de l'orientation professionnelles. Inf. 227-6687 après 16h00.
(3fs, 20-2-94 39384)

WINDOWS Vous aimeriez apprendre l'environnement "Windows" sur votre ordinateur et cela à votre rythme et chez-vous. Je vous offre mes services. Autres formations disponibles. Inf. 228-7147.
(2fs, 27-2-94 39583†)

**ATTENTION DÉPANNEURS hôteliers, détaillants. Vous désirez augmenter vos profits. Joignez-vous au marché sans cesse grandissant de la location de films et Nintendo avec le plus gros club vidéo de la région. Contrat fixe ou à pourcentage, courte ou longue durée, échange par ordinateur. Inf. Audio Perfection Inc. dem. Alain 227-3662.
(JNO 24-1-93 26937 A)**

ATTENTION
**Copies professionnels audio vidéo de tout genre, tape deck ou VHS, possibilité de montage pour vos occassions spéciales. Inf.: 228-0037.
(3fs, 20-2-94 39260)**

DISPONIBLE
**pour faire nettoyage poêle et réfrigérateur à bon prix. Inf. 227-1575.
(1fs, 27-2-94 39511)**

IMPÔT
**de particulier et PME, service rapide et confidentiel, 19 ans d'expér., 20$/2 rapports. Inf. Jacques Lamontagne 16275, 6e Ave, Jersey Mills, St-Georges Est (face à la 162e Rue), 227-1288.
(12fs, 30-1-94 38595)**

INVENTION
**Fernand Lachance R.A., consultant pour renseignements et aide à l'émission de brevets, marque de commerce, logo. Inf. 228-5095.
(JNO 27-2-94 39615 FL)**

NETTOYAGE DE TAPIS
et divans, système d'hydrobrosse à la vapeur. Décapage et cirage de planchers. Estimation gratuite, plusieurs années d'expériences. Satisfaction garantie. Inf. Paul-Émile Rodrigue "Kit" 774-6061, pas de tps.

NETTOYAGE DE TAPIS
**Les Nettoyages J.P. Fecteau Enr. nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 228-4944.
(JNO 17-11-91 21416 JPF)**

NETTOYAGE DE TAPIS
**Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et à vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 227-0278.
(JNO 17-11-91 5578 RT)**

SUPER NETTOYAGE
**de tapis et divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 11 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716.
(JNO 3-6-91 17856 JMR)**

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX DE RÉAMÉNAGEMENT CENTRE D'ACCUEIL ST-HONORÉ à Saint-Honoré de Shenley

PROPRIÉTAIRE
CENTRE D'ACCUEIL ST-HONORÉ
452, rue Principale
Saint-Honoré, Beauce
G0M 1V0

ARCHITECTE
PAUL BAILLARGEON, architecte
11505, 1re Avenue, #310
Ville Saint-Georges, Beauce
G5Y 7X3

INGÉNIEURS
GROUPE G.L.D. INC.
11505, 1re Avenue, #200
Ville Saint-Georges, Beauce
G5Y 7X3

Le **CENTRE D'ACCUEIL ST-HONORÉ**, propriétaire, demande des soumissions pour les **TRAVAUX DE RÉAMÉNAGEMENT 1994** au **CENTRE D'ACCUEIL ST-HONORÉ** à **ST-HONORÉ DE SHENLEY.**

Les documents contractuels pourront être obtenus au bureau de l'architecte à partir du **28 février 1994** contre un chèque visé non remboursable de **cinquante dollars (50,00$)** émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de **HUIT MILLE dollars (8 000,00$)** valide pour une période de **quarante-cinq (45) jours** de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de **QUATRE MILLE dollars (4 000,00$)** fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de **QUATRE MILLE dollars (4 000,00$).**

Les soumissions seront reçues au **FOYER ST-GEORGES DE BEAUCE INC.**, situé au 405, 18e Rue, Ville Saint-Georges, G5Y 4T2 (228-2081), le **DIX-HUIT MARS 1994 à 15:00 heures**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'il entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

RICHARD BUSQUE,
Directeur général.

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX DE RÉAMÉNAGEMENT FOYER ST-GEORGES DE BEAUCE INC. à Ville Saint-Georges

PROPRIÉTAIRE
FOYER ST-GEORGES DE BEAUCE INC.
405, 18e Rue O.
Ville Saint-Georges, Beauce
G5Y 4T2

ARCHITECTE
PAUL BAILLARGEON, architecte
11505, 1re Avenue, #310
Ville Saint-Georges, Beauce
G5Y 7X3

INGÉNIEURS
GROUPE G.L.D. INC.
11505, 1re Avenue, #200
Ville Saint-Georges, Beauce
G5Y 7X3

Le **FOYER ST-GEORGES DE BEAUCE INC.**, propriétaire, demande des soumissions pour les **TRAVAUX DE RÉAMÉNAGEMENT 1994** au **FOYER ST-GEORGES DE BEAUCE INC.** à **VILLE SAINT-GEORGES.**

Les documents contractuels pourront être obtenus au bureau de l'architecte à partir du **28 février 1994** contre un chèque visé non remboursable de **cinquante dollars (50,00$)** émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de **MILLE HUIT CENTS dollars (1 800,00$)** valide pour une période de **quarante-cinq (45) jours** de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de **NEUF CENTS dollars (900,00$)** fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de **NEUF CENTS dollars (900,00$).**

Les soumissions seront reçues au **FOYER ST-GEORGES DE BEAUCE INC.**, situé au 405, 18e Rue, Ville Saint-Georges, G5Y 4T2 (228-2081), le **DIX-HUIT MARS 1994 à 15:00 heures**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'il entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

RICHARD BUSQUE,
Directeur général.

AVIS

Prenez avis que la corporation **"LES CONSTRUCTIONS PIERRE VEILLEUX INC."** demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Ville de Beauceville,
le 24 février 1994

Me MICHEL CLICHE,
NOTAIRE
(Procureur de la corporation)

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée ou certifiée, et être adressée à: La Régie des alcools, des courses et des jeux, 1281, boul. Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9.

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
2955-8426 QUÉBEC INC. La Plata Grecque enr. 11400, 1re Avenue Saint-Georges Est Dossier: 1 080 589	1 bar. Changement permanent d'endroit d'exploitation. Ancienne adresse: 8450, boul. Lacroix, Saint-Georges	11400, 1re Avenue Saint-Georges Est
MARIUS GILBERT Bar Rétro Plus 725, 8e Rue Saint-Prosper	(1) Bar (danse et spectacles)	725, 8e Rue Saint-Prosper

Le président et directeur général
Ghislain K.-Lafamme, avocat

Québec

H L M Personnes âgées

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE BEAUCEVILLE

AVIS DE SÉLECTION

L'Office Municipal d'Habitation de Beauceville, avise la population habitant le territoire de la province de Québec, de la tenue d'une sélection pour procéder à la mise à jour de sa liste d'admissibilité pour les logements à loyer modique. Les personnes qui ont déposé une demande depuis plus de 12 mois, doivent obligatoirement la renouveler, sinon leur nom sera rayé de la liste d'admissibilité tel que prévu à l'article 42 du règlement sur l'attribution des logements à loyer modique.

L'Office prévoit offrir en location 4 logements pour l'année 1994. Ces logements sont situés au 200, 38e Avenue, Beauceville-Ouest. Pour que votre demande soit admissible, vous devez être âgé de 45 ans et plus, si vous désirez habiter un logement pour personnes âgées, vous devez être citoyen canadien ou résidant permanent et résidant du Québec au sens de la loi sur l'immigration et avoir résidé sur le territoire de sélection pendant 12 mois consécutifs au cours des 24 derniers mois. De plus, l'Office pourra refuser d'analyser la demande d'un demandeur dont les revenus seraient trop élevés selon la Typologie du ménage par rapport aux barèmes établis par l'entente sur l'Habitation Sociale qu'on peut obtenir en s'adressant à l'Office, ou encore celle d'un demandeur qui ne pourrait habiter un logement de manière autonome ou avec l'aide d'un tiers.

L'Office agira sur l'ensemble du processus d'analyse des demandes et d'attribution des logements en respectant la chartre des droits et libertés de la personne en n'exerçant aucune discrimination. De plus, l'Office n'appliquera aucun critère d'âge ou de résidence pour une personne qui souffrirait d'un handicap locomoteur.

Si vous désirez vous inscrire pour obtenir un logement, ou renouveler votre demande, vous devez le faire dans les 30 jours qui suivent cet avis en vous adressant au 774-9733 soir, et je vous donnerai les documents nécessaires pour faire votre demande, ainsi que les preuves requises pour attester votre revenu.

PIERRE ROY, directeur
O.M.H. de Beauceville
200, 38e Avenue
Beauceville Ouest
G0M 1A0

La croisée des chemins
Problèmes de drogue ou d'alcool?
La Croisée des Chemins est là pour toi!
Tél.: 227-0897

Province de Québec
Municipalité de
Saint-Benoît-Labre

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Gaétane Vallée, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, que

La Municipalité de Saint-Benoît-Labre demande des soumissions publiques pour des travaux d'asphaltage.

–Route du 9e rang sur une longueur de 3,3 kilomètres
–Route des Bourque sur une longueur de 1 kilomètre

Les soumissionnaires devront se procurer le cahier des charges au bureau municipal au 216 boulevard des Érables, Saint-Benoît-Labre.

Les soumissions devront être déposées le 7 mars 1994 à 16 heures au bureau municipal.

La Municipalité de Saint-Benoît-Labre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Benoît-Labre,
ce 21e jour de février 1994.

GAÉTANE VALLÉE,
sec.-trés.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
DÉCOUVRART

Prenez avis que la compagnie "DÉCOUVRART" demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Saint-Georges,
le 24 février 1994

CAROLD POULIN
président

Gold Tech

PLACAGE OR 24 CARATS
SIGNATURE DE QUALITE
AUTO - MOTO
ROBINETTERIE - POIGNEES
DE TOUS GENRES
OBJETS DE VALEUR, ETC.

AVIS AUX ENTREPRENEURS
TERRITOIRES DISPONIBLES
INVESTISSEMENT REQUIS
INFORMEZ-VOUS AU:
(819) 566-0203

566-9203/8245/N

Nécrologie

MESSE 1re ANNIVERSAIRE



Une messe 1er anniversaire sera chantée à la salle de l'Âge d'Or de Sainte-Aurélie (au sous-sol de l'église) le mardi 8 mars à 16h00.
Tous(tes) les amis(es) de l'abbé LOUIS-PAUL CANTIN seront les bienvenus(es) sans autre invitation.



M. PHILIPPE LANDRY

Le jeudi 26 août 1993, à l'âge de 78 ans et 5 mois est décédé au Foyer Saint-Gédéon, M. Philippe Landry, époux de Dame Émela Quirion.

Il laisse dans le deuil:

Son épouse, Dame Émela Quirion; ses enfants, Réjean (Ginette Mercier), Jean-Luc (Claire Champagne), Louisette (Ronald Gallant), Mariette (Robert Veilleux), Robert (Pierrette Tanguay).

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Florian Landry, Raoul (Marie-Ange Couture), Roméo (Jeannine Quirion), Rose-Aimée (Henri Nadeau), Marie-Ange (Zénon Leclerc), Clément (Géraldine Audet), Lucienne Landry, Anita Audet, Léonidas (Alucia), Ida Quirion, Denise Quirion, Jeannette Quirion, Émérentienne Quirion et Rose-Marie Tanguay (Quirion) et Armand Nadeau.

Ses petits-enfants, Brigitte, Dannie, Marie-Josée, Mireille, Christine, Claudine, François, Mélanie, Tony, Sylvie, Sarah et Anny.

Ses arrière-petits-enfants, Stéphanie, Cynthia et Keven ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu le 28 août 1993 en l'église de Saint-Gédéon. Présidait la cérémonie, Louis-Hébert Quirion.

La direction des funérailles fut confiée à la Maison Roy & Giguère. Les chants furent faits par la chorale de Saint-Gédéon. Le service à l'autel par Mirielle Veilleux. L'épître fut lue par Christine Dumas et Claudine Landry. Les cierges étaient portés par Dannie Landry et Marie-Josée Veilleux. La croix était portée par Claude Tanguay, filleul. La quête fut amassée par François Veilleux et Tony Landry.

Les porteurs étaient ses petits-fils, François Veilleux, Tony Landry, François Trudel, Richard Morin, Louis Hamel, Sylvain Quirion.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
R.B.

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui m'illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile.Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.
N.L.

REMERCIEMENTS



Jacques et les enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de Mme PÂQUERETTE ROY GILBERT de Saint-Louis de Gonzague, survenu le 15 novembre 1993 à l'âge de 46 ans et 7 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

RESTAURANT LE MANDARIN

recherche

GÉRANT(E)

avec au moins 3 ans d'expérience, bilingue

SERVEUSES

avec expérience

Si intéressé(e)s, se présenter avec votre curriculum vitae au
11670, 1re Av., St-Georges
entre 14h00 et 16h00
et demandez Francine Poirier

OCCASION D'AFFAIRES

Nouveau concept d'affaires. Planifier votre futur... Possibilité $30,000. temps partiel. Aucune vente. Investissement en dessous de $7,000.

1-800-265-1705

OFFRE D'EMPLOI
CONSEILLER(ÈRE) RÉGIME ÉPARGNE ÉTUDE

Unicour Inc., Cie établie depuis 30 ans est à la recherche pour la Beauce de représentant(te)s dynamiques, désireux de promouvoir ses services à temps plein ou partiel. Curriculum vitae à:

R. Perron
5385, St-Laurent, suite 603
Lévis, G6V 3V6 (418) 838-1656

PETIT OUVRAGE
pour jeunes de 7 à 14 ans

Pour vendre des rameaux décoratifs et des stylos dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus une prime en cadeau si mérité.

Tél.: 227-1937
après 18:30 heures

GROUPE LACTEL figure parmi les chefs de file de l'industrie laitière québécoise.

Dans ses sept usines de transformation, GROUPE LACTEL fabrique une large gamme de produits laitiers destinés aux marchés national et international.

Afin de poursuivre son développement, GROUPE LACTEL désire combler un poste de :

Une équipe dynamique, tournée vers l'avenir, vous attend !

Électromécanicien

En poste à Beauceville, vous effectuerez l'installation, l'entretien mécanique et la réparation des équipements, en plus des travaux de soudure et d'instrumentation et contrôle reliés aux activités de réparation.

Détenteur d'un DEC ou d'un DES spécialisé en électromécanique, en électrotechnique ou dans toute autre discipline connexe, vous possédez de trois à cinq années d'expérience en entretien mécanique dans un milieu industriel ainsi qu'une licence classe C en électricité industrielle. Autonome et dynamique, vous êtes également doué d'un bon esprit d'équipe. Le bilinguisme et la maîtrise des techniques de soudure à l'argon sont des atouts.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, avant le **4 mars 1994** à l'adresse suivante :

GROUPE LACTEL
Direction des ressources humaines
1205, rue Ampère, bureau 101
Boucherville (Québec)
J4B 7M6

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

GROUPE Lactel

Vous lisez le numéro **1** en information

LES OCCASIONS D'AFFAIRES

Les Occasions d'Affaires suivantes sont tirées du réseau d'annonces classées informatiques créé par l'Association des centres mondiaux de commerces, dont le Centre Mondial de commerce Québec-Beauport inc. est l'une des 248 franchises.

L'ASSOCIATION DU CENTRE MONDIAL DU COMMERCE QUÉBEC-BEAUPORT INC.

ACHATS:
YOUGOSLAVIE: Recherche couvertures en laine 40% - 60% - 80% ou 100%. Gratnderus: 220 cm X 240 cm. Quantité: 90,000 et plus. Meilleur prix C.F.A. Beyrouth. Livraison mars 1994. Paiement par contrat en devise américaine. **Offre #22180**

VENTE:
SUISSE: Compagnie offre un appareil roulant pour faciliter le transport des skis qui se fixe aux skis. Il mesure 8 cm X 10 cm X 3 cm et peut se porter dans la poche de blouse hors de l'utilisation. Recherche fabricant pour l'appareil. Le brevet est demandé dans 11 pays où se pratique le ski. Possibilité d'achat du brevet. **Offre #22181**
ÉTATS-UNIS: T-shirts magiques. Les dessins changent lorsque vous sortez à l'extérieur ou entrez à l'intérieur. Plus de 300 modèles: Dinosaures, Disney ou le nom de votre propre organisation, etc. Annoncés à la télévision américaine, ainsi que les journaux. Ces T-shirts sont très populaires. **Offre #21768**
ITALIE: Fabricant de machines portatives d'emballage semi-automatiques ou automatiques recherche des agents de vente. Très pratiques pour utiliser dans les domaines d'alimentation, les cosmétiques et les imprimeries, etc. Qualité, solidité, fiabilité et prix concurrentiels. **Offre #21566**
TAIWAN: Compagnie d'exportation de produits gonflables et pneumatiques, ainsi que des articles promotionnels offrant leurs produits. Garantit la meilleure qualité et livraison rapides. Elle fabrique ces produits selon les besoins des clients. **Offre #21665**
QUÉBEC: Manufacturiers de pylônes flexibles pour pistes cyclable en forme de pôteau offrent des licences de distribution. Quelques utilisations: diviser des routes entre les pistes cyclables et les automobiles (pour raisons de sécuriuté), diviser les routes pour la construction, etc. N'endommagent pas les autos ou les bicycles lorsqu'ils sont frappés, très résistants, et faciles à installer. **Offre #21605**

AUTRES:
ÉTATS-UNIS: Compagnie américaine recherche des agents/distributeurs pour leur mitaine "Miracle Mitt". Enlève la saleté et la graisse autour de la maison, l'auto ou autre. Pas besoin de détergents ou produits nettoyants, seulement l'eau propre. Délicat pour fini lisse, mais assez résistant pour travail dur. Réutilisable, les utilisations et les profils illimité. **Offre #22081**
TAIWAN: Compagnie d'exportation offre un clignotant à l'épreuve d'eau, pour bicycles, autos, jogging, etc., ainsi que des articles de bureau, outils, des produits en plastique, etc. Les meilleurs produits au prix le plus compétitif. Échantillons et catalogue disponibles sur demande. **Offre #22177**
AUSTRALIE: Concepteur et manufacturier de systèmes de manutention et d'entreposage recherchent des distributeurs pour leurs systèmes d'étagères sélectifs qui peuvent atteindre 28 mètres d'hauteur pour l'utilisation maximale d'espace du plancher. Rencontre les normes R.M.I. (E.U.), S.E.M.A. (G.B.), F.E.M. (Eur.). Les systèmes peuvent être automatiques avec ordinateurs, semi-automatiques ou manuels. **Offre #21925**

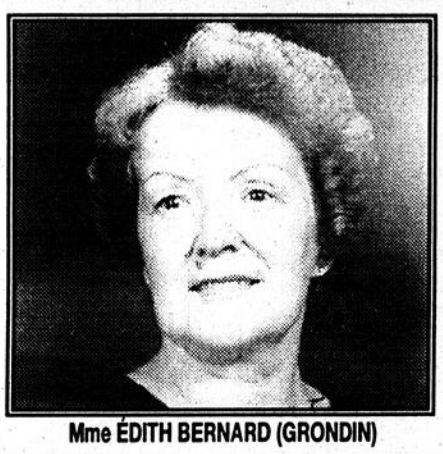
Membre délégué

L'ASSOCIATION DU CENTRE MONDIAL DU COMMERCE QUÉBEC-BEAUPORT INC.

CEB CONSEIL ÉCONOMIQUE DE BEAUCE
(418) 228-8123

Les entreprises intéressées à devenir membres et à obtenir davantage d'information sur ces occasions d'affaires, doivent s'adresser au Conseil Économique de Beauce, membre délégué de l'Association du centre mondial du commerce Québec-Beauport inc., au numéro (418) 228-8123 – 1-800-561-8793.

NÉCROLOGIE



Mme ÉDITH BERNARD (GRONDIN)

REMERCIEMENTS

Merci infiniment à tous ceux et celles qui ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de Mme ÉDITH BERNARD (GRONDIN) survenu le 5 février 1994 à l'âge de 77 ans et 5 mois

Ton époux, M. Léo Grondin ainsi que ses enfants, gendres et belles-filles, Jean-Marie (Berthe Fecteau), Louisanne (Gérard R. Veilleux), Ghislaine (Bertrand Lessard), Émilienne (Arthur Roy), Réal (Claire Poulin), Céline (Paul-H. Létourneau), Maurice (Maybell Aubin), Clément (Suzanne Busque, (Raymond (Michelle Rodrigue), Ginette (Jacques Grenier) ainsi que ses petits-enfants, arrière-petits-enfants.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui m'illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile.Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

C.L.

MESSE ANNIVERSAIRE



Le dimanche 6 mars 1994 à 10h30, en l'église de Saint-Victor, sera célébrée une messe anniversaire, pour le repos de l'âme de Mme HENRI MATHIEU.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.B.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.L.M.

REMERCIEMENTS



LÉA L. LAFONTAINE
Les membres de la famille Lafontaine désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de leur petite LÉA survenu à Saint-Théophile le 24 novembre 1993.
Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

C.V.

MESSE ANNIVERSAIRE



Le dimanche 6 mars 1994 à 10h15 a.m. en l'église de Notre-Dame des Pins, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. LUC DOYON.
Merci aux parents et amis qui se joindront à la famille pour cette célébration.



Mme PÂQUERETTE ROY GILBERT

À sa résidence le 15 novembre 1993, à l'âge de 46 ans et 7 mois, est décédée Mme Pâquerette Roy Gilbert, épouse de M. Jacques Gilbert. Elle demeurait à Saint-Louis de Gonzague.

Elle laisse dans le deuil:

Son époux, ses enfants, Manon (Marc Dorval), Nathalie (Marco Dumas), Michel (Jinny Picard) et Mélanie. Sa mère, Mme Gertrude Gagnon (Roland Breton), ses beaux-parents, M. Mme Georges-Aimé Gilbert, ses frères, soeur, beaux-frères et belles-soeurs, Gabriel (Annette Dorval), Ginette (Jeannot Gilbert), Jocelyn (Christine Lacroix), Serge (Sylvie Poulin),Richard (France Turcotte), Christian (Manon Jean), Hertel (Lyne Pépin), Madeleine C., Danielle F., Claude, André, Denise (Roger Vachon), Gervais (Thérèse Sawyer), Nicole (jean-Marie Dorval), René (Louisette Thompson), Bertrand (Gisèle Bédard), Jacinthe (André Robitaille) ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le 18 novembre 1993 en l'église de Saint-Louis de Gonzague, sous la direction de la Maison Funéraire J.-Rosario Chabot Enr.

MESSE ANNIVERSAIRE



En souvenir de toi Maman, une messe anniversaire sera célébrée le 2 mars à 16h30 à l'église l'Assomption pour le repos de l'âme de Mme GISÈLE POULIN MORIN.
Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous par leur présence et leurs prières.

Yvon, Andrée et Sylvie (André)

REMERCIEMENTS

L'épouse et les enfants de M. Philippe Landry remercient sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné leurs marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. PHILIPPE LANDRY, de Saint-Gédéon, survenu le 26 août 1993, à l'âge de 78 ans et 5 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La Maison Funéraire Québécoise Enr.

"Quand le service surpasse la tradition"

JOUR **228-1214** NUIT

125, 156e rue, Saint-Georges Est

RESPECT - DISCRÉTION - PRIX RAISONNABLE



As-tu deux minutes?

avec ÉMILIEN MAROIS

DES RÉSOLUTIONS

Il y a des temps pendant l'année où je suis tellement pris par toutes sortes d'activités, que je ne sais plus où jeter de la tête. Par contre, il y a d'autres périodes où c'est plus tranquille, plus relaxe et dans ce temps là je me cherche et j'ai le goût de faire des choses. Souvent le temps propice à relaxer c'est la période entre les fêtes et Pâques.

Je ne sais si ce goût de réaliser des choses est dû à l'approche du printemps, à la montée de la sève, ou parce que le soleil prend de la force, mais une chose est certaine, c'est que j'ai envie de régler mes problèmes.

Le temps est propice puisque nous sommes au début du carême. Je me demande ce que je pourrais faire et je me fais prendre à chaque année. J'arrive à Pâques et c'est toujours la même réalité. Je me demande si j'ai fait quelque chose. Après cette quarantaine j'ai peur de reviser mon carême, parce que c'est pas fort comme résultat. Il y a bien des résolutions qui sont restées sur la tablette, et je me dis: c'est dommage j'étais pourtant bien sincère, bien intentionné, et j'arrive toujours au même résultat en me disant j'aurais pu faire tellement de choses. Justement je voulais en faire trop.

Cette année, ce ne sera pas pareil, non, ça ne sera pas pareil, parce que je sais pourquoi que je ne réalise pas grand chose. Chaque mercredi des cendres, je me disais: "je ne fumerai pas", "je vais manger moins", "je ne prendrai pas de boisson alcoolisée", "je ne ferai pas fâcher mon mari", "je ne chialerai pas ma femme", etc... Avec cela, je ne faisais rien. Je prenais trop de résolutions cela venait presque à dire que je prenais la résolution de ne rien faire. Mais cette annnée, ça va changer. J'ai le goût de faire un vrai carême.

Je vais prendre moins de résolutions, mais faire quelque chose. Si j'en reste là, je suis poigné, je ne ferai encore rien, parce que je n'ai pas identifié une chose précise à faire. Il y a tant de choses à faire que je ne sais pas la quelle choisir. Je prends le temps de réfléchir et je sélectionne une action qui va me faire avancer, qui va régler un de mes comportements ou une de mes habitudes, etc... Ce qui est important, **c'est de chercher à solutionner un problème concret. Si j'y arrive, ça fera celui là de moins.**

L'occasion est belle au début du carême, je prends du temps pour m'arrêter, pour réfléchir, si je suis moindrement sérieux, je vais trouver des choses à améliorer et à changer. Des attitudes, des comportements qui m'agacent et qui énervent les autres ce n'est sûrement pas cela qui manque, je les ai dans la face, ou ce sont les autres qui les voient. Ce qui est difficile, c'est de trouver les solutions c'est à dire l'action qui va me forcer à changer mes comportements. Des solutions, il y en a, certaines semblent magiques, mais dans le concret elles ne donnent aucun résultat. Les résultats sont toujours la somme des efforts que nous y mettons. Un problème identifié porte déjà une partie de la solution.



La communauté paroissiale de *L'Assomption*

12375, boul. Lacroix - 228-2084
SEMAINE DU 27 FÉVRIER 1994

LUNDI 28:
16h30: Fleurette Vachon Giguère – Michel Anto
16h30: Renaud Lessard – M. Mme Richard Dutil
19h15: Candid Sévigny – Messe du 30e jour
19h15: Mme Yvette Goulet Roy – Son frère Maurice Goulet
M.P.: Jean-François Gilbert – Famille Marcel Dumas
Ardoise: Conrad Quirion – Pierre et Cécile Quirion
MARDI 1er:
16h30: Gilles Turcotte – Messe du 30e jour
16h30: Bernadette Gagné – Messe du 30e jour
19h15: Michel Gaboury – Messe du 30e jour
19h15: Marie-Louise Gaboury – Jean-Marc Gaboury
Acc.: Maria V. Rancourt – M. Mme Jean-Eudes Gilbert
M.P.: Parents défunts M. Mme Eugène Roy – Céline Roy
Ardoise: Maurice Gilbert – La famille
MERCREDI 2:
16h30: Gisèle Morin Poulin (1er ann.) – La famille
16h30: Mme Simone Turcotte Toulouse – Fabiola Vachon
19h15: Rachel Nadeau – Placide Poulin
19h5: François B. Rancourt – M. Mme Raymond Loignon
M.P.: Germaine Gilbert Giroux – Yves, Marthe Lapointe et Cécile Rouillard
Hôp. Ass.: Jean-Paul Emond – Mme Yvonne Emond
Ardoise: Juliette Rancourt – Anne-Marie et Jacqueline
JEUDI 3:
16h30: Jean Gilbert – Régine Morin
16h30: Mme Joseph Légaré – Famille Henri-Morin
19h15: Christian Fortin – Yvon Fortin et Louise Grenier
19h15: Thérèse Boutin Nadeau – Augustine et Serge Roy
M.P.: Conrad Fortin – M. Mme Jean-Noël Bégin
VENDREDI 4: St-Casimir
16h30: Parents défunts – M. Mme Fernando Veilleux
16h30: Mme Caroline Paquet – Diane et Clément Gilbert
20h00: Alphonse Tanguay – Jeannine et André Côté
20h00: Mme Maria Rancourt – Lise Rancourt
M.P.: Jean-Guy Pomerleau – Marco et Nathalie Poirier
Centre-Dieu: Fernand Labbé – La succession
SAMEDI 5:
16h00: Mme Achille Drouin – M. Mme Rosaire Morin
16h00: Adrienne Fortier – Ses enfants
19h15: Reine-Blanche Bolduc Croteau – Messe du 30e jour
19h15: Adrienne Brochu Poulin – Francine Laflamme
Hôp. Ass.: Armand Veilleux – La famille
DIMANCHE 6: 3ième Dimanche du Carême
08h30: Lawrence Gilbert (1er ann.) – Son épouse et ses enfants
08h30: Odilon Turcotte – Céline et Jean-Denis Boutin
10h30: Louisette Veilleux – Jocelyne Poulin
10h30: Germain Gilbert – Son épouse et ses enfants
19h15: Rose-Anna Lachance – M. Mme Louisda Poulin
19h15: Anselme Mathieu – Marielle Vachon
Acc.: Gaétan Dallaire – M. Mme Donald Poulin
M.P.: Joseph Huppé – Martin St-Hilaire et Julie Poulin

ACCUEILLIS DANS NOTRE COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE: KARYANNE, fille de Claude Tremblay et de Kathy Roy de cette paroisse. Parrain, Daniel Tremblay de Notre-Dame des Laurentides. Marraine: Vicky Roy de Montréal. MIGUEL, fils de André Loubier et de Micheline Morin de cette paroisse. Parrain: Bertrand Dumas. Marraine: Sylvie Morin, tous deux de Saint-Côme. ALEXANDRE, fils d'Alain Labbé et de Lise Leclerc de cette paroisse. Parrain: Gilles Lapointe; Marraine: Diane Leclerc de Saint-Honoré de Shenley. PHILIPPE, fils de Claude Bernard et de Danielle Létourneau de cette paroisse. Parrain: Ghislain Lebreux. Marraine: Huguette Létourneau de Saint-Georges. PIER-ALEXANDRE, fils de Mario Boucher et de Claudette Champagne de cette paroisse. Parrain: Frank O'Rourke. Marraine: Diane Champagne de Etobicoke (Ontario).
RAPPELÉ À LA MAISON DU PÈRE: ARMAND VEILLEUX, époux de feu Augustina Jacques, décédé le 15 février à l'âge de 80 ans. GERMAIN GILBERT, époux de Lauretta Bégin, décédé le 19 février à l'âge de 66 ans. THÉRÈSE BOUTIN, épouse d'Ernest Nadeau, décédée le 18 février à l'âge 78 ans.



Le feuillet paroissial de St-Georges

1890, 1ère ave O. - 228-2558
SEMAINE DU 27 FÉVRIER 1994

LUNDI 28:
Couvent: F. Margarette Hallé – Cécile et Marcel Busque
Foyer: F. Rosaire Lacroix – Son épouse
Soeurs 28e: F. M. Mme Gérard Doyon – Paul-Émile Doyon
07h00: F. Noëlla Champagne – Magasin Jules Maheux
MARDI 1ER MARS:
Couvent: F. André Ferland – Son père et sa mère
Foyer: Aux intentions de Reine-Blanche Croteau
07h00: F. Eudore Talbot – Henri-Louis Gagnon
19h00: F. Émilien Poulin – Marie-Anne et les enfants
MERCREDI 2:
Couvent: Parents défunts – M. Mme Eugène Deblois
Foyer: F. Normand Dutil – Cécile Poirier
07h00: Faveur obtenue, honneur Ste Vierge – Un paroissien
19h00: F. M. Mme Fernand Poulin – M. Mme Carol Poulin
JEUDI 3:
Couvent: F. Henri Hallé – M. Mme Henri-Paul Roy
Foyer: Parents défunts – André Bolduc et Rachel Gagnon
Soeurs 28e: F. Émile Veilleux – Succession
07h00: F. Laurette Mathieu Poirier – Gisèle et Claude Poirier
19h00: F. Alexandrine Busque – Karine Poulin
VENDREDI 4:
Couvent: F. Lucien Talbot – Reine et Côme
Foyer: F. Raoul Busque – Club social Cambi
Soeurs 28e: F. Arsène Morin – La succession
07h00: F. Henri-Paul Champagne – Son épouse Ange-Aime
19h00: F. Marie-Louis Veilleux – M. Mme Clément Poulin
SAMEDI 5:
Couvent: Parents défunts – Un paroissien
Foyer: F. Fernando Pomerleau – M. Mme Roméo Bizier
16h00: F. Bertrand Bolduc – M. Mme Jocelyn Veilleux
16h00: F. Marcel Côté – Person. Pharmacie Louise Binet
19h00: F. Gabielle Boucher Tanguay – M. Mme Renaud Doyon
19h00: F. Roland Quirion – Famille Camille Quirion
20h00: Mariage de Nadya Beaulé et Raymond Lavigne
DIMANCHE 6:
09h00: F. Camille Paquet – M. Mme Jean-Marie Pineau
09h00: F. Élise Lessard – Lucienne Caron Joubert
11h00: F. Germaine Veilleux Poulin – Marie-Paule et Jean-Denis Poulin
11h00: F. Mme Simonne Vachon – M. Mme Pierre Vachon
19h00: F. Patrick Grenier – Son épouse et ses enfants
19h00: F. Mme Clarisse Lachance – Pierrette et Gérard Veilleux

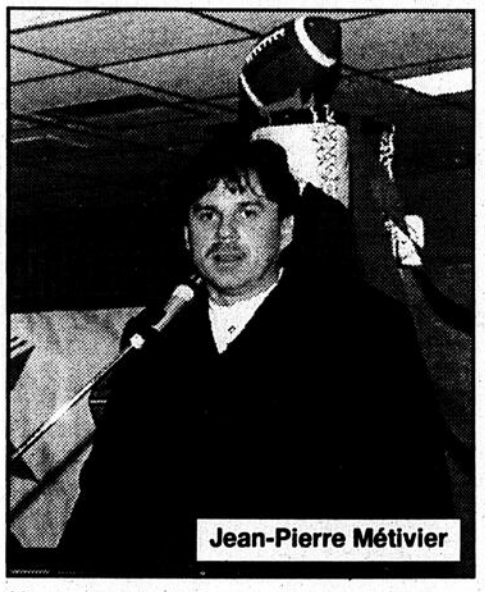
LES NOUVEAUX MEMBRES DE NOTRE COMMUNAUTÉ: KEVIN BOURQUE, enfant d'Yvon Bourque et de Marie-Josée Quirion; ALEX CLOUTIER, enfant de Dany Cloutier et de France Chevanel; DAVID RODRIGUE, enfant de Marquis Rodrigue et de Martine Nadeau; KEN RODRIGUE, enfant de Chantal Rodrigue; DOMINIC BÉGIN, enfant de Martel Bégin et de Johanne Vachon.
RAPPELÉE À LA MAISON DU PÈRE: YOLANDE GRONDIN, épouse de Doris Bilodeau, décédée le 19 février à l'âge de 43 ans et 6 mois.
LES PERSONNES D'ABORD! Dans de nombreux pays où règne la pauvreté, des hommes et des femmes mettent en place des projets visant à guérir les blessures, à élever le niveau de vie, à retrouver dignité et fierté. Ils et elles luttent pour qu'on respecte les personnes d'abord. C'est avec ces gens que les évêques canadiens invitent les hommes et les femmes d'ici à partager. C'est le CARÊME DE PARTAGE, la collecte de fonds de DÉVELOPPEMENT ET PAIX. Ce partage, c'est une façon de "servir Jésus", comme il nous y invite lui-même dans l'Évangile. Dans le monde de son temps, il a regardé les pauvres avec compassion, il a dénoncé quand il le fallait et il a agi. Voilà le rôle que les évêques ont confié à DÉVELOPPEMENT ET PAIX.
L'ORATOIRE FÊTE SAINT JOSEPH DU 10 AU 19 MARS: En cette Année Internationale de la famille, du 10 au 18 mars, la prédication de la neuvaine à saint Joseph sera assumée par le Père Georges Madore s.m.m., Carmen et Raymond Brodeur, Sylvie et Claude Roy à 14h00 et à 20h00. Le thème développé sera «MA FAMILLE... un défi, un espoir». Tout au long de la neuvaine, nous pourrons réfléchir sur les réalités actuelles de la famille éclairées par l'évangile. Le 19 mars, il y aura messe solennelle à 10h30, à 14h30 et 20h00.

Souper du cinquième quart

Les Dragons clôturent en beauté

(PS) Le samedi 19 février, l'organisation des Dragons a officiellement mis un terme à la saison 93 en tenant son traditionnel Souper du cinquième quart. Toutefois, les préparatifs en vue de la saison 94 ont déjà débuté.

Pour une sixième année de suite, les Dragons de la Chaudière tenaient leur banquet annuel. Cette soirée sert à récompenser les joueurs les plus méritants. Sur les sept prix décernés, deux joueurs en ont enlevé chacun deux. Il s'agit de Yan Pomerleau et Yannick Lacroix. Yan a été choisi le joueur de ligne offensive ainsi le joueur le plus dévoué (assidu) tandis que Yannick a hérité du titre de joueur de champ arrière offensif ainsi que le titre de joueur par excellence (sport-études). Les autres lauréats sont Steven Morin (joueur de ligne défensive), Steve Cloutier (joueur de champ arrière défensif) et Étienne Goudreau (recrue de l'année). Ces prix ont été décernés à la suite d'un vote auprès des joueurs.



Jean-Pierre Métivier

Hommage à J. P.

Les Dragons ont profité de l'occasion pour rendre hommage à l'ex-entraîneur des Tigres, Jean-Pierre Métivier, qui a annoncé dernièrement sa retraite. Ce dernier a fait beaucoup pour la cause du football en Beauce en développant entre autres une foule de joueurs. «De voir les jeunes progresser au football, c'est notre récompense, nous les entraîneurs», a avoué le jeune retraité.

Les Dragons avaient aussi invité trois autres personnalités de marque, toutes de l'organisation des Gee Gees d'Ottawa. Parmi ceux-ci, on retrouvait le Beauceron Patrick Thomassin. Prenant la parole,devant les quelque 150 convives, il a souligné l'importance des études. Il a aussi parlé des efforts qu'il faut mettre lors des entraînements.



Devant, on retrouve Yan Pomerleau, Steven Morin et Yannick Lacroix. Derrière, il s'agit de trois joueurs qui se sont taillés un poste sur les équipes d'étoiles, soit Louis Godbout, Patrick Thibeault et Philippe Tanguay. Étienne Goudreau (recrue de l'année) complète le groupe.

Sport en bref-Sport en bref-Sport en bref

SPECTACLES DE PATINAGE ARTISTIQUE
Saint-Prosper

Le C.P.A. de Saint-Prosper présentera son spectacle annuel le dimanche 27 février à compter de 14h00. Les billets sont en vente chez Laflamme Variété, à la Pharmacie Julien Sylvain et chez Yvan Talbot Chaussures. Prenez note que l'entrée sera gratuite pour les enfants de moins que 5 ans.

C.P.A. de Beauceville

Anabelle Poulin, 2e à Disraëli



(PS) Lors de la compétition de Disraëli qui avait lieu le 5 février dernier, Anabelle Poulin a remporté la médaille d'argent dans la catégorie Junior bronze. Vous aurez la chance de la voir à l'oeuvre tout comme ses compagnes du C.P.A. de Beauceville ce soir à compter de 20h00 à l'occasion du spectacle annuel qui aura pour thème «Voyage autour du monde»

Saint-Côme

Le C.P.A. de Saint-Côme invite la population à son spectacle annuel le 6 mars à 14h00 sous le thème «Un jour de fête». Le club profitera de l'occasion pour souligner son 5e anniversaire. Des dinosaures, Trolls et Aladin seront de la fête.

BALLE-DONNÉE SUR GLACE

La 2e édition du tournoi de Balle-donnée sur glace aura lieu à Saint-Victor les 4, 5 et 6 mars prochains. 24 équipes dont huit féminines sont attendues à ce tournoi qui aura lieu au Stade des Bâtisseurs. Pour s'inscrire, communiquez avec M. Gilles Lessard au 588-6518 ou au stade au 588-6973.

COURSES EN RAQUETTES

Le Club Rendez-Vous de Saint-Georges sera l'hôte le 6 mars prochain de la 4e tranche de la Coupe Marcel Jobin, une course en raquettes. Gaétan Roy de Saint-Prosper qui a participé aux deux premières tranches et qui occupe le 4e rang sera de la partie tout comme Robert Couture qui n'a pas encore subi la défaite en raquettes seront à surveiller. Prenez note que Marcel Jobin lui-même sera sur place. Pour information, communiquer avec Gaétan Roy au 594-8767 ou Berthier Rodrigue au 228-1049.

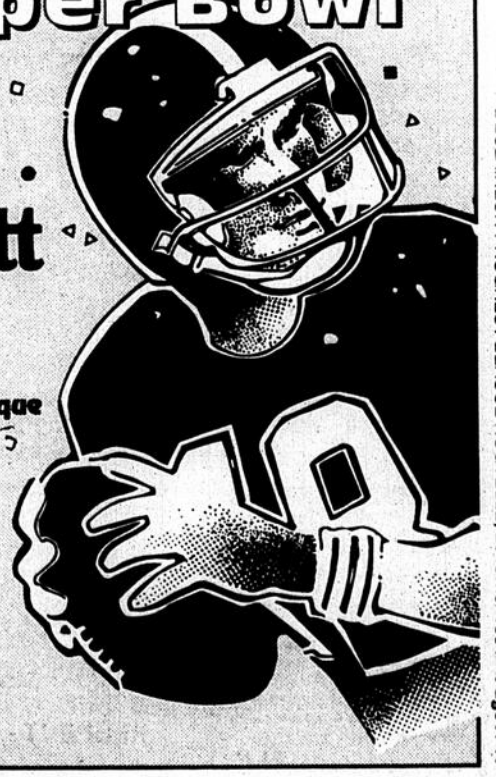
SOIRÉES CHASSE ET PÊCHE

Les Super Soirées Chasse et Pêche feront une halte en Beauce le dimanche 27 février à compter 19h15 à la Polyvalente de Saint-Georges. Des billets seront disponibles à la porte au coût de 10$.

MAISON NEUVE 26' x 36'
66$/sem.
Inf.: 228-8304

ASSOCIATION DES
ANCIENS CONDORS
FOOTBALL

remercie ses généreux commanditaires qui ont collaboré au succès du Party Super Bowl



VSG AU VIEUX ST-GEORGES
Labatt
SPEC Système Électronique Larivière Inc.
SPORT Montagne
L'ÉCLAIREUR PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Le saviez-vous???

RICHARD GRAVEL, diplômé en communication graphique est maintenant installé à Beauceville.

Son implication à la réussite de l'équipe locale de hockey l'a amené à s'installer définitivement à Beauceville sous la raison sociale de GRAVEL GRAPHISME.

Vous avez besoin de faire de la promotion ou de la publicité, faites appel à un gagnant, un gars capable d'allier finesse et dextérité.



Au plaisir de vous rencontrer.

GRAVEL GRAPHISME

Rapport Annuel
Carte d'affaire
Dépliant
Publicité
Affiche
Logo

577 BOUL RENAULT BEAUCEVILLE QUEBEC G0S 1A0 (au coin du pont) TEL 774-2332

ON JOUE AUX QUILLES À LA VRAIE
SALLE DE QUILLES ÉLITE
100% Brunswick
550 -98e Rue, St-Georges
(Voisin du nouveau CLSC)
Tél.: 227-6617
Ce qu'il y a de plus moderne et performant...

SPORTS
ÉDITION DU SAMEDI
L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Clinique de Médecine Chinoise et de Massothérapie
ROCH-ANDRÉ VEILLEUX, D.AC M.T.C.
1055, 158e Rue, Saint-Georges Est, G5Y 6X5
Tél.: 227-3373
Membre actif du Syndicat Professionnel des Acupuncteurs(trices) du Québec (S.P.A.A.Q.)
Massothérapeute diplômé
Membre de l'Institut des Massothérapeutes Professionnels du Québec

Karenne Bourque patine avec un groupe prestigieux

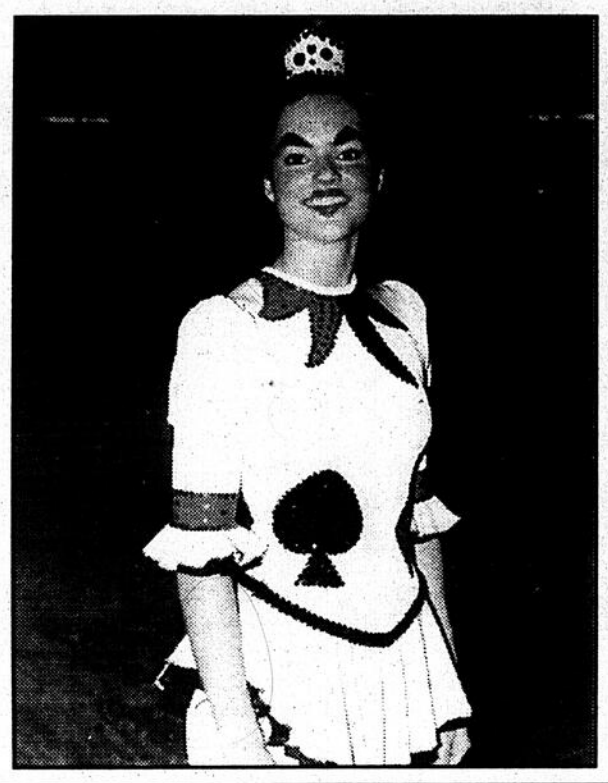
par Pierre Saucier

Depuis le début de la présente saison de patinage artistique, Karenne Bourque a troqué ses «patins» de patineuse solo pour ceux du patinage synchronisé. Ce choix, elle ne le regrette aucunement. Karenne se sent comme un poisson dans l'eau parmi les Étincelles de Charlesbourg.

«J'ai délaissé la compétition solo parce qu'elle me demandait trop en raison de mes études. Avec le patinage en groupe, c'est plus motivant. On n'est pas toute seule à se battre. Tout se fait en équipe», soutient la patineuse de Notre-Dame des Pins.

Membre du Synchro Phénix durant deux ans en Beauce, Karenne était en pays de connaissance lorsqu'elle s'est présentée au camp d'été de sélection des Étincelles de Charlesbourg, un des meilleurs groupes de cette discipline au Québec. Sur les 35 patineuses en lice, 24 ont été retenues dont Karenne.

Depuis, elle a eu la chance de participer à plusieurs compétitions en plus de donner des spectacles. Jusqu'à présent, les Étincelles ont participé à une compétition internationale à Laval où elles ont pris le 3e rang en plus de remporter l'épreuve du Carnaval de Québec, une compétition de niveau provincial.



Karenne Bourque dans son costume de compétition et de spectacle.

Les Étincelles verront beaucoup d'action et ce, dès ce week-end. Karenne et les Étincelles sont présentement à Rimouski pour participer au championnat provincial. Sur les 12 équipes en lice, elles tenteront de terminer parmi les quatre premières et ainsi se qualifier pour le championnat canadien qui aura lieu le week-end de Pâques à Montréal. Karenne aura aussi la chance de vivre une aventure peu commune à compter de mardi prochain. Elle s'envolera pour l'Europe en compagnie des autres membres des Étincelles. Durant ce voyage d'une durée de 10 jours, elles participeront à une compétition internationale à Londres en plus de faire partie d'un spectacle à Louvier en Normandie.

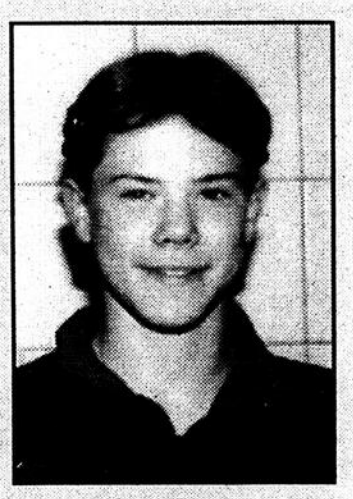
Étudiante en pharmacie à l'Université Laval, Karenne Bourque trouve bien sûr dommage que le Club Synchro Phénix ait cessé ses activités à la fin de la dernière saison en raison d'un manque de relève. Quant à son avenir dans le domaine du patinage artistique, Karenne ne pense actuellement qu'à patiner. Toutefois, elle ne rejette pas l'idée d'enseigner un jour le patinage synchronisé, une discipline qui prend de plus en plus de place dans son coeur.

Natation

Le C.N.R.B. dans les grandes ligues

par Pierre Saucier

Les nageurs du Club de natation régional de Beauce participaient dernièrement à deux championnats de calibre provincial, soit le championnat «AA» à Rimouski et le championnat «AAA» à Sherbrooke.



Hugo Doyon

À Rimouski, Louis-David Doyon a remporté deux médailles de bronze, soit aux 100 et 200 mètres dos. Il a de plus aidé son équipe à enlever l'or au relais 4 X 50 mètres quatre nages. Quant à Hugo Doyon, il a pris le 3e rang au 100 mètres papillon ainsi qu'au 200 mètres brasse. Membre de l'équipe de relais libre, il a pris le 2e rang.

Le Regroupement Chaudière-Appalaches dont fait partie le C.N.R.B. a terminé au 3e rang sur 17 équipes au classement général.

À Sherbrooke, la compétition fut encore plus vive. Quelques centièmes de secondes pouvaient en effet séparer les premiers des derniers. Hugo Doyon fut le meilleur du C.N.R.B.. Il a pris le 12e rang au 50 mètres brasse, le 16e rang au 200 mètres brasse et 19e au 100 mètres brasse.

À cette compétition qui regroupait au-delà de 675 nageurs, Guylaine Veilleux n'a pas quant à elle réalisé les performances souhaitées. Elle aura la chance de se reprendre à Montréal au mois d'avril lors du championnat par équipe. La prochaine compétition pour le C.N.R.B. aura lieu à Sainte-Foy le 12 mars. À cette deuxième compétition de développement pour les groupes d'âge, la Beauce y délèguera 17 nageurs(ses).

LDB

Richard Gravel, champion marqueur

L'attaquant du Beauce Auto, Richard Gravel, a enlevé le championnat des marqueurs de la Ligue de hockey LDB. Il a totalisé 65 points, dix de mieux que son plus proche poursuivant, Michel Bisson du Black Lake, qui s'est faufillé au deuxième rang grâce à une production de sept points dans l'avant-dernier match de la saison régulière.

par Pierre Saucier

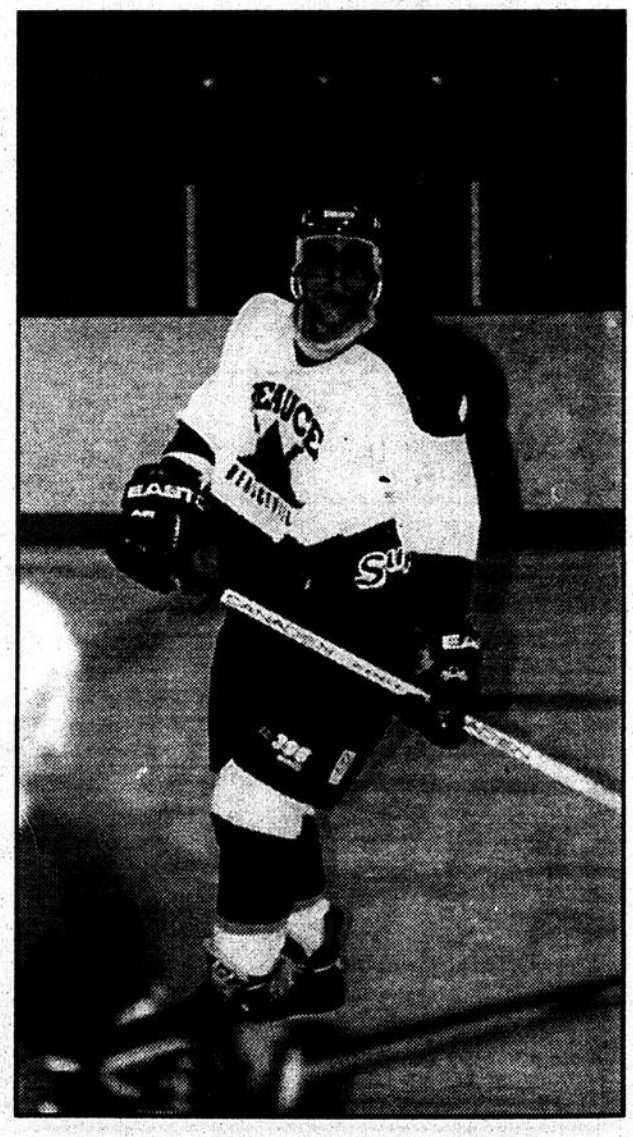
Richard Gravel revendique 35 buts et 30 passes. Son coéquipier Steeve Rodrigue a pris le 3e rang avec un dossier de 23 buts et 29 passes pour 52 points. Un autre membre du Beauce Auto a terminé parmi les meilleurs marqueurs du circuit. Guillaume Cloutier avec une production de 15 buts et 34 passes a terminé au 6e échelon.

Du côté des gardiens, c'est le duo Payeur/Néron de Black Lake qui a conservé la meilleure moyenne de buts alloués par match avec 4.32. Le duo René Maheux /France Paris de Beauceville a terminé au 5e échelon avec une moyenne de 5.20 buts par rencontre.

Classement serré

Il aura fallu attendre jusqu'au dernier match de la saison pour déterminer le champion de la saison régulière. Les formations de Black Lake et Beauceville ont toutes deux totalisé 31 points. Black Lake a cependant hérité du premier rang ayant remporté deux matches de plus au cours de la saison.

Lac Etchemin (28 points) a terminé troisième devant Saint-Joseph (26 points), Lac Mégantic (25 points) et Frampton (23 points). Ce week-end, les équipes de Saint-Joseph et Lac Mégantic s'affronteront dans une série suicide 2 de 3. Le gagnant affrontera Black Lake en 1/2 finale. Dans l'autre série qui débutera le vendredi 4 mars à 21h00, Beauceville recevra la visite du Lac Etchemin. Les deux mêmes équipes en viendront de nouveau aux prises le dimanche 6 mars à compter de 14h00 à Beauceville.



Richard Gravel, le champion marqueur de la LDB.

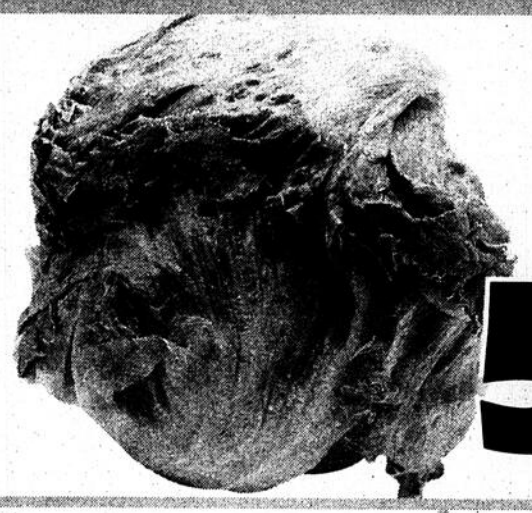
BONIvente

DU 28 FÉVRIER AU 5 MARS 1994



PAPIER HYGIÉNIQUE
WHITE SWAN
4 roul.

89¢



LAITUE ICEBERG
Produit de la Floride
Catégorie no 1
Grosseur 24
Ch.

59¢



POULET SURGELÉ
Catégorie Canada "A"
Moins de 2 kg

1,09 $/kg

2,40 $/lb



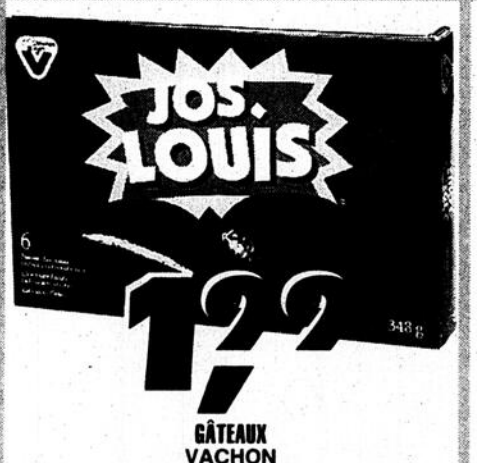
6/2,99

YOGOURT
DELISLE
OU SILHOUETTE
175 g



79¢

PUNCH AUX FRUITS
SURGELÉ
MINUTE MAID
355 mL



1,99

GÂTEAUX
VACHON
Passion Flakie,
Croquettes, Jos Louis
6



3/1,00

MÉLANGE À SOUPE
CAVALIER
Poulet et nouilles
2 sachets



CAFÉ INSTANTANÉ
MAXWELL HOUSE
150 ou 200 g

2,99

Bonichoix

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.
Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

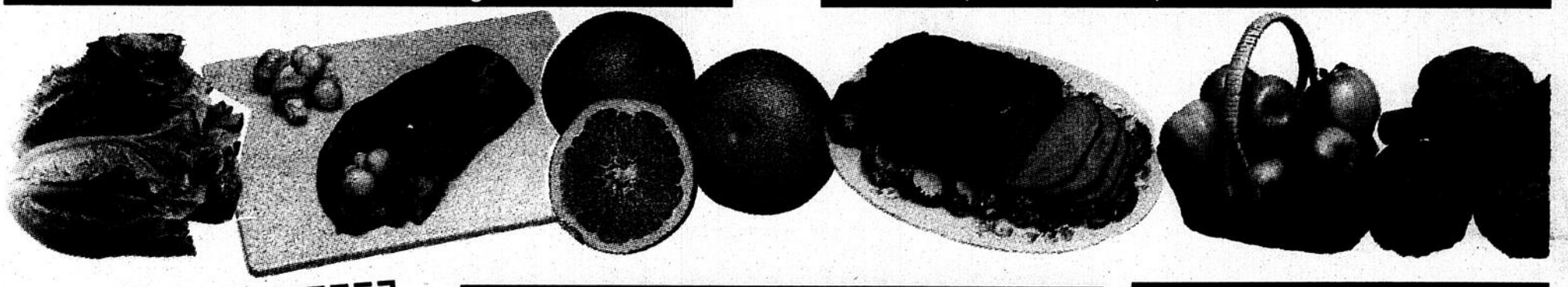
émis à Hudon et Deaudelin ltée

COURCELLES	LAMBTON	ST-BENOÎT-LABRE	ST-BENJAMIN	ST-CÔME	ST-HONORÉ-DE-SHENLEY	ST-GABRIEL-DE-STRATFORD	ST-LUDGER (Beauce-Sud)	ST-PROSPER-DE-DORCHESTER	ST-VICTOR	VALLÉE-JONCTION
CLÉMENT ST-PIERRE ENR. 102, rue Du Moulin	MARCHÉ ROBERT ET POIRIER INC. 219, rue Principale	ALIMENTATION QUIRION ENR. 27, rue St-Rosaire	ALIMENTATION NELSON VEILLEUX ENR. 233, rue Principale	ÉPICERIE LACHANCE ENR. 1re Avenue Ouest	MARCHÉ P.A. LACASSE ENR. 441, rue Principale	COOP DE ST-GABRIEL-DE-STRATFORD 115, ave. Centrale Sud	COOP ST-LUDGER 131, rue Du Pont	MARCHÉ DOYON ET FILS INC 854, 25e Avenue	COOP ST-VICTOR 137, rue Commerciale	ALIMENTATION LACHANCE & ROY INC. 152, rue Du Pont Sud

SUPERMARCHÉS
MAURICE FORTIN

11520, 2e avenue, Saint-Georges -228-9797

616, Boul. Renault, Beauceville -774-4646



ÉCONOMISEZ 50¢

VACHON PETIT GÂTEAUX

Jos. Louis, Passion, Flakie Framboise, Caramel, 3 fruits, Pomme-cerise 6, Caramel 12

1.49 avec coupon

1.99 sans coupon

Valable du 28 février au 6 mars 1994
chez MÉTRO MAURICE FORTIN
Limite 1 coupon par achat.



ÉCONOMISEZ 50¢

VACHON PETIT GÂTEAUX

Jos. Louis, Passion, Flakie Framboise, Caramel, 3 fruits, Pomme-cerise 6, Caramel 12

1.49 avec coupon

1.99 sans coupon

Valable du 28 février au 6 mars 1994
chez MÉTRO MAURICE FORTIN
Limite 1 coupon par achat.

ÉCONOMISEZ 40¢



99¢ avec coupon

OEUFS "A"

Calibre gros
Douzaine

1.39 sans coupon

Valable du 28 février au 6 mars 1994
chez MÉTRO MAURICE FORTIN
Limite 1 coupon par achat.

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS

GAGNEZ LE MONTANT DE VOTRE ÉPICERIE*



*Jusqu'à concurrence de 100$ applicable sur votre prochaine épicerie (à l'exception de bières, vin et cigarettes)

1 tirage par semaine à chacun des Supermarchés de St-Georges et Beauceville.

Déposez vos coupons de participation (reçu de caisse) dans une boite prévue à cet effet.

TIRAGE À TOUS LES SAMEDIS MATINS À 11H00 A.M.

Les détails du concours sont disponibles sur place. Les employés et famille immédiates des Supermarchés Maurice Fortin ne peuvent participer à ce concours.

PAIN BAGUETTE

Frais du jours

.69¢ ch.

BOEUF HACHÉ



Frais
mi-maigre
format 5 lbs
et plus

1.69 Lb.

CHOUX FLEURS



Gr.12
Produit
de Californie

1.29 ch.

Spécial de mars

Faites le remplissage de votre cruche d'eau

18 litres	4 litres
1.99	**.59¢**

Ces spéciaux et ceux de la circulaire sont en vigueur du lundi 28 février au dimanche 6 mars 1994. Nous nous réservons le droit de limiter les quantité

METRO

Interac PAIEMENT DIRECT